

L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Cernier, Neuchâtel, Saint-Imier, Saignelégier

Rédaction
Administration:
2301 La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14
Tél. (039) 21 11 35
Télex 952 114

la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

O

opinion

Habré au zénith

Une «claque» pour Kadhafi.
Commentant la prise de la bande d'Aouzou par les troupes de Hisène Habré, les médias français ont été nombreux à mal cacher leur satisfaction.

Il est bien vrai que l'occupation de ce territoire par le Tchad est une gifle pour le colonel. La Libye l'avait annexé, il y a quelque 14 années, en une action dont la légalité est très défendable, si l'on considère Tripoli comme l'héritier de la Rome colonisatrice de Mussolini.

Guerrier aussi bien que prophète, Kadhafi s'était fait une espèce d'auréole de cette immense pièce de terrain, dont il ceignait son front sud. Il y tenait comme à la prune de ses yeux.

La victoire des hommes de Hisène Habré doit lui donner certainement un sentiment d'humiliation.

A moins que le traumatisme causé par le bombardement américain de 1986 ne l'ait profondément changé, il mâche et remâche des rêves de revanche.

Devons-nous nous joindre aujourd'hui à la foule de ses détracteurs et lui jeter les dernières pierres?

D'aucuns le considèrent comme un assassin.

Ce sont souvent les mêmes que ne gêne pas le culte de Napoléon et qui oublient que nous comptons un saint au moins parmi les génocides.

Ce sont ceux aussi parfois qui n'ont plus en mémoire que leurs pays ont tiré d'immenses bénéfices du commerce avec Tripoli.

Ce sont ceux, enfin, qui n'ont jamais senti l'infini du désert et de l'azur et le délire des chevauchées fantastiques de l'esprit qui s'envole vers les étendues sans limite.

Dans les programmes de Kadhafi, à côté des ambitions vulgaires, il y avait également les fulgurances de ces grands rêves. Et, durant toute sa jeunesse au moins, l'amour des opprimés. Cette année, ne déclarait-il d'ailleurs pas encore au journaliste David K. Willis: «Notre peuple n'a jamais senti le goût de l'indépendance si ce n'est sous la révolution. Nous souffrons toujours de la domination européenne»...

La splendeur de Kadhafi est passée. L'astre de Hisène Habré est au zénith ou en voie de l'atteindre.

Comme ses victoires de Faya-Largeau et de Ouadi-Doum l'avaient fait pressentir, il est, sans doute, un des génies militaires les plus authentiques de ce temps.

Mais pour que se concrétisent ses succès, il faut qu'il y ajoute l'art de la diplomatie, du compromis avec les Noirs du sud et avec Goukouni Oueddei. Saura-t-il maintenir l'unité acquise et ne se laissera-t-il pas griser par le succès?

Sa grandeur se mesurera à cette aune.

Willy BRANDT

Les Tchadiens s'emparent d'Aouzou Tripoli réplique par des bombardements aériens

L'aviation libyenne a commencé dimanche matin à bombarder les forces tchadiennes qui s'étaient emparées la veille de la localité d'Aouzou (extrême-nord du Tchad), ainsi que leurs positions dans le Tibesti (nord), a annoncé à Paris l'ambassadeur du Tchad en France, M. Allam-Mi Ahmad. «Ces bombardements sont intenses et incessants», a affirmé l'ambassadeur. Selon Radio-Tripoli, la Libye a averti le Conseil de sécurité de l'ONU et l'Organisation de l'unité africaine (OUA) de «l'agression tchadienne» dans la région «libyenne d'Aouzou».

Pour l'offensive lancée samedi selon N'Djamena contre Bardai, les troupes libyennes ont aligné «2000 ou 3000 hommes», a affirmé l'ambassadeur en précisant que cette attaque avait débuté à 9 heures. Les forces tchadiennes (les FANT) «ont immédiatement contre-attaqué, bousculant les assaillants avant de les mettre en déroute, détruisant huit de leurs positions avant de pénétrer à la nuit tombante dans Aouzou», a-t-il poursuivi.

La nouvelle de la «libération» de cette localité au cœur de la bande de territoire occupée depuis 1973 par Tripoli, qui la revendique comme faisant partie de son territoire, a été saluée par la population de N'Djamena comme l'une des dernières batailles pour la reconquête totale du territoire national.

La radio officielle tchadienne s'est fait l'écho de l'allégresse qui régnait dans la capitale, en affirmant que le Tchad avait désormais récupéré ses frontières de 1960 (date de l'indépendance), et «qu'il comptait de nouveau 1.284.000 kilomètres carrés».

Le bilan de la bataille d'Aouzou n'était pas connu dimanche en fin d'après-midi, et on ignorait toujours si les FANT poursuivaient ou non leur offensive en direction de la grande base libyenne située à environ 100 km plus au nord.

Cette base que les Libyens ont baptisée également du nom d'Aouzou se trouve à cheval sur la frontière tchado-libyenne. De sources tchadiennes, on précise que les deux tiers de sa piste d'aviation ainsi que les hangars se trouvent en territoire tchadien, le reste étant en Libye. Selon des sources françaises, la base libyenne a été considérablement renforcée ces derniers mois.

«La guerre durera tant que la Libye n'aura pas reconnu le Tchad dans ses frontières héritées de la colonisation», a affirmé l'ambassadeur Allam-Mi. «La

France, a-t-il déclaré en réponse à une question, comme par le passé n'a pas pris part aux derniers combats». Environ 3000 militaires français sont stationnés depuis février 1986 au Tchad, dans le cadre de l'opération Epervier.

Par ailleurs, la Libye a informé hier le Conseil de sécurité de l'ONU et l'Organi-

sation de l'unité africaine (OUA), de «l'agression tchadienne dans la région libyenne d'Aouzou», a annoncé Radio-Tripoli captée à Nicosie. Les autorités libyennes ont averti à plusieurs reprises qu'une contre-attaque contre la bande d'Aouzou serait considérée comme une attaque contre la Libye.

La Libye a reconnu hier qu'une attaque avait été lancée «en territoire libyen» contre la bande d'Aouzou, sans toutefois confirmer la chute de la localité du même nom.

La reprise de combats au Tchad intervient alors que le conflit qui oppose ce pays à la Libye reste bloqué sur le plan diplomatique. (ats, afp)

Philippines: mesures de sécurité

La présidente Corazon Aquino a annoncé dimanche la mise en place d'importantes mesures de sécurité à la suite du meurtre de l'un des membres de son gouvernement la semaine dernière.

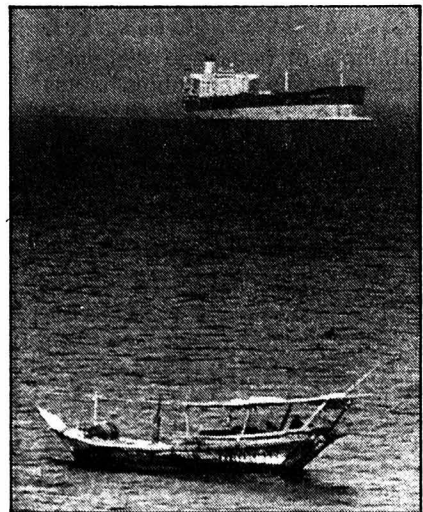
Mme Aquino a déclaré que les contrôles et les recherches allaient être intensifiées pour «éliminer la prolifération alarmante des armes à feu et l'impunité des criminels dans notre société». Les responsables des douanes ont également reçu des ordres pour prendre des mesures sévères vis à vis des trafiquants d'armes.

Mme Aquino a par ailleurs indiqué que la Cour suprême «a simplifié la délivrance des mandats d'arrêt et les procédures de recherche. Elle a annoncé également que les meurtriers de Jaime Ferrer, le membre du gouvernement assassiné, n'ont toujours pas été arrêtés. (ats, afp)



La présidente Corazon Aquino et le chef de la police nationale passent en revue la troupe philippine.

Golfe Persique: trafic sans encombre



Après avoir passé le détroit d'Ormuz, le pétrolier américain «Sea Isle City» croise un bateau de pêche. (Béline AP)

Le convoi de trois pétroliers koweïtiens battant pavillon américain et leur escorte de marine américaine poursuivaient sans difficulté leur route dimanche dans le Golfe, en direction des terminaux pétroliers du Koweït.

A Téhéran, le premier ministre Hussein Musavi a déclaré à la radio nationale que tant qu'il y aurait une présence étrangère dans le Golfe, la voie d'eau serait «remplie de mines» et continuerait à être «dangereuse pour la circulation». «Les Etats-Unis essaient de créer des problèmes dans le golfe Persique», a-t-il ajouté. «Nous pensons que l'Amérique ne réussira pas avec ces actions, desti-

nées à nous faire peur». Outre la formidable armada américaine, la France, la Grande-Bretagne et l'URSS ont envoyé des flottes dans la région.

Le méthanière «Gas King» (46.723 tonnes) et les pétroliers (Sea Isle City) (81.283 tonnes) et «Ocean City» (79.999 tonnes), escortés par trois bâtiments de l'US Navy, avaient levé l'ancre secrètement samedi en mer d'Oman et franchi sans encombre le détroit d'Ormuz. Les navires américains sont le destroyer «Kidd», équipé de missiles guidés, et les frégates «Crommelin» et «Jarrett», équipées elles aussi de missiles. Un quatrième bâtiment, un croiseur, naviguait devant le convoi pour détecter des mines avec un sonar.

Dimanche après-midi, le convoi se dirigeait à une allure moyenne modérée (15 nœuds) à l'est du terminal pétrolier séoudien de Ras Tanura et au nord de la péninsule du Qatar. Il avait parcouru la moitié du trajet (880 km au total) et devait arriver à destination, au Koweït, ce matin.

Un rapide échange radio avec une frégate iranienne pendant la traversée du détroit d'Ormuz a été la seule ombre à un voyage jusque-là tranquille, selon des sources informées.

Le «Kidd» a demandé à la frégate iranienne quelles étaient ses intentions et on lui a répondu qu'il s'agissait d'une «patrouille de routine». Le navire iranien suivait le convoi à distance tandis que la frégate «Crommelin» diffusait des avertissements aux autres navires pour qu'ils restent à une distance minimum de 1800 mètres.

Si les gros pétroliers, comme le «Bridgeton», touché le 24 juillet, peuvent

«encaisser» l'impact d'une mine, les officiers de la Navy sont inquiets pour les navires plus légers.

Huit hélicoptères antimines RH-53D sont en route pour le Golfe, embarqués sur le porte-hélicoptères «Guadalcanal». Ils devraient arriver bientôt. D'ici là, les trois pétroliers devraient avoir chargé à Koweït et être prêts à repartir. (ap)



météo

Pour toute la Suisse: le temps sera généralement ensoleillé au Tessin, assez ensoleillé dans les autres régions.

Limite de zéro degré vers 3000 mètres.

Evolution probable jusqu'à vendredi: nord, en partie ensoleillé, par moments nuageux, quelques averses éparses possibles.

Sud: généralement ensoleillé.

Lundi 10 août 1987
33e semaine, 222e jour
Fête à souhaiter: Laurent

	Lundi	Mardi
Lever du soleil	6 h 22	6 h 23
Coucher du soleil	21 h 53	21 h 51
Lever de la lune	21 h 45	22 h 04
Coucher de la lune	7 h 19	8 h 45

sommaire

Paysans mécontents
SUISSE Page 3

Jeux
MAGAZINE Page 4

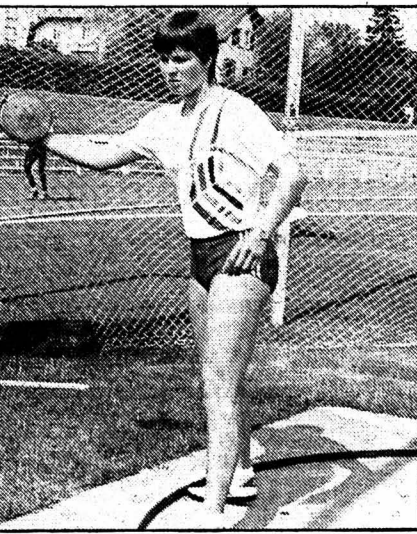
région 2e cahier

Marché-Concours
de Saignelégier

Succès et affluence

PAGE 11

SPORT CS d'athlétisme à Berne Super, les régionaux!



Les athlètes régionaux se sont distingués au Neufeld lors des championnats suisses. Fabien Niederhauser (à g.) et Nathalie Ganguillet ont tous deux obtenu un titre national. (Photos archives Schneider)

● LIRE EN PAGE 7

SUPER OFFRE
Fr. 13.990.- seulement
pour la Mitsubishi Colt EXE Jubilé



Garage TARDITI
Friz-Courvoisier 95 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28.25.28

MONDE

E

entre autres

Afrique du Sud

Un bras de fer

Un bras de fer s'est engagé hier en Afrique du Sud. Les mineurs noirs ont entamé un mouvement qui pourrait être la plus importante grève légale qu'ait connue le pays. Selon le puissant Syndicat national des mineurs, on comptait 30.000 grévistes dimanche soir. Et il pourrait y en avoir 300.000 au milieu de la semaine.

Le conflit porte essentiellement sur les salaires. Mais on ne peut le détacher du contexte de l'apartheid. Ceux qui refusent d'aller au charbon sont des Noirs. Et un mineur noir gagne trois à cinq fois moins que son collègue blanc.

Pour les entreprises minières, la tentation de briser la grève par la force sera grande. Elle le sera aussi pour le gouvernement. Avec de terribles risques de dérapage.

Pour éviter aux grévistes d'être réquisitionnés de force, le syndicat leur a donné pour consigne de quitter immédiatement leurs lieux de travail. Il est douteux que cette tactique suffise à éviter tous les incidents qui menacent d'éclater.

Le mouvement, enfin, risque de s'étendre à d'autres secteurs. Le Congrès des syndicats sud-africains a menacé d'appeler à la grève ses 750.000 adhérents si le gouvernement intervient dans le conflit des mines. Il n'est pas évident que cette menace suffise à dissuader Pretoria d'employer la manière forte.

Jean-Pierre AUBRY

Entrée des étrangers

France: nouvelles dispositions

Les étrangers venant en France pour un séjour de moins de trois mois devront désormais prouver qu'ils ont les moyens financiers de subvenir à leurs besoins, a annoncé samedi un décret publié par le Journal officiel. Ces nouvelles dispositions ne concernent pas les ressortissants des pays de la CEE et des pays limitrophes.

Les nouvelles dispositions «représentent un moyen supplémentaire de lutte contre l'immigration illégale et en aucun cas une entrave pour les touristes vérita-

bles et les personnes en déplacement professionnel», a précisé le ministre de l'Intérieur.

En faisant leur demande de visa, les voyageurs venant d'autres pays que ceux de la CEE et des pays limitrophes devront justifier de leurs moyens d'existence et fournir des garanties quant à leur retour: billet aller-retour d'avion, de train, de bateau ou de car, réservation d'hôtel, certificat d'hébergement par un particulier, garanties bancaires (chèques de voyage, cartes de crédit internationales, certificat de change, etc.).

Sont tout particulièrement visés les nombreux étrangers qui arrivent en France sans visa. Selon M. Charles Pasqua, ministre de l'Intérieur, pour la période allant d'octobre 86 à janvier 87 un total de 13.819 étrangers démunis de visas ont été refoulés.

La police de l'air et des frontières a reçu des instructions pour vérifier les moyens d'existence en France d'étrangers arrivant sans visa. Elle pourra également réduire la durée de validité d'un visa si l'étranger bénéficiaire n'est pas en mesure de justifier des ressources permettant un séjour aussi long.

L'obligation des visas d'entrée en France pour les ressortissants étrangers non membres des pays de la CEE ou de pays limitrophes avait été instaurée à l'automne 86 après une vague d'attentats terroristes en septembre à Paris.

(ats, afp)

Dans une banlieue de Melbourne

Meurtrière fusillade

Six personnes ont été tuées et 16 autres blessées dimanche soir dans une rue d'une banlieue de Melbourne, par un homme qui tirait au hasard, a annoncé la police.

La police a arrêté un jeune homme de 19 ans portant un treillis militaire, armé d'un fusil à pompe et d'une carabine de calibre 22. La fusillade a débuté à 22 h, lorsqu'une femme a été abattue au volant de sa voiture alors qu'elle était arrêtée à une station service.

Au cours de la demi-heure qui a suivi, l'agresseur a tiré au hasard contre des passants et des voitures, touchant même un hélicoptère de police qui a été obligé d'atterrir. Un témoin a raconté qu'il avait entendu 25 coups de feu.

Les ambulances se relayaient pour amener les blessés dans les hôpitaux.

Selon le commissaire-adjoint Vaughan Werner, le suspect arrêté avait récemment suivi un entraînement militaire et avait bu. Il était toujours interrogé par la police lundi matin.

Il s'agit de la fusillade la plus sanglante en Australie depuis le massacre de Sydney, en septembre 1984. Six hommes et une adolescente de 14 ans avaient été tués et 30 personnes blessées lors d'un

affrontement entre deux gangs de motards, les «Bandidos» et les «Comancheros» (ap)

Plan de paix en Amérique centrale

Une véritable gageure

La France, la RFA, l'Italie ainsi que les Nations Unies ont réagi favorablement à l'accord de paix pour l'Amérique centrale signé vendredi au Guatemala.

Ce plan de paix dans les pays de l'isthme déchirés par la guerre civile prévoit un cessez-le-feu dans les 90 jours, la cessation de toute aide extérieure aux rebelles, l'ouverture d'un dialogue avec les oppositions non armées et la tenue d'élections libres. Autant de points qui seront difficiles à surmonter.

Outre le Salvador et le Guatemala qui n'ont pas encore approuvé le cessez-le-feu, la contra nicaraguayenne a d'ores et déjà annoncé qu'elle ne déposerait pas les armes «tant qu'il n'y aura pas de liberté» au Nicaragua. Du côté du gouvernement, même volonté réaffirmée de ne pas négocier avec les contras.

A première vue, ce plan de paix en Amérique centrale vise haut dans ses objectifs, et constitue une véritable gageure pour les pays concernés, soit le Costa-Rica, le Salvador, le Guatemala, le Honduras et le Nicaragua. Et ce aussi longtemps que gouvernements et forces d'opposition camperont sur leurs positions. Et c'est bien ce qui semble se dessiner en Amérique centrale, malgré l'accord qui vient d'être signé.

Corinne CHUARD

Dans l'est du Sri Lanka Grève générale

Une grève générale pour protester contre le meurtre présumé de deux séparatistes tamouls a paralysé dimanche les districts de Trincomalee et Batticaloa (est de Sri Lanka), ont rapporté des témoins.

La grève a été lancée à l'appel de la principale organisation séparatiste tamoule, les Tigres de libération de l'Elam tamoul (LTTE), qui a accusé les forces de sécurité sri-lankaises d'avoir tué deux rebelles mardi dernier, soit près d'une semaine après la signature de l'accord indo-sri lankais destiné à mettre fin au conflit ethnique sur l'île. (ats afp)

● BERLIN-OUEST. - Les Alliés occidentaux en charge de Berlin-Ouest (Etats-Unis, France, Grande-Bretagne) ont ordonné l'expulsion de plusieurs iraniens dont certains employés au consulat général d'Iran.

● MOSCOU. - Un satellite soviétique, Cosmos 1871, lancé le 1er août, n'a pas réussi à atteindre son orbite et doit retomber ce matin, probablement dans le Pacifique sud.

● PÉKIN. - La Chine a décidé de mettre fin à la gratuité de l'enseignement supérieur en lançant un système de bourses et de prêts remboursables aux étudiants.

● LIMA. - Le président péruvien Alan García a annoncé qu'il suspendait la nationalisation des banques, afin de ne pas mettre le gouvernement dans l'illégalité en allant contre une décision de justice.

● NAPLES. - Un mécanicien de 31 ans, attaché à une voie de chemin de fer, a été décapité par un train dans la banlieue de Naples.

● ROME. - Le chef de la révolution libyenne Mouammar Khadafi aurait épousé une fille du milliardaire séoudien Adnan Kashoggi, Nabila, a affirmé le «Corriere della Serra».

A vendre dans village du Haut-Doubs, à 10 km de la Suisse.

maison de 11 pièces

parfait état. Ecrire sous chiffre GH 11068 au bureau de L'Impartial

A louer, dans le vallon de Saint-Imier jol

restaurant

avec grand parking. Situation: bord de route cantonale ☎ 039/41 11 48 (entre 14 heures et 16 heures)

A vendre

Audi 80 GLS

81, 78'000 km., gris métallisé, bon état. Expérimentée du jour. Fr. 6000.- à discuter. ☎ 039/23 11 33, le soir

Prêts personnels

jusqu'à Fr. 30 000.- en 24 heures.

Discretion absolue.

☎ 039/23 01 77 de 7 heures à 21 h 30 y compris le samedi matin.

Nous demandons à acheter

horlogerie ancienne

- montres, pendules, régulateurs
- outillage et machines
- fournitures
- Layettes, établis
- documentation sur l'horlogerie (par exemple: livres d'A. Chapuis)
Christophe Grimm, Grand-Rue 12, 2036 Cormondrèche/Neuchâtel, ☎ 038/31 76 79 ou 037/71 48 85

Gérance d'immeubles cherche, tout de suite ou pour date à convenir, personne pour

conciergeries partielles

(quelques heures par semaine)

Ecrire sous chiffre NG 11250 au bureau de L'Impartial

Françoise Nussbaum

médecin-dentiste

de retour

Dans toute la Suisse

déménagement

débaras et nettoyage d'appartements, caves et chambres-hautes

J.-Cl. Guinand

039/26 54 26

Restaurant de la ville cherche

sommelière

débutante ou

filie de comptoir

Entrée immédiate

Dimanche libre, bon salaire

☎ 039/28 77 54

VITRERIE JOST

Rue Numa-Droz 185
2300 La Chaux-de-Fonds
engagerait tout de suite

vitrier

éventuellement menuisier avec permis de conduire.

Téléphoner pour rendez-vous au 039/26 40 77



Commune de Chézard-Saint-Martin

Mise au concours

Le titulaire faisant valoir son droit à la retraite le poste de

cantonnier

est mis au concours

Le candidat doit être de nationalité suisse ou étrangère possédant le permis d'établissement.

Etre titulaire d'un permis poids lourds.

Entrée en fonction: 1er octobre 1987 ou date à convenir

Traitement selon barème de l'Etat.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae doivent être adressées au Conseil communal,

2055 Saint-Martin

jusqu'au 17 août 1987

CONSEIL COMMUNAL

OCCASIONS

PEL Corsa LS	2 000 km	86	Fr. 11 200.-
PEL Kadett GSI	28 000 km	85	Fr. 14 800.-
PEL Kadett GLS	20 000 km	84	Fr. 9 800.-
PEL Kadett Joker	48 000 km	84	Fr. 9 600.-
PEL Kadett SR	107 000 km	82	Fr. 6 300.-
PEL Ascona GLS, aut.	20 000 km	85	Fr. 14 800.-
PEL Ascona Sport	81 000 km	84	Fr. 10 800.-
PEL Ascona Elegance, serv. dir.	31 000 km	82	Fr. 10 500.-
PEL Manta CC	76 000 km	80	Fr. 6 800.-
PEL Record GLS break, aut. ABS, clim.	61 000 km	85	Fr. 19 700.-
PEL Record 2000 S	115 000 km	79	Fr. 4 700.-
PEL Commodore, aut.	109 000 km	80	Fr. 4 900.-
Alfa Romeo 33, 4x4	41 000 km	85	Fr. 11 900.-
CITROEN Visa GT	57 000 km	83	Fr. 6 200.-
FIAT Mirafiori 131 TC	52 000 km	83	Fr. 7 200.-
LANCIA Beta	96 000 km	79	Fr. 4 300.-
PORSCHE 924	104 000 km	78	Fr. 10 200.-
Renault 9 TSE	70 000 km	82	Fr. 7 400.-
Talbot 1307 S	80 000 km	78	Fr. 3 800.-
VOLVO 245 break	180 000 km	75	Fr. 5 200.-
VW Golf GTI	72 000 km	85	Fr. 14 400.-
VW Golf cabriolet GLL, kit Kamei	36 000 km	83	Fr. 19 200.-
VW Passat GL	126 000 km	81	Fr. 6 200.-
VW Scirocco GTI	122 000 km	79	Fr. 6 200.-

Voitures de démonstration

PEL Omega 3000, toit ouvrant	8 000 km
PEL Omega 2,3 Turbo-Diesel	7 000 km

EXPOSITION PERMANENTE - CRÉDIT - REPRISES - LEASING



Dick Optique

A. Léopold-Robert 64
☎ 039/23 68 33

Crédit-express
Limites les plus hautes
en 24 heures

Paiements comptants élevés - mensualités modérées également si crédit en cours.

MIBS Landstrasse 26
5430 Wetztingen
Téléphone 056/27 15 51
Samedi ouvert 10-16 h

En toute saison, L'IMPARTIAL
votre source d'informations

DEMANDES D'EMPLOI

EMPLOYÉ DE COMMERCE

sérieux, facilité d'adaptation, aimant responsabilités, les chiffres, travaux de comptabilité, expérience dans les secteurs: export, documents, expéditions, facturation, saisie sur terminaux, correspondance française, cherche nouvelle situation pour début octobre.

Ecrire sous chiffre XT 11110 au bureau de L'Impartial

CHEF D'ORDONNANCEMENT

cherche changement de situation. Région Le Locle - La Chaux-de-Fonds Ouvert à toute proposition.

Ecrire sous chiffre UW 55713 au bureau de L'Impartial du Locle

MÉCANICIEN AFFÛTEUR

outillage menuiserie C.A.P. Mouchard cherche emploi. 21 ans, libéré des obligations militaires. Logement souhaité.

☎ 0033/81 57 26 31

Autoservices



Currit, Couvet, ☎ 038/63 28 78

SUISSE

Situation «fabuleusement tendue» Des paysans mécontents menacent de passer à l'action

Les agriculteurs regroupés au sein des Comités suisses des paysans sont mécontents et menacent de passer à l'action. Ils descendront dans la rue et pourraient même entrer dans l'illégalité si l'Union suisse des paysans (USP) et le Conseil fédéral n'entreprennent rien pour améliorer le revenu paysan. La décision de passer à l'action dépendra de l'issue des discussions avec l'USP et de la réponse du Conseil fédéral à d'éventuelles nouvelles revendications de prix de l'USP. C'est ce qu'a indiqué samedi à Schuepfen (BE) Ernst Baumgartner, secrétaire des Comités suisses de paysans. Selon lui, la situation est «fabuleusement tendue».

Les délégués des Comités suisses de paysans, réunis en assemblée générale mercredi passé, ont évoqué la possibilité de passer à l'action. C'est le mécontentement suscité par les nouveaux prix agricoles fixés par le Conseil fédéral au début juillet qui a poussé les paysans à envisager des mesures de lutte, précisent les comités de paysans dans un communiqué diffusé samedi. Ces mesures vont d'une marche sur Berne à des manifestations de rue en passant par des perturbations du trafic à la frontière et le versement de paiements et d'intérêts sur des comptes bloqués. Les paysans envisagent même d'entrer dans l'illégalité.

Un comité de crise a été formé qui a

pour but d'élaborer des propositions en vue de la prochaine assemblée des délégués. Celle-ci se réunira, selon Ernst Baumgartner, si l'USP ne présente aucune nouvelle revendication au Conseil fédéral ou si celui-ci les rejette.

Les paysans ont aussi décidé lors de leur assemblée des délégués d'engager une discussion avec l'USP dont ils sont mécontents. «La sournoiserie de cette association doit enfin cesser», précise le communiqué.

Les comités suisses de paysans espèrent, en outre, que les représentants du monde agricole aux Chambres fédérales prennent enfin conscience de la situation tendue qui prévaut dans les exploita-

tions agricoles. Il faut qu'ils incitent le Conseil fédéral à rendre enfin justice à l'agriculture et ceci avant que les paysans prennent eux-mêmes en main leur défense. (ap)

EN QUELQUES LIGNES

● La section suisse d'Amnesty International estime que d'importantes modifications doivent être apportées au projet de nouvelle ordonnance sur l'asile. Elle critique en particulier les dispositions restrictives prévues pour réglementer l'entrée en Suisse des demandeurs d'asile.

● Le Videotex devrait offrir, dès le 1er septembre, à ses abonnés une nouvelle rubrique destinée aux messages érotiques. Cela moyennant une taxe modique, sans aucune censure, ont précisé les PTT, qui fournissent l'infrastructure du Videotex, mais sans se prononcer sur le contenu, qui est l'affaire de promoteurs.

● La société de participation financière Rimondfin SA, basée à Chiasso et chargée d'obtenir un prêt de 300 millions de dollars pour le compte de la Zambie, réfute les accusations d'escroquerie portées contre elle par les autorités zambiennes.

● Les ventes de voitures en Suisse ont poursuivi leur recul en juin 1987. Avec 30.477 véhicules livrés, les ventes ont diminué de 3% par rapport à juin 86. Au cours des six premiers mois de l'année, les ventes cumulées ont pour leur part reculé de 0,9% par rapport à la même période de l'année dernière.

● Après une légère ascension en mai, l'indice de l'emploi calculé par Manpower selon la surface qu'occupent les offres dans les quotidiens de 13 régions s'est inscrit à nouveau en recul en juin. L'indice national de l'emploi a régressé en juin de 3,3 points pour atteindre la valeur de 91,3 (1971 = 100).

FAITS DIVERS

Interlaken: policiers agressés

Deux détenus de la prison de district d'Interlaken ont agressé samedi les policiers de service de la police cantonale et sont parvenus à prendre la fuite, ont annoncé dimanche le juge d'instruction d'Interlaken et la police cantonale bernoise. Les deux fugitifs ont pu être repris samedi soir à Zweisimmen à la suite d'une chasse à l'homme. Ils avaient fui à pied et en taxi.

CHÂTELAINE: UN EXCITÉ NEUTRALISÉ

Un groupe de la Brigade d'intervention de la Gendarmerie genevoise a neutralisé rapidement, samedi, dans le quartier de Châteline, à Genève, un homme de 24 ans qui menaçait de tirer avec un fusil d'assaut sur toute personne l'approchant.

NUOLEN: NOYADE AU COURS D'UN SAUVETAGE

Un caporal de la police saint-galloise, M. Frédy Brändli, 41 ans, de Schmerikon (SG), s'est noyé, samedi, en tentant de sauver une fillette de 5 ans, en train de se noyer au large de Nuolen (SG), dans l'Obersee, la partie supérieure du lac de Zurich en-deça de la digue de Rapperswil (SG).

BANDITISME EN THURGOVIE

Nos chemins seraient-ils devenus peu sûrs? C'est ce que doit penser un maître fromager producteur de lait thurgovien après sa mésaventure. En effet, le fromager, 61 ans, qui roulait à bicyclette, a été attaqué sur le chemin par deux malfaiteurs. Ils l'ont délesté de 3000 francs avant de prendre la fuite dans une voiture volée. Le fromager se rendait dans un restaurant où avait lieu la paie des paysans producteur de lait.

CYCLOMOTORISTE TUÉ PRÈS DE LAUSANNE

Un cyclomotoriste de 65 ans, Francis Serex, de Renens, est décédé dimanche au CHUV, à

Lausanne, des suites d'un accident dont il avait été victime la veille à Crissier. Selon la police vaudoise, il avait été renversé par une moto et avait eu le crâne fracturé dans sa chute.

SAAS-FEE: ALPINISTE CHANCEUX

En vacances à Saas-Fee, un touriste hollandais parti dans le massif des Mischabel a fait samedi une glissade de 400 mètres sur la neige, avant de finir sa course sur un glacier. Les témoins de l'accident le croyaient mort. Quelle ne fut par leur surprise lorsqu'ils constatèrent que l'alpiniste était sain et sauf. Il poursuivit même la descente en cabane avec ses amis en ayant pris plus d'une heure d'avance sur l'horaire...

GENÈVE: PASSAGÈRE D'UNE MOTO DÉCHIQUETÉE

La passagère d'une moto de grosse cylindrée a été mortellement blessée puis déchiquetée samedi peu avant 6 heures, sur la route de Lausanne, à l'entrée de Genève. Venant de Versoix, le motocycliste roulait à vive allure, en état d'ébriété, a indiqué la police. Soudain, il a perdu la maîtrise de son véhicule et sa moto a touché la glissière de sécurité. Le pilote et sa passagère ont été éjectés sur la chaussée. Le motocycliste n'a été que légèrement blessé. En revanche, sa passagère a été projetée contre la glissière et mortellement blessée avant de revenir déchi quetée sur la route. (ats)

Pour un nouveau journal tessinois

Conséquence du changement de la ligne du quotidien tessinois «Giornale del Popolo», le projet d'un nouveau journal dans le canton a fait un progrès décisif. Comme l'ancien rédacteur en chef du «Giornale del Popolo» Silvano Toppi l'a indiqué hier à l'ATS, une société anonyme a été constituée à la fin du mois de juillet pour l'édition du nouveau journal. Son capital s'élève à 1 million de francs.

Des personnalités se sont groupées pour soutenir le nouveau projet. Elles se sont constituées en un Conseil et l'un de ses membres a déclaré que de nombreux faux bruits circulaient à propos du nouveau journal. Par exemple, on ne sait pas encore à quel endroit le quotidien sera imprimé. Le Conseil se réunit réguliè-

ment pour faire avancer la réalisation du projet.

M. Toppi souhaite faire du nouveau journal un organe indépendant des partis, des confessions et des groupes de pression. M. Toppi avait dû quitter ses fonctions de rédacteur en chef au «Giornale del Popolo» dans le courant du printemps après que le nouvel évêque eut décidé un changement de la ligne du journal, journal qui appartient à l'Eglise catholique. Mgr Eugenio Corecco jugeait que le quotidien avait une ligne trop laïque.

Pour succéder à M. Toppi, l'évêque a choisi M. Filippo Lombardi, 31 ans, assistant à la chaire de droit canon de l'Université de Fribourg. 13 des 27 journalistes avaient quitté le «Giornale» en signe de solidarité avec leur rédacteur en chef. (ats)

Apportez-nous vos films de vacances
Vous économisez
Fr. 2.90

Gratis

Nous développons gratuitement votre film KODACOLOR. Vous payez seulement vos photos.

Action du 1er au 31 août

PROCESSED BY Kodak

Télévision/Disques Hi-fi/Photo-Cinéma
La Chaux-de-Fonds
L-Robert 23 - 25
Tél. 039/23 12 12

biugger

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

La Chaux-de-Fonds

Dans l'immeuble artisanal «2» à l'Allée du Quartz, nous pouvons vous offrir en location les surfaces suivantes à des conditions de prix favorables:

Etage	Surface	Loyer m ² /année
Rez-de-chaussée	398/297 m ²	Fr. 68.-
1er étage	576 m ² *	Fr. 74.-
2ème étage	540 m ² *	Fr. 62.-

*Surfaces divisibles

Notre collaborateur, Monsieur Berset vous donne volontiers d'autres renseignements et vous présente les locaux idéaux pour bureaux et entreprises artisanales.



Alfred Müller SA
Av. de la gare 39
2002 Neuchâtel, 038-25 95 35

Multiservices

Rénovation complète de A à Z.
Béton, peinture, sol, nettoyage, façade, appartement, débarras, sanitaire. NOUVEAU surveillance RADAR, détection ALARME, etc.

☎ 039/23 86 62

PERDU

pas mal d'argent pour n'avoir pas acheté mon salon chez: Meubles Graber, Serre 116 ex usine Movado

A vendre à La Chaux-de-Fonds, rue Numa-Droz,

grand appartement de 4 pièces

cuisine non agencée, salle de bain, balcon.

Ecrire sous chiffre 87-550, à ASSA Annonces Suisses SA, Case postale, 2001 Neuchâtel



cti
gestion immobilière sa

Raffinerie I 2000 Neuchâtel Tél. 038/24 22 44

A louer immédiatement ou date à convenir, Abraham-Robert 39, La Chaux-de-Fonds

appartements 2 pièces

Loyer mensuel: Fr. 595.- + Fr. 100.- charges

Visites sur place, mercredi matin 12 août dès 9 heures

CORUM
Maîtres Artisans d'Horlogerie

BIJOUTERIE
Mayer Stehlin
LA CHAUX-DE-FONDS

avenue Léopold-Robert 57
039/23 41 42



cti
gestion immobilière sa

Raffinerie I 2000 Neuchâtel Tél. 038/24 22 44

A vendre à la Jonchère Val-de-Ruz (10 minutes de Neuchâtel)

villa campagnarde

bien entretenue comprenant:
Terrain: 400 m²
Living-salon - salle à manger coin cheminée - 4 chambres à coucher. Dépendances etc...

Prix Fr. 480 000.-

Téléphoner heures de bureau

A vendre terrain pour villas

très belle situation, vue lac, Chambrelieu, prix intéressant.

Sous chiffre P 28-300943 Publicitas, 2001 Neuchâtel

Attique ou appartement avec terrasse

est cherché au centre ville pour date à convenir.

☎ 039/26 97 60

A louer 2 pièces

pour le 1er octobre
Fr. 300.- charges comprises.
☎ 039/26 74 46



Locaux pour réunions, sociétés, expositions, concerts dans grande ferme

très accessible aux Eplatures En vue d'un aménagement et à titre de sondage, veuillez nous faire parvenir vos besoins en surface, jours d'occupation et possibilités de location.

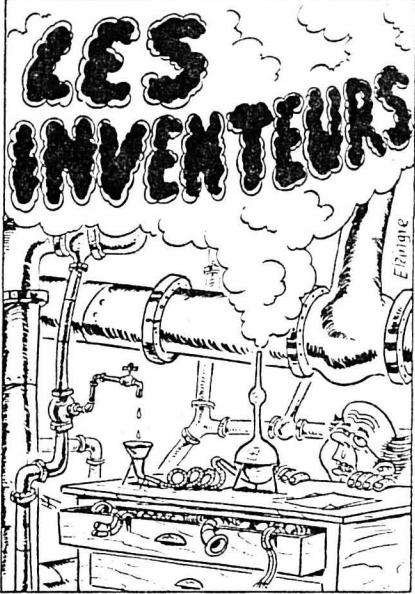
Réponses s.v.p. jusqu'à fin septembre sous chiffre EF 10475 au bureau de L'Impartial

L'IMPARTIAL

vacances

Découvrez dans cette page un inventeur en vous amusant

Pour chaque inventeur, 1 gagnant - chaque gagnant participe ensuite au tirage au sort pour l'attribution de 25 prix, soit: un bon de voyage de 1000 fr., un bon de voyage de 400 fr., un abonnement d'un an à L'Impartial et 22 prix de consolation. + un prix de fidélité (25 réponses envoyées ensemble): un vol en avion sur les Alpes pour 2 personnes.



Indice 1

Il est possible de découvrir l'année où notre personnage fit sa découverte.

Dans chaque ligne, des opérations mathématiques doivent être effectuées selon les signes donnés. Nous vous donnons un nombre de départ et le résultat final.

A vous de trouver les quatre chiffres nécessaires aux opérations pour obtenir le total. Ce sont cinq fois les 4 mêmes chiffres.

$$\begin{array}{l}
43 - \square = \square \times \square = \square : \square = \square + \square = 57 \\
29 - \square = \square + \square = \square : \square = \square - \square = 05 \\
63 + \square = \square : \square = \square + \square = \square + \square = 15 \\
09 + \square = \square - \square = \square \times \square = \square + \square = 13 \\
17 - \square = \square : \square = \square + \square = \square - \square = 07
\end{array}$$

Ces quatre chiffres forment l'année à trouver.

Indice 2

Pour trouver le nom de l'invention de notre personnage, examinez les cinq mots ci-dessous.

Dans chacun de ces mots, deux lettres qui se suivent figurent dans ce nom, à l'exclusion de toute autre.

Le premier mot contient les deux premières lettres, le deuxième les 3 et 4e, etc. Il vous suffira donc de lire les dix lettres découvertes à la suite pour connaître la réponse.

AVENANT - BRULOTS - GRAMSCI
PERTHUS - RADEAUX

Indice 4

Toutes les lettres du nom de notre inventeur sont dans cette grille puisqu'en déplaçant horizontalement les mots qui y figurent, vous pourrez le lire dans la colonne centrale.

En les déplaçant autrement, toujours horizontalement, vous lirez dans la même colonne fléchée un élément capital de son invention.

P	A	L	M	E					
E	M	O	I	S					
D	O	C	T	E					
C	H	A	N	T					
L	A	D	R	E					
U	N	I	E	S					
E	X	C	E	S					

Principe du jeu

Dans cette page découvrez un des 25 inventeurs objets du jeu.

Chaque jeu vous donne un indice permettant d'identifier l'inventeur du jour, de même que les questions imaginaires, qui pourtant n'ont rien d'historique ou de réel!

Indice 3

Remplissez la grille selon les indications données et vous connaîtrez à la fois la nationalité de notre inventeur, son prénom et l'âge auquel il mit au point sa découverte. Il est en tête dans la grille, donc le plus jeune, puisqu'ils sont classés par âge.

Prénom	Pays d'origine	Age	Hobby
ROGER	CANADA		

- 1) Celui qui aime la marche n'est pas Belge et précède l'amateur d'auto.
- 2) Le Suisse a 30 ans et n'aime pas l'avion.
- 3) Michel, le motocycliste, n'est pas français et précède le plus âgé.
- 4) Jean est Belge, il n'a ni 30, ni 40 ans et déteste la marche.
- 5) Pierre a un an de plus que Jean et deux de plus que Michel.
- 6) Roger est l'aîné, il vient du Canada et n'a pas de voiture.
- 7) Le Suisse a dix ans de plus que l'aviateur mais est plus jeune que le Belge.
- 8) Le Français ne fait pas de moto, Roger non plus, qui est, lui, à l'opposé du Français.



Le choc des prix

Le poids de



Allais... en vacances

Quatorze nouvelles ensoleillées d'Alphonse Allais

Fausse manœuvre

(Suite)



- N'allez pas croire, mon cher oncle... proclama Constance.
D'une oreille sceptique, Théophile écoutait ces touchantes déclarations.
A la fin, obsédé par les deux parties, il décida cette combinaison:
Il vivrait six mois chez Constance, à la campagne, et six mois chez Irma, à la ville.
Le dimanche, les deux familles se réuniraient dans un dîner où la cordialité ne cesserait de régner.
Or, un dimanche soir, de son air le plus indifférent, Théophile tint ce propos:
- On ne sait ni qui vit ni qui meurt...
Les oreilles se tendirent.
- ...J'ai fait mon testament...
- Oh! mon oncle!... protesta la clameur commune.
- Comme ça m'ennuyait de partager ma fortune en deux, je ne l'ai pas partagée.
Une mortelle angoisse déteignit sur tous les visages.

- Non... je ne l'ai pas partagée... je la laisserai toute entière à celle de mes deux nièces chez laquelle je ne mourrai pas. Ainsi, une comparaison: je claque chez Irma, c'est Constance qui a le magot, et vice versa.
Cette combinaison jeta les deux familles dans la plus cruelle perplexité. Devait-on se réjouir ou s'affliger?
Finalement, chacun se réjouit, comptant sur sa bonne étoile et sur les bons soins dont on entourerait l'oncle aux œufs d'or.
Comme c'était l'été, Théophile logeait chez Constance, à la campagne.
Même à Capoue, les coqs en pâte se seraient crus en enfer, comparativement au bien-être excessif dont on entourait Théophile.
Et Théophile se laissait dorloter, s'amusant beaucoup sous cape.
Ce qui le délectait davantage, c'était de voir pousser son ventre.
Lui qui avait toujours blagué les

gros pleins de soupe se sentait chatouiller de plaisir à l'idée d'avoir un bel abdomen et d'avance se promettait une grosse chaîne en or avec des breloques pour mettre dessus.
Le beau temps cessa vite cette année, et Théophile prit ses quartiers d'hiver chez Irma.
Mais la ville, ce n'est pas comme la campagne. Les tentations! Les femmes!
Théophile était en retard pour les repas. Quelquefois même il ne rentrait pas pour dîner.
Un jour, même, il découcha.
Irma s'inquiéta et, conduite par cette admirable délicatesse dont Dieu semble avoir pourvu exclusivement les femmes, elle attacha à sa maison une bonne, une belle bonne, appétissante et pas bégueule.
L'idée était ingénieuse.
Et pourtant, elle ne réussit pas.
Car, trois mois après, Théophile épousait la belle bonne appétissante et pas bégueule,
(Fin)

Questions imaginaires

- Vous aimez je crois les chanteurs d'aujourd'hui?
- Oui, Francis Cabrel et sa chanson «Question d'équilibre», Bourvil, Montand, ils me rappellent mes travaux.
- On m'a dit que vous vous intéressiez à la médecine?
- La médecine interne me passionne. Sur les boyaux, j'en connais un rayon si l'on peut dire!
- Avez-vous des distractions?
- Oui, je fais de grands tours, mais ce n'est pas une particularité, c'est classique!

Inventeur No 21

L'inventeur rencontré aujourd'hui est:

.....
Nom:
Prénom: Age:
Adresse:
N.P.:
Localité:

A envoyer à: L'Impartial
Concours-vacances
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

avant le 22 août 1987 à minuit
les 25 coupons envoyés ensemble participeront au tirage du prix de fidélité.

Ing. dipl. **FUST** Cuisines agencées et appareils électroménagers aux prix les plus bas

Choisissez vous même votre jour de lessive grâce à une petite machine à laver p. ex. Kenwood Mini E courte durée de lavage; 2,7 kg

67.- Location par mois service inclut

Novamatic WA 3, dès 56.-
AEG 240, dès 89.-
Miele W 473, dès 82.-
Bosch V 320, dès 95.-

- Livraison gratuite
- Prix comptant intéressant
- Location mensuelle / Durée min. 3 mois

20000 appareils en stock

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65
Biemme, Rue Centrale 36 032 22 85 25
Brügg, Carrefour-Hypermarkt 032 53 54 74
Marin, Marin-Centre 038 33 48 48
Yverdon, Rue de la Plaine 9 024 21 86 15

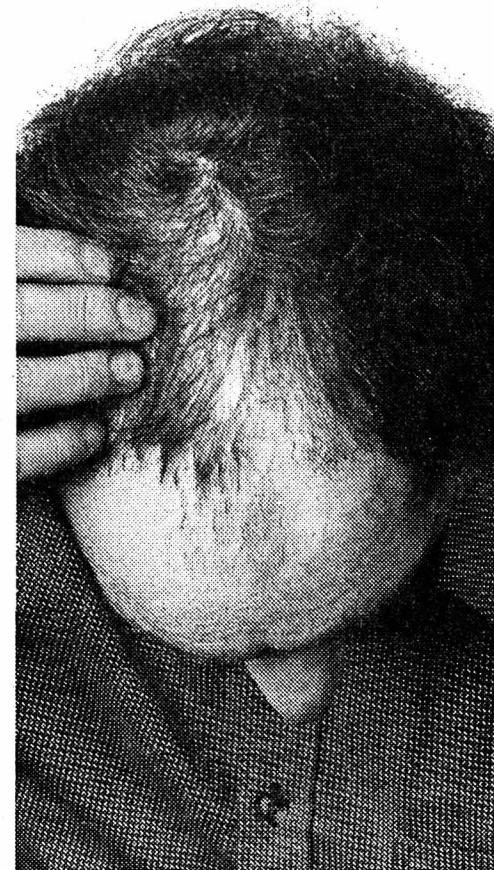
Fust: Le N°1 pour l'électroménager et les cuisines

TUBAGE de cheminées en acier inoxydable garantie 10 ans

Reymond Girardin
Maître ramonneur

Stand 3 - ☎ 038/53 34 41 - CERNIER

Faites donc confiance aux spécialistes!



Ou préférez-vous voir votre chevelure devenir de plus en plus clairsemée? Seul le professionnel peut entreprendre un traitement efficace contre une calvitie naissante et notre Institut est le spécialiste des problèmes capillaires. Nous pouvons stopper la chute des cheveux et enrayer la progression de la calvitie. Notre traitement, individualisé et spécifique, a déjà fait mille fois ses preuves. Passez faire un examen chez nous avant d'avoir essayé tous les remèdes possibles et imaginables. Une fois mortes, les racines ne peuvent plus être ramenées à la vie. Sur simple appel téléphonique, nous vous fixerons volontiers un rendez-vous pour une première consultation gratuite.

BEAUFORT
Biel
Veresiusstr. 10 Tel. 032 22 33 45
Bern, Effingerstr. 8, Tel. 031 25 43 71
Auch in allen anderen grösseren Schweizer Städten
Durchgehend geöffnet ab 10.30 Uhr

Y' EN A QU'UN C'EST

EURO PARFUMS

LA CHAUX-DE-FONDS
D. Jeanrichard 14, ☎ 039/23 82 06

Attention! Poupées, poupons achetés dès Fr. 200.- Aussi poussettes, potagers, jouets et objets mêmes miniatures. Avant 1930. Mme Forney ☎ 038/31 75 19 Déplacements.

M

NEUCHÂTEL FRIBOURG

désir engager pour sa CENTRALE DE DISTRIBUTION, à Marin

bouchers pour le désossage

- activité dans un cadre agréable et moderne, au sein d'une équipe dynamique, disposant de moyens de productions appropriés;
- horaire attrayant, le travail se terminant généralement le vendredi à midi;
- semaine de 41 heures;
- nombreux avantages sociaux.

Société coopérative MIGROS Neuchâtel-Fribourg service du personnel, tél. 038 35 11 11 case postale, 2074 MARIN

! Votre banque du prêt personnel.

Coût d'un prêt personnel auprès de la BCC

Montant	12 mois	24 mois	36 mois	48 mois
10 000.-	889.70	462.20	322.70	253.-
20 000.-	1761.50	924.50	645.50	506.-
30 000.-	2642.20	1386.70	968.20	759.-

Demande de prêt

pour Fr. _____ Mensualités à Fr. _____

Nom/Prénom: _____

Date de naissance: _____ Nationalité: _____

Profession: _____ Permis de séjour: A B C

Etat civil: _____ Nombre d'enfants mineurs: _____

Rue: _____

NPA/Lieu: _____ Tél.: _____

Même adr. depuis: _____ Même empl. depuis: _____

Loyer mens. Fr.: _____ Total des revenus Fr.: _____

Date: _____ Signature: _____

Banque Centrale Coopérative Société Anonyme
2301 La Chaux-de-Fonds, 30, av. Léopold-Robert,
tél. 039-23 91 23

BCC **GZB**

A vendre

presse à balles horizontale

modèle Hunkeler HP 2, pour déchets de papiers et carton. Dimensions des balles: 800x600 mm. pression 12 tonnes. Raccordement électrique: 380 V.

Prix Fr. 8000.-, pour machine prise dans nos ateliers, sans révision.

Imprimerie Courvoisier
Journal L'Impartial SA,
☎ 039/21 11 35, interne 232 ou 233

Guyot & cie sa.

Artisans de la boîte de montre
Rue de la Loge 5a 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 23 48 00

engage:

acheveurs de boîtes de montres mécaniciens polyvalents
(ou formation similaire) autonomes pour réglages et travaux sur petites séries.

apprentis
sont également formés comme: mécanicien boîtier, termineur de la boîte de montre, bijoutier.
Rendez-vous par téléphone au 039/23 48 00

Achetez une Uno.
Et vos vacances sont dans la poche.

Si vous vous décidez maintenant pour une Uno, votre choix est doublement juste: d'abord c'est la voiture qui a le plus de succès dans sa classe en Europe. Ensuite, c'est l'offre la plus attrayante de l'année. Qui comprend un joli rabais spécial qui vous paie tout net quelques beaux jours de vacances. Ou alors une offre d'échange avec laquelle vous ne comptiez sûrement pas.

Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit SA. 6 ans de garantie anticorrosion.

FIAT La nouvelle voie.

FIAT Agence officielle: Garage de la Ronde 28 33 33
Agence locale: Garage Sporto 26 08 08 Le Locle: Garage Eyra 31 70 67
Agence locale: Garage du Versoix 28 69 88 Les Breuleux: Garage du Collège 54 11 64

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 41

André BESSON

Une fille de la forêt
Céline, la Bûcheronne
(Editions France-Empire, Paris)

Beaucoup des malheureuses qu'il tondait à l'aide de ses grands ciseaux, pleuraient de honte, en cachette. On les reconnaissait parce que durant des mois, elles portaient un turban autour de la tête.

Pour les Chaniet, encore plus que le fait de ne jamais manquer d'argent, le bonheur, c'était la liberté. Pas de patron sur le dos pour nous harceler. Pas de grilles, pas de murs, pas de toits pour nous emprisonner. Notre chantier, c'était la forêt de Chaux, avec ses vingt mille hectares. Notre domaine, celui des arbres, des fougères, des oiseaux, des animaux sauvages, aussi démunis, mais aussi indépendants que nous.

Nous sommes presque tous devenus très vieux dans la famille. Aucun d'entre nous n'a eu les poumons brûlés, comme les verriers de la Vieille-Loye, ou contracté la silicose comme les fondeurs de Fraisans, ou la maladie des fariniers qui a emporté plus tard mon pauvre mari. C'est donc bien la preuve que notre métier sans doute pénible était pourtant moins dangereux que les autres.

Et puis, nous avions la chance de travailler en famille et de pouvoir nous entraider. Je te l'ai déjà dit, c'est le Dret qui répartissait les tâches, et décidait du temps qu'il fallait passer sur les «ventes». Il ne fixait jamais des délais trop contraignants, mais lorsqu'il fallait donner un coup de collier, tout le monde s'y mettait de bon cœur.

Non, le travail des bûcherons-charbonniers n'était pas le bagne, et nos conditions d'existence ne s'apparentaient pas à l'enfer. Nous avions même beaucoup plus de temps libre que les ouvriers des villes ou les paysans. Ça permettait aux hommes d'aller à la chasse, à la pêche, et aux femmes de se retrouver entre elles pour bavarder. Quant aux enfants, ils pouvaient aussi s'amuser.

Des jeux pour les petits

Nos jeux, dans la forêt, étaient très simples et peu coûteux. Les garçons jouaient à la «trique». Il s'agissait de lancer en l'air un bâton de 60 cm de long, pointu d'un bout, et de le piquer en terre. Le second joueur devait planter sa propre trique en faisant en sorte de renverser celle du concurrent. S'il y parvenait, il lançait le bâton du perdant le plus loin possible dans les buissons. Tandis que celui-ci allait récupérer son bien en courant, l'autre avait le droit de jouer trois fois. S'il piquait à nouveau sa trique, il avançait de cinq pas vers le but à atteindre et ainsi de suite jusqu'à la ligne d'arrivée.

Il y avait aussi la «gueune», dont M. Neveu, le directeur de la verrerie, avait dit un jour en regardant jouer mes cousins, qu'il s'agissait d'une sorte de golf franc-comtois. Ça consistait à pousser à l'aide d'un gros bâton, une boule de bois d'environ dix centimètres de diamètre, dans des trous à peine un peu plus larges, creusés de cinq mètres en cinq mètres dans le sol de la clairière. La difficulté de ce jeu résidait bien sûr dans les aspérités du terrain. Il fallait beaucoup d'adresse mais aussi de la force dans les poignets pour faire rouler la boule jusque dans les trous.

Nous, les filles, nous jouions aux «grelots». C'était un excellent moyen d'apprendre à compter jusqu'à dix. La concurrente disposait en effet de dix petits cailloux blancs. Elle en glissait un nombre déterminé dans son sabot qu'elle agitait ensuite énergiquement en faisant tinter les pierres. Puis elle disait:

Grelot! Grelot!

Combien j'ai t'y de sous dans mon sabot?

Les fillettes se mettaient aussi en rond autour d'une meneuse de jeu qui les désignait tour à tour avec le doigt en chantonnant cette comptine afin d'éliminer l'une d'entre elles:

*Rondin, picotin,
La Marie a fait son pain
Pas plus gros que son levain
Son levain était moisi
La Marie sera punie!*

Des jeux pour les grands.

Le dimanche, durant la belle saison, les hommes allaient jouer aux quilles dans les villages du Val d'Amour. L'oncle «Tignou» était très adroit à ce jeu d'adresse. Il rentrait souvent au «bacu» avec le gros lot de la partie.

(à suivre)

SPORTS

Championnats suisses d'athlétisme à Berne Nathalie Ganguillet championne suisse

Les diverses conditions atmosphériques du week-end n'ont pas réussi à entamer l'enthousiasme de l'élite de notre athlétisme. On ne saurait prétendre que toutes les épreuves aient été âprement disputées et intéressantes; mais la qualité était tout de même assez présente. L'exploit des championnats revient à la Benoïse Sandra Gasser, qui s'est permis de battre son record suisse sur 800 mètres, sans pouvoir compter sur quiconque pour l'emmener sur des bases élevées.

Elle était impressionnante, cette Suisse qui martelait la piste avec une aisance et une efficacité qui ont dû faire réfléchir plus d'un garçon. Entrant dans la ligne d'arrivée, la gracieuse Sandra accéléra encore pour fixer le temps à 1'59"48. De cette extraordinaire athlète, nous pouvons attendre un remarquable comportement aux championnats du monde. Elle possède bel et bien les qualités pour se faire valoir dans les plus grandes circonstances.

NATHALIE S'INSTALLE

En toute logique, et sur une trajectoire bien tracée, Nathalie Ganguillet, la talentueuse lanceuse de l'Olympic, a remporté son premier titre national au sein de l'élite. En abordant le concours du disque, la Chaux-de-Fonnière s'est attachée à prendre d'assaut la plus haute marche du podium, par un essai de 51 m 82. D'emblée, elle imposait sa manière et affichait ses ambitions. Au cinquième essai, Nathalie Ganguillet en remettait encore, avec un envoi à 52 m 22.

BERNE

René Jacot

Pour elle, l'horizon devenait doré et lorsqu'on lui demanda ce que ça représentait d'être championne suisse pour la première fois, la sociétaire de l'Olympic s'étonna: **On y pense, on idéalise et puis j'ai atteint mon but. Je suis contente; mais dès mon premier essai, j'étais certaine de gagner. J'étais favorite et ce n'est pas comme si j'avais arraché la décision au dernier essai. C'est peut-être plus tard que je réaliserai.**

La réussite n'a pas été avec Sylvie Stutz, qui avait jusqu'ici fait une saison d'une régulière efficacité. Avec sa copine de club, elle était la seule du pays à avoir dépassé les 50 mètres; d'où une option logique sur la médaille d'argent. C'est finalement d'un lancer à 45 m 22 qu'elle a dû s'accommoder pour s'assurer une médaille de bronze. Il y avait là de quoi s'étonner, quand ont connu l'esprit équilibré de l'internationale de l'Olympic: **Je ne parvenais pas à m'exciter, je n'avais pas mes sensations habituelles.** Quant à la junior Barbara Kullmann, son mérite aura été de passer la séance qualificative. Dans le concours elle fut présente, mais ne s'y manifesta jamais vraiment.

Depuis dix jours, au Centre sportif, le

Jurassien Niederhauser en descendant sous les 14 secondes au 110 mètres haies, est entré en mutation; celle avec laquelle on devient hurdler de classe internationale.

A Berne, il avait utilisé la demi-finale pour se rassurer. En finale, il trouva très tôt son rythme et sa manière tonique de prendre ses appuis allait lui assurer un avantage d'abord minime sur Jean-Marc Muster; puis sentant la victoire se dessiner, il se rua sur la ligne en rivant son regard sur le chrono lumineux qui lui offrait les championnats du monde à Rome.

Une joie évidente s'empara du gars de Malleray qui expliquait son exploit: **L'année dernière, on m'avait fait remarquer que mon titre tenait surtout à la chute de Muster. Depuis que nous nous entraînons ensemble avec Beat Pfister, toute ma vie a changé et je me trouve dans des conditions idéales. Ma course de La Chaux-de-Fonds m'a appris ce que tout était possible. Aujourd'hui, quand mon rival a touché la troisième haie, j'ai cru fermement à mes chances. C'est extraordinaire!**

L'expédition commando du CA Courtelary a parfaitement réussi lors de ces championnats, puisque Martine Oppliger a profité habilement de la générosité d'Isabella Moretti pour remporter la médaille d'argent du 1500 mètres, derrière une Cornélia Bürki qui n'affichait pas ses meilleurs arguments.

CHRISTIAN HOSTETTLER BRILLANT

Samedi, lorsqu'il empoigna son marteau pour se qualifier, Christian Hostettler s'étira, respira profondément et s'engagea dans un tourbillon peu ponctué d'un cri. Le robuste Olympien venait d'avoir une bonne sensation et le ruban métrique la lui confirma aussitôt: 62 m 08, nouveau record neuchâtelois. Dimanche, Christian Hostettler afficha des espoirs d'argent par un excellent lancer à 61 m 54. En dépassant encore quelques fois les 60 mètres, l'international de l'Olympic confirmait qu'il est présentement le dauphin de Daniel Obrist, l'inaccessible champion. Pour sa première année chez les juniors, Christophe Kolb a encore mis les couleurs de l'Olympic à l'honneur en terminant au cinquième rang avec 53 m 44.

Dans ces championnats, l'Olympic a fait sa plus forte moisson de médailles, puisque Nathalie Ganguillet récoltait la

quatrième au jet du poids avec 15 m 83 pour sa deuxième place.

DELEZE OPTIMISTE

Beaucoup auraient choisi de remporter un titre facile sur 5000 mètres, plutôt que d'affronter Markus Hacksteiner et Peter Wirz, deux des bons coureurs du monde sur 1500 mètres, comme l'a fait Pierre Delèze. Une fin de 1500 mètres fantastique, qui fit lever toute l'assistance de la tribune, lorsque la nouvelle vedette, Markus Hacksteiner, enlevait le titre dans le dernier mètre, à la grande stupéfaction de Pierre Delèze qui, aussitôt s'en alla féliciter ce nouveau champion à l'allure prestigieuse.

Markus Hacksteiner a d'énormes moyens et pas de complexe; il ira loin. En reprenant haleine sur un terrain annexe, P. Delèze était serein: **Je paie encore mon mois d'arrêt forcé et il faut reconnaître que je ne suis pas aussi rapide que lorsque je me fixais sur 1500 mètres. Dans l'optique du meeting de Zurich, cette confrontation a été importante. A Rome, je serai sur 5000 mètres; attendons jusque-là.**

Traversons quelques épreuves pour remarquer que Marcel Arnold a fait une rentrée musclée en se qualifiant sur 400 mètres aux mondiaux. Rita Heggli ne s'est pas départie de sa grâce pour assurer un temps excellent sur 100 mètres haies et s'imposer en longueur. Martha Grossenbacher a battu le record suisse du 400 mètres en série, mais n'a pas manifesté beaucoup d'aisance lors de la finale, à l'inverse du 100 mètres qu'elle domina.

Sur 100 mètres, Stefan Burkhart a fait prévaloir l'expérience sur le tout jeune Reimann, de Zurich, qui s'offrit le titre du 200 mètres. Course spectaculaire que



Les honneurs au marteau (de gauche à droite): Ch. Hostettler, D. Obrist, O. Sack, R. Schneider et Ch. Kolb.

le 800 mètres, avec l'accélération décisive de Gerd Kilbert, vainqueur d'un Geissbühler accrocheur. Restons en demi-fond pour relever la fatalité qui priva le Chaux-de-Fonnière Blaise Steiner de la finale du 1500 mètres, éliminé pour un petit centième avec 3'48"95. Le gars de l'Olympic revient en forme et entend ne pas en rester là.

GUNTHÖR EN PASSANT

Que Werner Günthör apparaisse sur le stade et l'endroit du boulet devient l'attraction. Ce fut le cas à Berne, mais le champion d'Europe ne peut pas préparer minutieusement les championnats du monde et flirter avec le record du monde. Avec 21 m 62, la participation tient plus

de la promesse que du commun. Nous signalerons dans cette discipline, les bonnes prestations de Alain Beuchat et Claude Moser, du CEP Cortailod et respectivement quatrième et huitième.

Pour ses premiers championnats suisses, le Cépiste Olivier Berger est parvenu en finale du saut en longueur avec 7 m 05 pour une méritoire huitième place. Quant à Rosine Jeanbourquin, de l'Olympic, elle resta sur le seuil de la qualification avec 1 m 64 en hauteur.

Avec un titre, trois médailles et des places d'honneur, l'athlétisme neuchâtelois a été bien représenté à ses championnats, soulignant sa belle vitalité dans notre région.

R. J.

Résultats et classements

Finale dames

100 m: 1. Martha Grossenbacher (Unterstrass) 11"68; 2. Thérèse Stutz (Pratteln) 11"94; 3. Jacqueline Häuselmann (Schaffhouse) 11"94; 4. Manuela Frattini (Locarno) 12"03; 5. Andrea Vollenweider (Winterthur) 12"04.

10.000 m: 1. Genoveva Eichenmann (Berne) 34'22"88; 2. Eva Suler (Rapperswil) 35'36"53; 3. Margrit Isenegger (Zoug) 35'36"706; 4. Marico Ducret (Vevey) 35'46"22; 5. Rosmarie Müller (Zoug) 36'28"17.

400 m haies: 1. Cristina Moretti (Zürich) 57"83; 2. Katrin Baumgartner (Baden) 59"54; 3. Monika Schediw (Berne) 60"32; 4. Monika Stahl (Winterthur) 60"51; 5. Marianne Huber (Bischofszell) 63"91.

Javelot: 1. Denise Thiémard (Berne) 58 m 18; 2. Michaela Keck (Schwammendingen) 51 m 72; 3. Katrin Dunkel (Riehen) 45 m 66; 4. Simone Bohner 45 m 28; 5. Astrid Hoegger (Bischofszell) 44 m 68.

Longueur: 1. Rita Heggli (Zurich) 6 m 44 (MPS); 2. Sandra Cramer (Unterstrass) 6 m 34; 3. Barbara Schenker (Freiamt) 6 m 14; 4. Doris Stelmüller (Zurich) 6 m 08; 5. Hélène Egli (Daeniken) 6 m 03.

100 m haies: 1. Rita Heggli (Zurich) 13"14 (MPS/LCM); 2. Monica Pellegrinelli (Bellinzona) 13"58; 3. Sandra Cramer (Zurich) 13"82.

Disque: 1. Nathalie Ganguillet (La Chaux-de-Fonds) 52 m 22; 2. Claudia Elsener (Berne) 46 m 42; 3. Sylvie Stutz (La Chaux-de-Fonds) 45 m 22; 4. Claudia Meili (Bâle) 43 m 74.

5 km marche: 1. Margot Vetterli (Panther) 24'36"45 (record de Suisse, ancien Vetterli/85 24'55"10); 2. Edith Sappl (Lugano) 25'59"60; 3. Heidi Rebellato (Lausanne) 26'48"81.

200 m: 1. Claudia Albonico (Küsnacht) 24"12; 2. Regula Aebi (Langenthal) 24"17; 3. Thérèse Stutz (Pratteln) 24"40; 4. Nicole Colemanberg (Zurich) 24"58; 5. Brigitte Furrer (Biberist) 25"03.

400 m: 1. Martha Grossenbacher (Zurich) 53"18; 2. Martina Schmitz (Zurich) 54"95; 3. Kathrin Lüthi (Zurich) 55"56; 4. Patricia Duboux (Lausanne) 55"63; 5. Béatrice Fischer (Baden) 56"78.

800 m: 1. Sandra Gasser (Berne) 1'59"49 (record national, ancien Gasser 1'59"78); 2. Simone Meier (Winterthur) 2'07"37; 3. Claudia Wurster

(Saint-Gall) 2'08"95; 4. Christine Rickenbach (Zurich) 2'10"15; 5. Margret Lindenmann (Bâle) 2'11"84; 6. Marie-Françoise Tanner (Bienne) 2'12"15.

1500 m: 1. Cornélia Bürki (Rapperswil) 4'12"32; 2. Martine Oppliger (Courtelary) 4'16"91; 3. Isabella Moretti (Lausanne) 4'18"10; 4. Daria Nauer (Berne) 4'24"29; 5. Andrea Fischer (Wettingen) 4'27"91.

Hauteur: 1. Anja Barelkowski (Zurich) 1 m 82; 2. Nicole Bernhard (Bâle) 1 m 79; 3. Gaby Waldvogel (Zurich) 1 m 76; 4. Sieglinde Cadusch (Coire) 1 m 73; 5. Priska Tanner (Bâle) et Kathrin Marelli (Bâle) 1 m 73.

Poids: 1. Ursula Stäheli (Bâle) 17 m 34; 2. Nathalie Ganguillet (La Chaux-de-Fonds) 15 m 83; 3. Ursula Emmenegger (Winterthur) 13 m 90; 4. Rosmarie Lehmann (Langenthal) 12 m 81; 5. Marion Tarrach (Birsfelden) 12 m 47.

Finale messieurs

110 m haies: 1. Fabien Niederhäuser (Courtelary) 13"83 (LCM); 2. Jean-Marc Muster (Bienne) 13"93; 3. Thomas Christen (Bienne) 14"04.

Marteau: 1. Daniel Obrist (Berne) 67,94; 2. Christian Hostettler (La Chaux-de-Fonds) 61,54; 3. Oliver Sack (Bâle) 59,54; 4. Roger Schneider (Berne) 56,84; 5. Christophe Kolb (La Chaux-de-Fonds) 53,02.

10 km marche: 1. René Haarpainter (Yverdon) 43'53"79 (meilleure performance suisse, ancienne Rudolf Gross-82 43'57"82); 2. Aldo Bertoldi (Yverdon) 45'14"26; 3. Pascal Charrière (Fribourg) 43'37"67.

100 m: 1. Stefan Burkart (Zurich) 10"54; 2. Alain Reimann (Zurich) 10"65; 3. Vito Anselmetti (Riehen) 10"66; 4. Michele Rüfenacht (Ascona) 10"73; 5. André Kiser (Sarnen) 10"74.

400 m haies: 1. Markus Schaffner (Saint-Gall) 51"57; 2. Massimo Ballestra (Bellinzona) 51"84; 3. Christoph Schuhmacher (Fribourg) 52"18; 4. Peter Mühlebach (Zurich) 52"26; 5. Ueli Wolfer (Zoug) 52"86.

3000 m steeple: 1. Roland Hertner (Liestal) 8'41"24; 2. Beat Steffen (Aarau) 8'46"82; 3. Peter Schmid (Berne) 8'52"30; 4. Peter Durisch (Unterstrass) 9'4"37.

Hauteur: 1. Roland Dalhäuser (Zurich) 2 m 11; 2. Jean-Daniel Rey (Sion) 2 m 08; 3. Daniel Mathys (Birsfelden) 2 m 05; 4. Patrick Vetterli (Ascona) 2 m 05; 5. Eric Wicki (Genève), Alain Sunier (La Neuveville).

Triple saut: 1. Roland Steinemann

(Saint-Gall) 15 m 49; 2. Peter von Stokar (Berne) 15 m 29; 3. Claudio Piffarretti (San Vitale) 15 m 22; 4. Roberto Zaninotti (Saint-Gall) 15 m 09; 5. Pierino Pampuri (Locarno) 14 m 90.

Poids: 1. Werner Günthör (Berne) 21 m 62; 2. Stephan Niklaus (Bâle) 16 m 55; 3. Patrick Vetterli (Ascona) 15 m 93; 4. Alain Beuchat (Cortailod) 15 m 85; 5. Christian Erb (Winterthur) 15 m 68; 6. Stefan Anliker (Langenthal) 15 m 52.

Disque: 1. Christian Erb (Winterthur) 53 m 98; 2. Srefan Anliker (Langenthal) 52 m 46; 3. Stephan Niklaus (Bâle) 51 m 60; 4. Norbert Hofstetter (Guin) 49 m 68; 5. Theo Wyss (Lucerne) 49 m 16; 6. Armin Spoerri (Küsnacht) 48 m 84.

200 m: 1. Alain Reimann (Zurich) 20"96 (MPS); 2. René Gloor (Berne) 21"21; 3. Stefan Burkart (Zurich) 21"33; 4. Marius Käser (Bösingen) 21"90.

400 m: 1. Marcel Arnold (Zurich) 45"69 (MPS/LCM); 2. Arna Baumeler (Zoug) 46"70; 3. Bernhard Notz (Berne) 46"77; 4. Reto Jelinek (Zurich) 47"18; 5. Luca Romero (Ascona) 47"96; 6. Daniel Kehl (Binningen) 47"99.

800 m: 1. Gert Kilbert (Unterstrass) 1'46"07; 2. Alex Geissbühler (Bösingen) 1'46"37; 3. Markus Trinkl (Zoug) 1'46"81; 4. Thomas Rüttsche (Dielsdorf) 1'47"27; 5. Jean-Luc Buillard (Lausanne) 1'47"60.

1500 m: 1. Markus Hacksteiner (Windisch) 3'43"27; 2. Pierre Delèze (Zurich) 3'43"32; 3. Peter Wirz (Zurich) 3'43"53; 4. Marco Rapp (Bellinzona) 3'45"84; 5. Daniel Hacksteiner (Windisch) 3'47"27.

5000 m: 1. Arnold Mächler (Wägital) 14'04"89; 2. Kai Jenkel (Berne) 14'05"29; 3. Bruno Lafranchi (Berne) 14'11"27; 4. Marius Hasler (Guin) 14'13"62; 5. Peter Lyrenmann (Berne) 14'15"32.

Longueur: 1. René Gloor (Berne) 7,73; 2. Rolf Bernhard (Frauenfeld) 7,56; 3. Urs Fehlmann (Aarau) 7,30; 4. Benno Eberhard (Saint-Gall) 7,26; 5. Ulrich Grégoire (Sion) 7,24. Puis: Olivier Berger (Cortailod) 7,05.

Perche: Daniel Aebischer (Genève) 5,40; 2. Kevin Rankin (Vevey) 4,80; 3. Carlo Crespi (Zurich) 4,70; 4. Philipp Osterwalder (Naters) 4,70; 5. Severin Moser (Winterthur) et Marc Häfliger (Aarau) 4,60.

Javelot: 1. Rudolf Steiner (Berne) 70,96; 2. Alfred Grossenbacher (Zurich) 68,18; 3. Martin Vögli (Olten) 62,82; 4. Kurt Bigler (Berne) 62,52; 5. Hanspeter Amweg (Zurich) 61,68. (si)



Hacksteiner crève le rideau zurichois formé de Wirz (à gauche) et Delèze (à droite). (Bélino AP)

Championnats du monde juniors de Birmingham Performance mondiale

L'Allemande de l'Est Ilka Wyludda a été la vedette de la dernière journée des championnats du monde juniors de Birmingham. Au cours de la finale du disque, elle a amélioré à deux reprises sa meilleure performance mondiale, avec 69,88 m puis avec 70,58 m. Elle avait auparavant remporté le titre du poids.

Pour les Suisses, ces joutes mondiales

se sont bien terminées. Sous la pluie, le 4 x 100 m a pris la 6e place, en 41"29, d'une finale remportée par la Grande-Bretagne en 40"20. Chez les filles, Patricia Nadler a terminé 7e de l'heptathlon.

Répartition des médailles: 1. RDA 6-6-11; 2. Grande-Bretagne 9-1-3; 3. URSS 5-12-8; 4. RFA 3-3-3; 5. Italie 2-1-1; 6. Pologne 1-5-1.

SPORTS

Cornu sérieusement blessé au GP de Suède moto
Ombres et lumières à Anderstorp

La saison de Jacques Cornu s'est terminée au Grand Prix de Suède. Lors de la course des 250 cmc, seule à être courue samedi sur le circuit d'Anderstorp, le Neuchâtelois a été victime d'une chute au cours de laquelle il s'est sérieusement blessé: il souffre d'une triple fracture du bassin et d'une luxation de la hanche. Vainqueur pour la deuxième fois en huit jours, l'Allemand de l'Ouest Anton Mang a repris la tête du championnat du monde.

Alors qu'il suivait de près Martin Wimmer dans une courbe à droite précédant la rectiligne d'arrivée, au 18e tour, le pilote Honda heurta avec sa roue avant la roue arrière de l'Allemand. Les deux pilotes quittèrent la piste et terminèrent leur trajectoire contre les glissières. Wimmer, déjà victime de plusieurs fractures cette saison, s'en tira avec quelques points de suture au menton.

MAUVAISE AFFAIRE

La mise sur la touche de Jacques Cornu, au moment où sa machine se révèle enfin compétitive, est une bien mauvaise affaire pour lui.

Avant sa chute, il bataillait pour les premières places, et avait même occupé passagèrement le deuxième rang. Cornu est déjà tombé cette saison à Suzuka, lors de la première épreuve du championnat, et il y a trois semaines en France, en compagnie de Mang.

Le pilote germanique, ancien champion du monde en 250 et 350 cmc, a corrigé à sa manière son faux-pas d'alors, s'imposant successivement à Donington et Anderstorp, pour porter son total de succès depuis le début de l'année à cinq. Longtemps à la lutte avec son compatriote Reinhold Roth, Mang a profité d'une sortie de piste de son rival dans l'avant-dernier tour, pour précéder les Italiens Cadalora et Reggiani.

BILAND VAINQUEUR

Il n'y a pas eu que des mauvaises nouvelles en provenance d'Anderstorp, dont celle de l'accident de Jacques Cornu. Dimanche, une victoire suisse y a été enregistrée, grâce à Rolf Biland et Kurt Waltisperg, qui se sont imposés pour la troisième fois de la saison en side-cars. Après un mauvais départ, les deux Suisses ont redressé la situation, pour se porter pour la première fois au commandement au huitième tour. Ils ont finalement conservé l'avance sur les Britanniques Webster et Hewitt, auxquels leur deuxième place, venant après leur succès du week-end dernier, a permis de s'adjuger le titre mondial. Les Hollandais Streuer et Schnieders, qui pouvaient seuls prétendre encore inquiéter les deux Britanniques, ont été contraints à l'abandon.

L'Australien Wayne Gardner, au guidon de sa Honda, a dominé la course des 500 cmc; course marquée par la chute d'un autre Suisse, Wolfgang von Muralt, qui souffre de contusions à la main et à la jambe droites.

CARTON PLEIN

En 125 cmc, l'Italien Fausto Gresini (Garelli) a obtenu sa huitième victoire de la saison; une victoire qui, à trois manches de la fin du championnat du monde, le met à un point seulement d'un titre mondial qui ne devrait pas pouvoir lui échapper.

LES RÉSULTATS

125 cmc (23 tours: 92 km 713): 1. Fausto Gresini (Ita) Garelli 40'25"58 (moyenne de 137 km 602); 2. Bruno Casanova (Ita) Garelli, à 37"32; 3. Domenico Brigaglia (Ita) AGV, à 42"10; 4. Andres Sanchez (Esp) MBA, à 44"36; 5. Johnny Wickström (Sue) Tunturi, à 51"48; puis: 14. Thierry Feuz (Sui) LCR, à 1'49"50; 19. Peter Sommer (Sui) Supeso, à un tour.

CM (huit manches sur 11): 1. Gresini 120 points; 2. Casanova 76; 3. Brigaglia 46.

250 cmc (25 tours: 110 km 775): 1. Anton Mang (RFA) Honda, 42'09"70 (moyenne de 143 km 412); 2. Luca Cadalora (Ita) Yamaha, à 0"29; 3. Loris Reggiani (Ita) Aprilia, à 2"25; 4. Carlos Lavado (Ven) Yamaha, à 5"40; 5. Dominique Sarron (Fra) Honda, à 5"68; puis: 17. Urs Luzi (Sui) Honda, à 1'01"53. - Jacques Cornu a chuté.

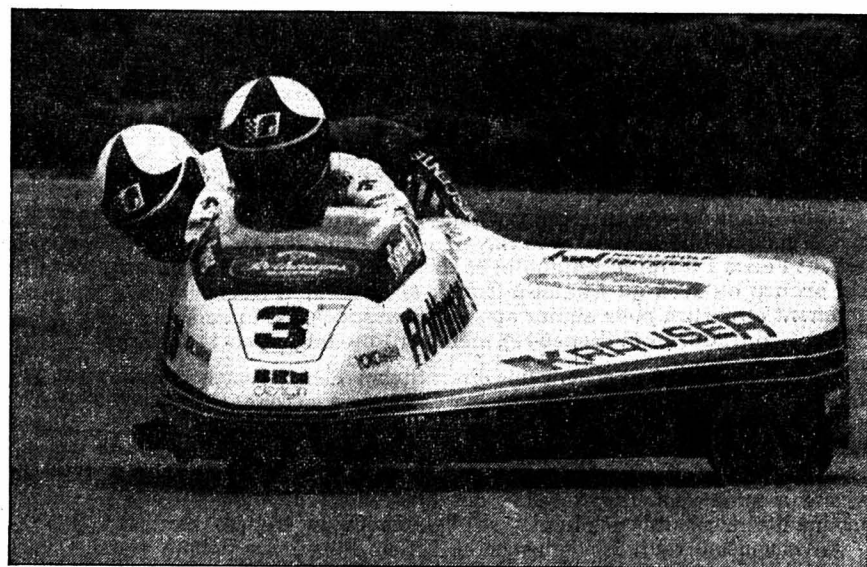
Situation au CM: 1. Mang 97; 2. Roth 88; 3. Pons 57; 4. Cornu et Reggiani 50.

500 cmc (30 tours: 110 km 775): 1. Wayne Gardner (Aus) Honda, 48'46"36 (moyenne de 148 km 768); 2. Eddie Lawson (EU) Yamaha, à 2"20; 3. Randy Mamola (EU) Yamaha, à 19"93; 4. Rob McElnea (GB) Yamaha, à 21"16; 5. Niall McKenzie (GB) Honda, à 29"66; puis: 14. Bruno Kneubühler (Sui) Honda, à un tour; 21. Marco Gentile (Sui) Fior Honda, à un tour. - Wolfgang von Muralt (Sui) a été éliminé sur chute.

CM (dix manches sur 15): 1. Gardner 120; 2. Mamola 101; 3. Lawson 91.

Side-cars (23 tours: 92 km 713): 1. Biland et Waltisperg (Sui) LCR Krauser, 38'52"02 (moyenne de 143 km 123); 2. Webster et Hewitt (GB) LCR Krauser, à 1"50; 3. Michel et Fresc (Fra) LCR, à 8"58; 4. Steinhausen et Hiller (RFA) Steinhausen, à 29"71; 5. Zurbrugg et Birchall (Sui, GB) LCR, à 42"37; puis: 9. Egloff et Egloff (Sui) LCR, à 1'31"72; 10. Progin et Hunziker (Sui) Seymaz, à 1'32"10.

CM (sept manches sur 8): 1. Webster et Hewitt (87 (champions du monde); 2. Streuer et Schnieders (Hol) 63; 3. Michel et Fresc 60; 4. Biland et Waltisperg 53; 5. Zurbrugg et Birchall 35; puis: 15. Progin et Hunziker 8; 16. Egloff et Egloff 6. (si)



Rolf Biland et Kurt Waltisperg, une victoire qui a mis du baume dans le cœur des supporters suisses. (Belino AP)

Le Grand Prix de Hongrie de F1 à Budapest

La chance a choisi son camp

Nelson Piquet, au volant de sa Williams-Honda, a remporté le Grand Prix de Hongrie, sur l'Hungaroring de Budapest. Du même coup, le pilote brésilien, trois jours après avoir annoncé son passage chez Lotus la saison prochaine, a consolidé sa position de leader du classement du championnat du monde. Mais il a fallu un concours de circonstances exceptionnel pour que Piquet signe sa deuxième victoire consécutive de la saison, quinze jours après l'avoir emporté à Hockenheim.

En RFA, le Brésilien avait déjà profité d'une panne stupide survenue à Alain Prost (McLaren-Porsche) pour l'emporter.

Cette fois, c'est son coéquipier et néanmoins rival Nigel Mansell qui a été accablé par la malchance. Il ne restait en effet que six tours à couvrir au Britannique pour fêter un succès que personne n'avait pu lui contester jusque-là lorsque le boulon d'attache de sa roue arrière gauche a cédé. C'était l'abandon inévitable et la route de la victoire ouverte pour Piquet!

POSITION RENFORCÉE

Il n'en demeure pas moins que Nelson Piquet occupe désormais une situation qui devrait faire réfléchir Frank Williams. Avec 48 points, le Brésilien possède en effet sept points d'avance sur son compatriote Ayrton Senna (Lotus-Honda), mais surtout 18 points sur Mansell et sur le tenant du titre, le Français Alain Prost. Dans ces conditions, et malgré l'annonce prématurée de son transfert, sa position au sein de l'écurie britannique se trouve considérablement renforcée.

Cette neuvième manche du champion-

nat du monde, courue sous le soleil et devant un nombreux public, aura connu un déroulement particulièrement monotone. Meilleur temps des essais, Mansell se montrait également le plus rapide au baïsser du drapeau et il prenait d'emblée la direction des opérations. Dans une course où la majorité des pilotes avait choisi l'option de disputer la totalité de la distance - 78 tours de 4,103 km, soit 304,988 kilomètres - sans effectuer de changement de pneumatiques, le Britannique creusa rapidement l'avantage.

Un moment suivi par la Ferrari de l'Autrichien Gerhard Berger, qui devait abandonner au 14e tour déjà, puis par celle de l'Italien Michele Alboreto, contraint lui aussi de s'arrêter au 44e tour, Mansell poursuivait son cavalier seul dans une épreuve où il ne se passait quasiment rien. Revenu en deuxième position à la suite de la défection des Ferrari, Piquet, bien qu'ayant battu à plusieurs reprises le record du tour, était maintenu à distance respectable par Mansell: en moyenne, une dizaine de secondes. Jusqu'au moment où le sort allait s'acharner sur le Britannique, qui aurait certainement souhaité fêter de manière plus glorieuse son 33e anniversaire...

PARODIE

Mansell éliminé, le Grand Prix s'achevait sur une parodie de course, chacun étant préoccupé de ramener son bolide à bon port et se satisfaisant des positions acquises. Piquet l'emportait donc avec une marge confortable sur Senna et sur

Prost, ces trois pilotes étant les seuls à effectuer la totalité de la distance. Derrière, à un tour, le Belge Thierry Boutsen (Benetton-Ford) prenait la quatrième place, devant l'Italien Riccardo Patrese (Brabham-BMW) et le Britannique Derek Warwick (Arrows-BMW), ce dernier étant déjà relégué à deux tours.

LES RÉSULTATS

Grand Prix de Hongrie à Budapest (78 tours de 4,013 km = 304,988 km): 1. Nelson Piquet (Bré), Williams-Honda, 1 h 59'26"793; 2. Ayrton Senna (Bré), Lotus-Honda, à 37"727; 3. Alain Prost (Fr), McLaren-Porsche, à 1'27"456; 4. Thierry Boutsen (Be), Benetton-Ford, à un tour; 5. Riccardo Patrese (It), Brabham-BMW; 6. Derek Warwick (GB), Arrows-BMW, à deux tours; 7. Jonathan Palmer (GB), Tyrrell-Cosworth; 8. Eddie Cheever (EU), Arrows-BMW; 9. Philippe Streiff (Fr), Tyrrell-Cosworth; 10. Ivan Capelli (It), March-Cosworth; 11. Alessandro Nannini (It), Minardi-MM, à trois tours.

Championnat du monde (9 manches). Pilotes: 1. Nelson Piquet (Bré) 48 p; 2. Ayrton Senna (Bré) 41; 3. Nigel Mansell (GB) et Alain Prost (Fr) 30; 5. Stefan Johansson (Su) 19; 6. Gerhard Berger (Aut) 9; 7. Michele Alboreto (It) 8; 8. Satoru Nakajima (Jap) 6; 9. Thierry Boutsen (Be) 5; 10. Andrea de Cesaris (It), Eddie Cheever (EU), Jonathan Palmer (GB) et Philippe Streiff (Fr) 4; 14. Teo Fabi (It) et Derek Warwick (GB); 16. Riccardo Patrese (It) et Martin Brundle (GB) 2; 18. Ivan Capelli (It), René Arnoux (Fr) et Philippe Alliot (Fr) 1.

Constructeurs: 1. Williams 78 p; 2. McLaren 49; 3. Lotus 47; 4. Ferrari 17; 5. Tyrrell et Benetton 8; 7. Arrows 7; 8. Brabham 6; 9. Zakspeed 2; 10. Ligier, March et Lola 1. (si)

Nouvelle équipe cycliste suisse?

L'avenir de Paul Köchli se précise

Chose promise, chose due. Paul Köchli a, samedi matin, pris son avion pour rejoindre le Coors Classic. Juste avant son départ, il a rédigé un long communiqué à l'attention des médias.

J'ai vendredi soir rencontré M. Egolf, avec lequel j'ai discuté une dernière fois. Cette réunion s'est terminée par la signature d'un contrat qui m'assure le financement d'une équipe suisse à activités internationales. Une des sociétés du groupe Egolf, SMM Uster, en sera le sponsor principal. Il s'agit d'une entreprise suisse fabriquant des composants pour machines textiles. (...)

J'avais en début de semaine rencontré M. Nicole, PDG du groupe

Sonor, éditeur du journal «La Suisse». Lui aussi m'avait très rapidement et avec beaucoup d'enthousiasme assuré une partie du financement nécessaire. Il m'avait été quasi impossible de refuser la proposition de SMM Uster et La Suisse sans avoir l'impression de trahir un peu la confiance que les Suisses me portent (...). Je crée une équipe qui sera affiliée à la Fédération suisse mais qui pourra quand même compter quelques coureurs étrangers et prendra part aux épreuves du calendrier international. Elle portera le nom de SMM Uster-La Suisse. (...)

L'ÉQUIPE SMM USTER - LA SUISSE

Les noms des coureurs sont aujourd'hui indisponibles car la période légale pour la signature des contrats ne s'ouvre qu'au 1er octobre. L'effectif comportera probablement un total de quatorze coureurs. Toutefois, je peux dire qu'il est difficile de constituer un groupe sportif en une semaine et de plus au mois d'août, sachant que la plupart des transferts se font pendant le Tour de France. J'ai une bonne équipe grâce à la confiance que les coureurs ont bien voulu m'accorder.

Pour faire plus grand, il aurait fallu un troisième sponsor et je ne l'ai pas encore trouvé. De toute façon, je ne me lance pas pour un an. Il s'agit d'évoluer au fil des mois à venir et de grandir avec mes sponsors, qui m'ont déjà fait savoir leur volonté de s'engager sur plusieurs années. (...)

L'ÉQUIPE TOSHIBA

J'ai décidé de quitter le groupe Tapie après longue réflexion. Ma philosophie était en contradiction

avec celle de Jean-François Bernard. Bernard Tapie m'a demandé de rester, ainsi que Jean-François Bernard. Le problème est que chacun de nous aurait dû faire trop de compromis pour arriver à une conception commune. (...)

Je tiens à quitter Bernard Tapie en bons termes et, si possible, garder certains liens; nous avons trop de grands souvenirs communs et je n'oublierai jamais l'immense confiance qu'il m'a toujours accordée. (si)

Avez-vous gagné?

SPORT-TOTO

1 X X 1 1 X 1 1 X X 2 1 X

TOTO-X

2 - 6 - 9 - 13 - 15 - 24.

Numéro complémentaire: 36.

LOTTERIE SUISSE À NUMÉROS

1 - 16 - 18 - 23 - 26 - 40.

Numéro complémentaire: 43.

PARI MUTUEL ROMAND

Ordres d'arrivée de la course française à Deauville:

7 - 8 - 2 - 1 - 3.

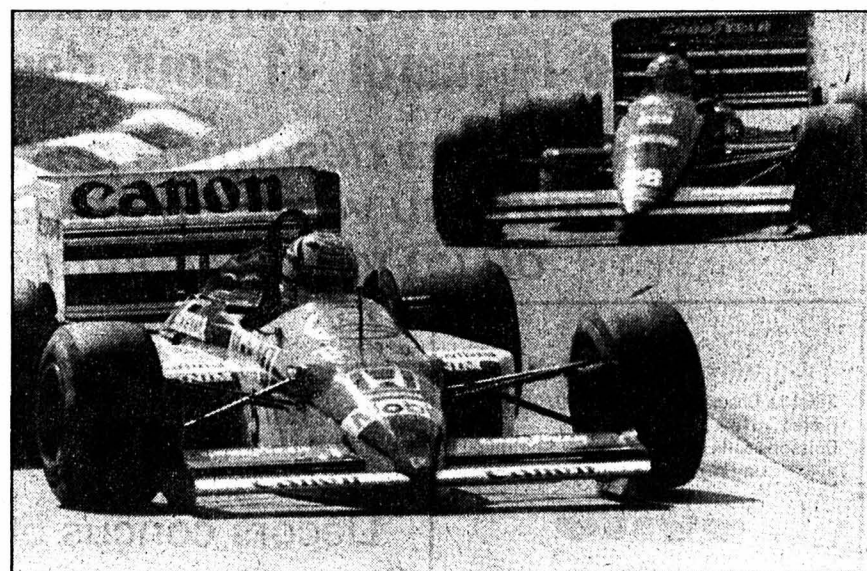
Pas de loto sur cette course

Ordre d'arrivée de la course suisse à Bale:

12 - 13 - 10 - 3. (si)

Non partants: 7.

HOCKEY SUR GLACE. - En match amical à Stockholm, l'URSS a battu la Suède par 5-2 (1-0 1-2 3-0). Makarov (2), Fetisov, Chomutov et Bykov ont marqué pour les Soviétiques. Les Suédois ont répliqué par Näslund et Bergqvist.



Nigel Mansell (ici devant Gerhard Berger) restera comme le vainqueur moral de ce Grand Prix. (Belino AP)

Tennis

A Kitzbühel

Petite surprise

L'Espagnol Emilio Sanchez (numéro 2) a créé une petite surprise en se défaisant du Tchèque Miloslav Mecir (numéro 1) en finale du tournoi de Kitzbühel, comptant pour le Grand Prix et doté de 200.000 dollars. L'Ibérique s'est imposé en quatre manches, 6-4 6-1 4-6 6-1.

Kitzbühel, tournoi du Grand Prix (200.000 dollars). - Simple, finale: Emilio Sanchez (Esp, No 2) bat Miloslav Mecir (Tch, No 1) 6-4 6-1 4-6 6-1. (si)

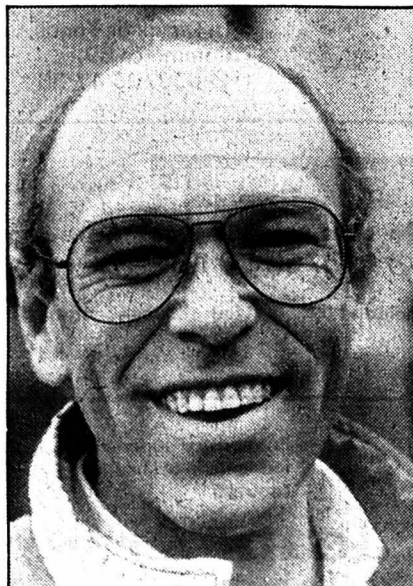
A Donington

Favre quatrième

Le Genevois Philippe Favre a pris la quatrième place de la 13e manche du championnat d'Angleterre de Formule III, courue à Donington. Parti en deuxième ligne après avoir réussi le quatrième temps des essais, il a concédé du terrain en début de course sur une piste mouillée (il avait opté pour des pneus lisses).

Par la suite, la piste ayant séché, il a pu combler son retard et remonter à la quatrième place.

La victoire est revenue à l'Australien Gary Brabham, fils de l'ancien champion du monde. (si)



Paul Köchli, un nouveau challenge à la tête de la formation suisse Müller-Fibok. (Photo ASL)

SPORTS

Championnat suisse amateur de cyclisme Un final aux relents douteux

Disputé dans la région montheysanne, le championnat suisse amateur sur route a couronné le Soleurois Severin Kurmann (24 ans), qui a devancé au sprint Felice Puttini (Camignolo) et Herbert Niederberger (Ebikon). Médaille de bronze en 1985 au Chalet-à-Gobet, le coureur d'Obergösgen a surgi au moment opportun pour signer son premier succès de la saison, Pierre-Alain Burgdorfer (Villeneuve), meilleur Romand, a pris la 4e place.

Les coureurs devaient couvrir une distance totale de 173,1 km (mais 82 km seulement de plat), décomposés en une boucle de 10,7 km, puis sept tours d'un circuit de 23,2 km comportant une sévère montée vers Troistorrens, qui lamina littéralement le peloton.

Au cinquième tour, Niederberger et

Stefan Schutz, sortis peu auparavant, passaient au sommet de la côte avec une minute d'avance sur Puttini, Michel Ansermet, Daniel Steiger et Daniel Galli, et 2' 15" sur le peloton. Dans la descente, sept hommes se dégagèrent du gros de la troupe: Kurmann, Pierre-Alain Burgdorfer, Johnny Rossi, Daniel Huwyler, Erich Spuler, Remo Thür et Mattias Arpagaus.

A l'avant-dernier passage à Troistorrens, Niederberger et Schutz étaient toujours détachés, mais, derrière eux, huit hommes s'étaient regroupés: Puttini, Steiger, Ansermet, Huwyler, Rossi, Burgdorfer, Spuler et Kurmann. Au bas de la descente, alors qu'il restait une trentaine de kilomètres à couvrir, la jonction s'opéra.

Quatre km plus tard, Burgdorfer, Puttini et Kurmann s'enfuyaient. Niederberger revenait seul sur les échappés en mettant à profit la dernière ascension, imité, après la descente, par Steiger.

Cinq hommes restaient donc en lice pour la victoire. Parmi eux, trois représentants du groupe Thalman: Niederberger, Burgdorfer et Steiger, qui allaient réussir l'«exploit» de terminer 3e, 4e et 5e!

BIZARRE

Lorsque Burgdorfer attaqua à 600 m de la ligne, Steiger produisit son effort pour ramener les autres sur le Vaudois, offrant ainsi à Kurmann la possibilité de placer un contre décisif à 300 m de la banderole... Un raté tactique pour le

moins invraisemblable et même quelque peu suspect. A 1'10" du quintette de tête, le Fribourgeois Michel Ansermet, battait Huwyler pour la 6e place.

Le Classement: 1. Severin Kurmann (Obergösgen), 173 km en 4 h 49'20"; 2. Felice Puttini (Camignolo); 3. Herbert Niederberger (Ebikon); 4. Pierre-Alain Burgdorfer (Villeneuve), même temps; 5. Daniel Steiger (Rickenbach), tous même temps; 6. Michel Ansermet (Montebrelloz) à 1'10"; 7. Daniel Huwyler (Stilli), même temps; 8. Stefan Schutz (Stadel) à 1'12"; 9. Urs Graf (Kriessern) à 1'47"; 10. Pascal Ducrot (Wengi); 11. Karl Beeler (Rothenurm); 12. Erich Spuler (Endingen); 13. Richard Weiss (Bronschofen); 14. Erich Holdener (Einsiedeln), tous même temps; 15. Roland Matter (Coblence) à 2'11". 36 classés. (si)

Le Coors Classic Pas de changement

L'Irlandais Alan McCormack a remporté la troisième étape du Coors Classic, un critérium disputé dans les rues de Hilo, à Hawaï. Il s'est imposé au sprint devant l'Américain Davis Phinney et l'Allemand de l'Ouest Andreas Kappes. Au classement général, le Mexicain Raul Alcalá a conservé sa position de leader.

3e étape, critérium à Hilo (30 tours = 74,8 km): 1. Alan McCormack (Irl) 1 h 41'51"; 2. Davis Phinney (EU); 3. Andreas Kappes (RFA); 4. Doug Shapiro (EU); 5. Volker Dehl (RFA); 6. Ron Kiefel (EU), tous même temps.

Classement général: 1. Raul Alcalá (Mex) 12 h 19'24"; 2. Andrew Hampsten (EU) à 22"; 3. Jeff Pierce (EU) à 40"; 4. Roy Knickman (EU) à 2'19"; 5. McCormack à 7'36"; 6. Kiefel à 7'42". (si)

Championnats du monde de cyclisme Sélectionnés suisses connus

Réuni à Monthey, à l'occasion du championnat suisse amateurs, le comité national du cyclisme a procédé aux sélections en vue des prochains championnats du monde, qui auront lieu en Autriche du 25 août au 6 septembre.

Pour les épreuves sur piste de Villach, ont été retenus cinq professionnels (dont le champion du monde du keirin Urs Freuler), cinq amateurs et une féminine.

Pour les courses sur route, le comité a accordé sa confiance à 14 professionnels (dont deux remplaçants), neuf amateurs (épreuve individuelle et 100 km) et six dames, dont trois sont encore à désigner.

LOGIQUE

En ce qui concerne la route, la sélection des professionnels est parfaitement logique, compte tenu de l'indisponibilité, pour raisons diverses, de Niki Rütimann, Urs Zimmermann et Heinz Imboden.

Urs Freuler, qui avait à choisir entre la piste et la route, a opté pour la première.

SURPRISES

Chez les amateurs, on relèvera que Marco Diem, qui compte dix victoires à son actif cette saison, ne sera que remplaçant pour la course individuelle.

Les sélectionneurs ont tenu compte du fait qu'il n'a plus obtenu de résultats probants depuis un mois.

En ce qui concerne la piste, on note la non-sélection de Barbara Ganz, médaillée en poursuite aux derniers championnats du monde, mais en petite condition actuellement.

En poursuite, la Suisse ne sera pas

représentée non plus chez les amateurs et les professionnels.

PISTE

Professionnels. Course aux points: Urs Freuler, Hansruedi Märki, Daniel Wyder. Remplaçant: Peter Steiger. **Demi-fond:** Max Hürzeler, Steiger. **Keirin:** Urs Freuler.

Amateurs. Kilomètre: Rocco Travella. **Course aux points:** Philippe Grivel, Ernst Meier. Remplaçant: Beat Meister. **Demi-fond:** Andrea Bellati.

Dames. Vitesse: Evelyn Müller.

ROUTE

Professionnels: Alfred Achermann, Bernard Gavillet, Gilbert Glaus, Othmar Häfliger, Stephan Joho, Rolf Järmann, Erich Mächler, Jörg Müller, Toni Rominger, Rolf Steinmann, Thomas Wegmüller, Guido Winterberg. Remplaçants: Rocco Cattaneo, Fabian Fuchs.

Amateurs. 100 km contre-la-montre par équipes: Michel Ansermet, Thomas Brändli, Marco Diem, Severin Kurmann, Daniel Wagen (ultime sélection sur place). **Course individuelle:** Ansermet, Daniel Huwyler, Jocelyn Jolidon, Kurmann, Felice Puttini, Stefan Schutz. Premier remplaçant: Diem. Deuxième remplaçant: Brändli.

Dames: Isabelle Michel, Evelyn Müller, Edith Schönenberger. Plus trois concurrentes à choisir, après le championnat national du 16 août, parmi Barbara Ganz, Brigitte Gyr, Elisabeth Lötscher, Nicole Suter et Manuela Wohlgemuth. (si)

Tour du Danemark Les comptes d'Andersen

Leader depuis la première étape, le Danois Kim Andersen a remporté le Tour du Danemark avec 6" d'avance sur son compatriote Rolf Sörensen. La dernière étape, remportée au sprint par le Belge Werner Devos devant ses compatriotes Marnix Lameire et Eric Vanderaerden, n'a apporté aucune modification aux positions acquises la veille.

Tour du Danemark. 6e et dernière étape, Naestved-Frederiksberg (199,6 km): 1. Werner Devos (Be) 4 h 19'49"; 2. Marnix Lameire (Be); 3. Eric Vanderaerden (Be); 4. Yvon Lamote (Be); 5. Eddy Planckaert (Be); 6. Marco Van der Hulst (Ho); 7. Michel Cornelissen (Ho); 8. Bob Roll (EU) tous même temps.

Classement général final: 1. Kim Andersen (Da) 29 h 03'47"; 2. Rolf Sörensen (Da) à 6"; 3. Soeren Lilholt (Da) à 24"; 4. Frans Maassen (Ho) à 44"; 5. Dag-Otto Lauritzen (No) à 50"; 6. Gert Jacobs (Ho) à 59"; 7. Eric Vanderaerden (Be) même temps; 8. Jörgern Marcussen (Da) à 1'07".

RESTAURANT



M. et Mme J.-M. Humbert
PLACE DE LA GARE
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 19 22

Août 1985 - Rénovation de la salle à manger
Août 1987 - Transformation de la brasserie

Nouveau à La Chaux-de-Fonds
un bistrot à vins est né
Ouverture le mardi 11 août dès 8 heures

Il vous sera désormais possible
de boire, au verre, un grand cru
ou un vin peu connu



Comète & Sanzal S.A.
2304 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 57 33
Bières Vins
Boissons sans alcool Spiritueux
une réponse à toutes les
soifs

A chaque mets,
son verre de vin préféré

Décors conçus et réalisés par l'architecte Roland Pelletier



Hertig
Vins SA

La Chaux-de-Fonds,
Commerce 89,
☎ 039/26 47 26

ALORIE

Serre 29, ☎ 039/23 48 14

Bureau d'ingénieur
Ventilation, Climatisation
Service de dépannage 24 h sur 24



Jean-Claude Romano
Menuiserie
Ebénisterie - Vitrierie
Bel-Air 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
Atelier: ☎ 039/23 86 22

La Genevoise
ASSURANCES

R. Jeanbourquin, Agent général
Rue Jaquet-Droz 60 (place de la Gare)
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 22 18

scheidegger

Agencements de magasins et restaurants
2540 Granges, ☎ 065/52 90 50

Spécialiste dans la réalisation complète de:
Cafés - Restaurants - Bars - Nights - Clubs - Complexes hôteliers et touristiques - Centres administratifs - Bureaux - Magasins - Boutiques
Projets et devis sans engagement

Giulio Vona

Entreprise carrelages
et revêtements
Primevères 10
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 78 12



Bernard Rössli
Plâtrerie-Peinture
Maîtrise fédérale
Isolation de façades
Plafonds suspendus
2300 La Chaux-de-Fonds
Bureau: Champs 11, ☎ 039/26 58 56
Atelier: Carnier-Antoine 14,
☎ 039/26 54 54



G. Zuccolotto
Electricité
Téléphone
Concession A

La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 66 33

Entreprise de maçonnerie

Corsini

Béton armé - Carrelages
Rue du Nord 59
☎ 039/28 74 76

Entreprise d'appareillage
ferblanterie et chauffage
centraux

Jean Arnet

Paix 79
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 28 18

SPORTS

Colombier crée la surprise en Coupe de Suisse de football Sans le moindre complexe

La Coupe de Suisse est une épreuve qui inspire le FC Colombier. On a pu en croire le vérifiant samedi aux Chézards où la formation de 1re ligue a réussi l'exploit d'éliminer Yverdon, qui faisait un peu figure d'épouvantail avant la rencontre. Mais les Vaudois n'ont pas répondu aux espoirs de leurs supporters. De nombreuses lacunes sont apparues dans leur jeu. Quant aux Neuchâtelois, ils ont manœuvré avec intelligence et leur qualification n'est pas du tout usurpée.

Colombier a en effet su profiter à bon escient des espaces laissés par un adversaire très offensif. Mais en poussant l'attaque, Yverdon s'exposait aux centres neuchâtelois. Notamment la charnière centrale composée du libéro hongrois Nagy et du Brésilien Eduardo. Les deux étrangers de Bernard Challandes ont souffert tant et plus face aux coups de boutoir assénés par un remarquable Yves Forney.

L'HOMME DU MATCH

L'avant-centre de Colombier a été l'homme du match. Lancé en profondeur dans l'axe, il a fait parler sa puissance et son sens du but à deux reprises (4e et 41e). Par son abattage et son inlassable travail de harcèlement, ainsi que par son jeu en déviations (surtout de la tête),

Forney a énormément pesé sur la défense vaudoise.

COLOMBIER
Laurent WIRZ

D'autres joueurs neuchâtelois se sont mis en évidence. Thierry Jacot, excellent au poste de latéral gauche, Dario Salvi, l'homme de liaison à mi-terrain et Patrick Masserey, dont la facilité technique a quelque chose de déconcertant. D'ailleurs, Masserey s'est fait l'auteur de deux assists qui prouvent sa lucidité.

DÉTERMINÉS

Collectivement, les joueurs locaux ont été nettement supérieurs aux visiteurs. Plus déterminés, plus agressifs, ils ont gagné une majorité de duels. Le nouvel

entraîneur Philippe Gerber a quelque peu modifié la façon de jouer de l'équipe. La manœuvre est plus directe et par conséquent plus efficace, même si elle implique un certain déchet.

Colombier a encore une certaine marge de progression, surtout en défense où certains blancs auraient pu coûter très cher.

DÉCEPTION

Quant à Yverdon, il a déçu. En premier lieu par une certaine nonchalance de ses joueurs. Une défense fébrile et dans laquelle les rôles ne semblent pas clairement distribués, un milieu de terrain que Ruedi Elsener n'arrive pas à organiser et au sein duquel l'ex-joueur de Colombier Molliet est passé inaperçu, ces deux compartiments n'ont pas apporté ce qu'ils auraient dû.

En attaque, Chopard a réussi de bonnes choses, Mann a plus protesté qu'il n'a joué et Isabella a été mis sous l'éteignoir par Jacot. Seul Mayer, introduit trop tardivement, a tenté de secouer l'apathie de ses équipiers.

L. W.



Le premier but de Colombier inscrit par l'excellent Yves Forney qui ne laisse aucune chance à Mathieu. (Photo Schneider)

Sur les stades de LNA

● AARAU - BÂLE 2-0 (1-0)

Brügglifeld. - 7400 spectateurs. Arbitre: Martino (Neukirch). Buts: 39' Nazar 1-0; 88' Wyss 2-0. Aarau: Böckli; Osterwalder; Rindlisbacher, Tschuppert, Kühni; Schär, Herberth, Nazar (85' Christensen), Wassmer; Rufert, Triebold (68' Wyss). Bâle: Pulver; Zahner; Bernauer, Fürst, Wehrli; Bützer, Hänni (75' Thomas), Eggeling, Nadig; Knup, Hauser.

● LAUSANNE - ZÜRICH 3-1 (1-0)

Stade olympique. - 6800 spectateurs. Arbitre: Gächter (Aarau). Buts: 43' Antognoni 1-0; 62' Studer 1-1; 71' Tachet 2-1; 83' Thychoesen 3-1. Lausanne: Milani; Seramondi; Schürmann, Henry, Fernandez; Hergitig, Antognoni, Gertschen; Castella (57' Duc), Thychoesen, Chapuisat (70' Tachet). Zurich: Tomare; Landolt; Andracchio, Rufert, Hächler; Kunder, Berger, Bickel; Romano (78' Paradiso), Vöge, Studer.

● SION - YOUNG BOYS 1-1 (1-0)

Tourbillon. - 7400 spectateurs. Arbitre: Galler (Untersiggenthal). Buts: 11' Weber (auto-goal) 1-0; 71' Nilsson 1-1. Sion: Pascolo; Sauthier; Fournier, Balet, Rojevic; Piffaretti, Bregy, Debonnaire (63' Lopez); Aziz (83' Cina), Brigger, Bonvin. Young Boys: Zurbuchen; Conz; Wittwer, Weber, Fimian; Maissen, Holmqvist, René Sutter (46' Baur); Nilsson (90' Jeitzner), Zuffi, Alain Sutter.

● BELLINZONE - SERVETTE

1-1 (1-0) Comonale. - 10.800 spectateurs. Arbitre: Muhmenthaler (Grand-Bornand). Buts: 17' Macaé 1-0; 72' Favre 1-1. Bellinzzone: Mellacina; Jakubec;

Gilli, Degiovannini, Germann; Schär, Fregno, Aeby, Zbinden (80' Türkyilmaz); Macaé, Jacobacci.

Servette: Mutter; Grossenbacher; Hasler, Bamert, Schällibaum; Decastel (71' Palombo), Favre, Kressibucher; Eriksen, Sinval, Kok.

● GRASSHOPPER - SAINT-GALL 0-0

Hardturm. - 10.000 spectateurs. Arbitre: Röthlisberger (Aarau). Grasshopper: Brunner; Egli; Stutz, Andermatt; Stiel (70' De Siebenthal), Koller, Ponte, Sforza, Bianchi; Gren, Paulo Cesar. Saint-Gall: Huwyler; Jurkemik; Rietmann, Irizik; Moscatelli, Hegi, Piserchia, Fischer, Hengartner; Zwicker, Braschler.

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Lausanne	1	1	0	0	3	2
2. Aarau	1	1	0	0	2	2
3. NE Xamax	1	1	0	0	2	2
4. Bellinzzone	1	0	1	0	1	1
Servette	1	0	1	0	1	1
Sion	1	0	1	0	1	1
Young Boys	1	0	1	0	1	1
8. Grasshopper	1	0	1	0	0	1
St-Gall	1	0	1	0	0	1
10. Lucerne	1	0	0	1	2	0
11. Bâle	1	0	0	1	0	2
12. Zurich	1	0	0	1	3	0

PROCHAINS MATCHES

LNA, mercredi 12 août (toutes les rencontres à 20 heures): Bâle - Lausanne, Lucerne - Aarau, St-Gall - Bellinzzone, Servette - Sion, Young Boys - Grasshopper, Zurich - Neuchâtel Xamax.

LNB, groupe ouest, mardi 11 août, 20 h: Malley - Bulle (à La Pontaise). - Mercredi 12 août, 20 h: La Chaux-de-Fonds - Montreux, Granges - Etoile Carouge, Martigny - Chênois, Renens - Bienne, Vevey - Yverdon.

LNB, groupe est, mercredi 12 août, 17 h 30: Olten - Lugano. - 20 h: Chiasso - Soleure, Coire - Baden, Locarno - Winterthur, Schaffhouse - Old Boys, Wettingen - SC Zoug. (si)

● COLOMBIER - YVERDON

4-3 (3-1) Les Chézards: 600 spectateurs. Arbitre: M. Palama (Delémont). Buts: 4e Forney 1-0; 7e Mann 1-1; 31e V. Deagostini 2-1; 41e Forney 3-1; 55e Nagy 3-2; 66e Broillet 4-2; 84e Mayer 4-3. Colombier: Buillard; Meyer; O. Deagostini, Freihold, Jacot; Boillat, V. Deagostini, Salvi; Masserey (91e Perniceni), Forney, Broillet (79e Losey). Yverdon: Mathieu; Nagy; Secci, Eduardo, Rochat; Vialatte, Elsener, Molliet (60e Nicole); Isabella (65e Mayer), Mann, Chopard.

Notes: avertissements à Salvi (70e, réclammations) et à Secci (88e, foul). Coups de coin: 7-8 (4-4).

P Plongeon

Championnats suisses Bürki irrésistible

L'Argovienne Béatrice Bürki a ajouté un titre national à sa collection, en enlevant la compétition aux 3 mètres, lors de la première journée des championnats suisses de Dübendorf. Malgré un 0 dans les imposés, elle a devancé la Vaudoise Christiane Rappaz et la Bernoise Andrea Burkhardt.

Au haut-vol masculin, la victoire est revenue au Fribourgeois Alexandre Coquoz.

LES RÉSULTATS

Dames, 3 mètres: 1. Béatrice Bürki (Seon) 408,80; 2. Christiane Rappaz (Lausanne) 403,25; 3. Andrea Burkhardt (Berthoud) 358,90. - 13 participantes.

Messieurs, haut-vol: 1. Alexandre Coquoz (Fribourg) 357,40; 2. Peter Roseney (Saint-Gall) 352,70; 3. Martin Jaun (Winterthur) 338,80. - Cinq participants. (si)

Dames, Haut vol: 1. Christiane Rappaz (Lausanne) 310,75 points; 2. Yvonne Köstenberger (Zurich) 284,55; 3. Natacha Repond (Fribourg) 253,20. Combiné: 1. Rappaz 714,00; 2. Köstenberger 637,70; 3. Andrea Burkhardt (Berthoud) 593,55. Messieurs, Tremplin: 1. Roland Schuler (Zurich) 413,05; 2. Martin Jaun (Winterthur) 385,55; 3. Peter Roseney (Saint-Gall) 381,85. Combiné: 1. Roseney 734,55; 2. Jaun 724,35; 3. Alexandre Coquoz (Fribourg) 710,45. (si)

P Pêle-mêle

BOXE. - Le Colombien Jesus «Sugar Baby» Rojas est devenu champion du monde des poids super-plume (WBC) en battant le tenant du titre, l'Argentin Santos Laciari, aux points en 12 rounds à Miami.

TENNIS. - John McEnroe, vainqueur de Christo Van Rensburg (6-4 6-2) et Ivan Lendl, qui a battu André Agassi (6-2 5-7 6-3) se sont qualifiés pour la finale du tournoi de Stratton Mountain.

TENNIS. - En finale du troisième tournoi du Swiss Satellite Circuit à Rümikon, l'Argentin Gustavo Luza a battu l'Italien Fabio Di Mauro sur le score de 6-2 6-4.

TENNIS. - A Kitzbühel, les Espagnols Sergio Casal et Emilio Sanchez ont gagné le double face aux Tchécoslovaques Miloslav Mecir et Thomas Smid, battus 7-6 7-6.

3e tour principal de la Coupe de Suisse Avec un lot de surprises

Riddes (2) - CS Chênois (B) 1-8 (1-3). Rarogne (1) - Malley (B) 1-3 (1-2). Aigle (1) - Lalden (2) 5-1. Plan-les-Ouates (3) - Crans (3) 3-1 (1-0). Saint-Jean (1) - Châtel Saint-Denis (1) 1-2 (0-0). UGS (1) - Martigny (B) 0-1 (0-1). Moutier (1) - Delémont (1) 0-4 (0-3). Colombier (1) - Yverdon (B) 4-3 (3-1). Fontenais (3) - Vevey (B) 1-4 (0-2). Lerchenfeld (2) - Sursee (1) 0-1 (0-0). FC Zoug (1) - Bienne (B) 2-3 (0-2). Welschenrohr (2) - Old Boys (B) 2-5 (1-1). Dübendorf (1) - Kilchberg (1) 2-0 (1-0). Rüti ZH (2) - Schaffhouse (B) 0-9 (0-3). Herisau (1) - Coire (B) 0-1 (0-0). Aigle (2) - Bulle (B) 0-2 (0-0). Einsiedeln (1) - Kriens (1) 2-1 (0-1). Thoune (1) - Emmenbrücke (1) 6-5 après prolongations. Reiden (3) - Granges (B) 0-10 (0-5). Emmen (2) - Hergiswil (2) 5-1 (1-1). Brugg (2) - Langenthal (2) 2-0 (0-0). Suhr (1) - Baden (B) 0-3 (0-1). Blue-Stars (2) - Frauenfeld (1) 2-6 (2-4). Spiez (3) - Buochs (1) 2-6 (0-3). Länggasse Berne (2) - Soleure (B) 1-1 après prolongations (1-0, 1-1) 1-3 aux pénalités. Longeau (2) - Breitenbach (1) 0-2 après prolongations (0-0). Breite (2) - Olten (B) 0-3 (0-1). Monthey (1) - Folgore Lausanne (1) 3-1 (1-0). Echallens (1) - Central Fribourg

(1) 3-2 après prolongations (2-0, 2-2). Grand-Lancy (1) - Savièse (2) 4-0 (0-0). Leytron (1) - Etoile Carouge (B) 1-4 (0-3). Stade Lausanne (1) - Renens (B) 4-2 (0-1). Boudry (1) - Siviriez (3) 2-3 après prolongations (2-2, 1-1). Saint-Imier (2) - Bassecourt (2) 1-1 après prolongations, 2-4 aux pénalités. Berne (1) - Montreux (B) 0-1 (0-0) à Flamatt. Fribourg (1) - La Chaux-de-Fonds (B) 2-0 (1-0). Atdorf (1) - SC Zoug (B) 0-6 (0-1). Derendingen (2) - Muttenz (2) 1-0 (1-0). Muri AG (1) - Wettingen (B) 1-5 (1-2). Laufon (1) - Hägglingen (2) 4-1 (4-1). Münchsteintal (3) - Berthoud (1) 5-2 (3-1). Landquart (2) - Locarno (B) 1-3 (1-2). Vaduz (1) - Red Star (1) 2-0 (2-0). Küssnacht (1) - Gossau (2) 1-0 (0-0). Balzers (2) - Altstätten (1) 2-3 (1-2). Tuggen (1) - Effretikon (3) 2-0 (2-0). Butschwil (3) - Staad (2) 2-1 (1-0). Neuhausen (3) - Lugano (B) 0-5 (0-2). Stäfa (1) - Chiasso (B) 1-3 (0-2). Brütisellen (1) - Winterthur (B) 3-5 après prolongations (3-3, 2-2). Ascona (1) - Morbio (2) 1-0 (0-0) à Avegno. Monte-Carasso (2) - Mendrisio (1) 3-3 après prolongations (9-1) aux pénalités. (si)

Coupe de Suisse de football Suspense jusqu'au bout

Cent vingt minutes de jeu n'ont pas été suffisantes au FC Bassecourt, club militant en deuxième ligue jurassienne, pour venir à bout du FC Saint-Imier. Il a fallu recourir aux tirs de pénalités pour départager deux équipes au style assez différent.

A ce petit jeu, où les nerfs et la chance jouent un rôle considérable, le club jurassien a réussi à tirer son épingle du jeu grâce notamment à son excellent gardien Tièche qui s'est permis le luxe de retenir deux pénalités de superbe manière.

Avant d'en arriver là, les deux équipes ont montré de beaux mouvements. Le match a démarré sur les chapeaux de roue. En effet, durant le premier quart d'heure, on ne vit presque que la formation jurassienne sur le terrain. Celle-ci s'est ruée à l'assaut du but imérien défendu par le toujours jeune Bourquin, sans pouvoir prendre l'avantage. La défense imérienne a même cafoillé à certaines occasions.

C'est seulement peu avant la demie-heure que l'on assista à l'ouverture du score. C'est le bouillant attaquant Heider du FC Saint-Imier qui a réussi à loger le ballon au bon endroit suite à un fantastique centre de Frizzarin. Il faut mentionner que c'était un peu contre le cours du jeu. La réplique jurassienne ne se fit pas attendre.

Deux minutes seulement après la réussite imérienne, Bader intercepta un ballon suite à une mêlée dans les 16 mètres. Il ne se priva pas et en fit le meilleur usage.

● SAINT-IMIER - BASSECOURT

1-1 a.p., 1-1 (1-1), 2-4 aux pénalités

Saint-Imier: Bourquin; Vaucher, Chiofalo, Schafroth, Zumwald; Milutinovic, Ruefenacht, Rytz (105' Roulin); Frizzarin, Heider, Zurbuchen (98' Huguenin). Bassecourt: Tièche; Piquerez, Vernier, Schaffner, Cattin; Bader, Fleury (102' Doman), Boillat; Ribeaud (46' De Filippo), Berberat, Touriello. Buts: 27' Heider 1-0; 29' Bader 1-1.

Avertissement: 67' Vaucher pour jeu dur. Spectateurs: 400. Arbitre: M. Gilbert Guyot de Colombier.

Tirs des pénalités: Zumwald 1-0; Touriello 1-1, Schafroth 1-1, Boillat 1-2; Heider 1-2; Berberat 1-3; Roulin 2-3; Schaffner 2-4.

Football sans frontière

France

5e JOURNÉE

Montpellier - Monaco	2-1
Lens - Bordeaux	1-0
Paris-SG - Brest	0-0
Toulouse - Niort	1-0
Nantes - Matra Racing	1-1
Nice - Saint-Etienne	2-3
Metz - Laval	2-1
Auxerre - Lille	2-1
Marseille - Toulon	1-1
Le Havre - Cannes	2-2

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pts
1. Toulouse	5	4	0	1	6	3
2. Monaco	5	3	0	2	10	6
3. Bordeaux	5	3	0	2	8	6
4. Metz	5	3	0	2	8	6
5. Montpellier	5	3	0	2	9	7
6. Paris-SG	5	2	2	1	5	4
7. Auxerre	5	2	2	1	5	6
8. Saint-Etienne	5	2	2	1	9	11
9. Toulon	5	1	3	1	6	5
10. Matra Racing	5	0	5	0	5	5
11. Lens	5	2	1	2	5	6
12. Cannes	5	1	3	1	6	5
13. Nantes	5	1	3	1	4	6
14. Lille	5	2	0	3	7	4
15. Le Havre	5	1	2	2	7	4
16. Marseille	5	1	2	2	6	4
17. Nice	5	2	0	3	8	11
18. Laval	5	1	1	3	7	6
19. Brest	5	0	3	2	0	2
20. Niort	5	1	1	3	2	6

RFA

2e JOURNÉE

W. Mannheim - B. Dortmund	1-0
Cologne - Kaiserslaut.	2-1
E. Francfort - VfL Bochum	0-1
Schalke 04 - Hanovre	0-2
B. Mönchenglad. - B. Uerdingen	2-1
Nuremberg - VfB Stuttgart	0-0
Homburg - B. Leverkusen	1-1
B. Munich - Hambourg	6-0
W. Brême - Karlsruhe	2-0

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pts
1. B. Munich	2	2	0	0	9	4
2. W. Brême	2	2	0	0	3	0
3. Mönchenglad.	2	2	0	0	4	2
4. Nuremberg	2	1	1	0	2	0
5. B. Leverkusen	2	1	1	0	2	1
6. Cologne	2	1	1	0	3	2
7. Hanovre	2	1	0	1	2	1
8. VfL Bochum	2	1	0	1	2	2
9. W. Mannheim	2	1	0	1	1	1
10. Hambourg	2	1	0	1	5	8
11. Kaiserslaut.	2	0	1	1	3	1
12. E. Francfort	2	0	1	1	2	3
13. Karlsruhe	2	0	1	1	3	1
14. B. Dortmund	2	0	0	2	1	4
15. Schalke 04	2	0	0	2	2	7

FOOTBALL. - Le FC Bâle a engagé l'Ecosais Gordon Smith (33 ans) qui évoluait la saison dernière avec Admir Wacker Vienne. Il devrait effectuer ses débuts mercredi lors du match Bâle - Lausanne.

FOOTBALL. - Championnat d'Ecosse, première journée, principaux résultats: FC Dundee - Aberdeen 1-1, Morton - Celtic Glasgow 0-4, Glasgow Rangers - Dundee United 1-1.

GOLF. - L'Anglais Howard Clark a remporté l'Open PLM de Malmoe. Avec 271 coups pour les quatre tours, il a devancé l'Australien Ossie Moore (273).

SPORTS

Le championnat de ligue nationale A de football est lancé Lucerne bien le problème de La Maladière

L'équipe de Suisse centrale a les dents longues cette saison. Elle a les moyens de ses ambitions NE Xamax s'en est bien aperçu samedi soir à La Maladière.

Au terme d'un débat puissant, les joueurs de Gilbert Gress ont fini par acquiescer l'essentiel, à savoir les deux points, synonymes d'un lancement réussi. Mais une fois de plus, Wehrli et ses coéquipiers, qui rappellent-le, avaient piqué trois points aux Neuchâtelois l'exercice précédent, ont donné du fil à retordre aux rouge et noir qu'on avait déjà vu mieux inspirés.

Lucerne est une très bonne équipe relevait l'entraîneur xamaxien, qui n'a pourtant pas l'habitude de porter un jugement sur l'adversaire. Il est des victoires qu'on obtient en luttant, d'autres en jouant bien. Nous n'avons pas su faire plus nettement la différence lorsque Lucerne s'est découvert pour refaire son retard. Ce qui fait que nous avons été inquiétés jusqu'à la fin de la partie.

MOHR BIEN VIVANT

Inquiets, les Neuchâtelois et leurs supporters l'auront été en fait nonante minutes durant. Pourtant bien entré dans le match, NE Xamax subit la douche froide après dix minutes à peine, lorsque Jürgen Mohr, d'un maître-tir ouvrit la marque. La passe décisive de l'Islandais Sigurdur Gretarsson et la reprise victorieuse de l'Allemand s'étaient trouvées facilitées par le marquage approximatif des défenseurs et des demis des recevant.

NEUCHÂTEL

Georges KURTH

Battu sur sa droite, au ras du poteau, Joël Corninboeuf dira: C'était un tir à effet, violent et tournant. Pas forcément innarrable. Je suis peut-être parti avec un léger temps de retard. Je dis bravo à son auteur, même si j'estime qu'il a pu ajuster trop librement.

Des éloges pour un but, soit. Mais Jürgen Mohr, qui tient maintenant la distance, en mérite bien d'autres. Couvrant un terrain considérable, se muant de pourvoyeur précis en exécuteur des hautes œuvres, le blond demi lucernois a fait grande impression à La Maladière. «Un super joueur» appréciait Alain Geiger.

Il ne fut pas le seul d'ailleurs. Au poste de stoppeur, Urs Schönenberger imposa une présence constante et efficace. Rassuré, le libero Roger Wehrli en tira largement parti pour quitter ses bases et participer à l'offensive.

PRUDENCE

En face, et bien heureusement, Alain Geiger ne se porta que rarement aux avants-postes. Ce fut plus difficile que prévu relevait l'ex-Servettien. Nous n'avons pas évolué à notre meilleur niveau. Nous connaissons encore des problèmes de marquage; je n'ai pas voulu me livrer et favoriser les contre adverses.

Le libero xamaxien se trouva tout de même à la base du but égalisateur obtenu à la 15e minute par les siens. Son ouverture trouva Heinz Hermann au relais et Philippe Perret, au coude à coude avec Stefan Marini, parvint en deux temps à prendre le meilleur sur Godi Waser. Le but de la confiance pour «Pétchon» qui revient à son meilleur niveau.

PROBLÈMES

On l'avait constaté souvent au cours des matchs d'avant-saison: la complémentarité et l'efficacité des attaquants neuchâtelois n'est pas idéale pour l'instant. On spéculait peut-être trop sur la force de frappe du Hollandais Van der Gijp, dont l'adaptation au collectif n'est pas encore très réelle. En phase offensive, Beat Sutter et Robert Luthi se dispersent.

Le danger offensif des rouge et noir vient essentiellement des joueurs «venus de loin». Pour preuve, le but de la victoire arraché par Claude Ryf à la 58e minute.

DU GRAND ART

Les Neuchâtelois doivent une fière chandelle à leur latéral gauche. Interdit du couloir qu'il affectionne, parce que



Claude Ryf (à droite): une fois encore, la tête et les jambes. (Photo Schneider)

sur le plan technique aussi les Lucernois avaient quelque chose à dire, Claude Ryf choisit la porte de secours à point nommé.

On se souviendra longtemps de son but salvateur. Fermé sur le côté: qu'à cela ne tienne! Accélération et cap transversal sur le milieu. Turbo et nouveau crochet vers le fond; défense lucernoise médusée; angle fermé, mais but quand même au premier poteau.

Modestement, Claude Ryf commente: «Je cherchais la passe, le piquet dans l'axe. Ne le trouvant pas, j'ai poursuivi balle au pied. J'ai tiré d'instinct, sec et au ras du sol. La réussite était au rendez-vous».

Et les deux points, pas si évidents, aussi. Dommage que le FC Lucerne, épisodiquement, ait oublié ses réelles qualités intrinsèques pour faire appel à l'intimidation (5 avertissements, dont 3 en 4 minutes). L'absence de poids de Andy Halter, (les gars de l'entraîneur Friedel Rausch l'ont démontré souvent), peut être vaillamment compensée. NE Xamax? A revoir... avec plaisir aussi.

G. K.

● NEUCHÂTEL XAMAX - LUCERNE 2-1 (1-1)

La Maladière: 14.100 spectateurs. Arbitre: M. Manfred Schlup (Granges)

Buts: 10e Mohr 0-1; 15e Perret 1-1; 58e Ryf 2-1.

Neuchâtel Xamax: Corninboeuf; Geiger; Mottiez, Kaltaveridis, Ryf; Hermann, Lei Ravello, Perret; Van der Gijp (75e Nielsen), Luthi (85e Kunz), Sutter.

Lucerne: Waser; Wehrli, Marini, Schönenberger, Birrer, Kaufmann (69e Bernaschina), Mohr, R. Muller, Burri; M. Muller, Gretarsson. Notes: pelouse bonne, température agréable. Neuchâtel Xamax sans Thévenaz, Stielike, Urban (blessés). Lucerne sans Halter (blessé).

Avertissements: R. Muller (réclamations), Burri (faul), Birrer (faul), Gretarsson (geste revanchard), Marini (antijeu), (Perret (antijeu). Fautes sifflées: 17-15 (6-10). Tirs au but 14-9 (6-3). Hors-jeu 2-3 (2-2). Corners 5-2 (4-1).

Le FC La Chaux-de-Fonds éliminé sans gloire de la Coupe de Suisse par Fribourg Par la petite, toute petite porte...

Quelle désillusion! Après son faux départ en championnat, le FC La Chaux-de-Fonds espérait bien se refaire une santé en Coupe de Suisse. Face à une formation de première ligue, le coup était jouable, sans aucun doute. Las! Il fallut bien vite déchanter. Sans jamais faire preuve de génie, mais en se montrant plus incisif, plus combatif, Fribourg s'est qualifié pour le tour suivant de la Coupe. Le plus logiquement du monde, tant la formation de Toni Chiandussi est apparue empruntée et dépourvue d'imagination.

Fribourg ne s'est pourtant pas sublimé, comme le font certaines «petites» équipes. Mais sa prestation s'est avérée suffisante pour bouter le FCC hors de la compétition.

CARENES CRIARDES

Au vrai, les Chaux-de-Fonniers ne peuvent s'en prendre qu'à eux-mêmes. Leur désinvolture coupable donna confiance à leurs adversaires, et cela dès les premières minutes de la rencontre.

FRIBOURG

Renaud TSCHOUMY

La première mi-temps ne fut ni plus, ni moins que catastrophique. Faute de placement en défense, imprécisions dans la relance, manque de variété dans la phase terminale: autant de domaines dans lesquels les Chaux-de-Fonniers ont montré leurs lacunes.

La seule occasion de la première période échut à Capraro, idéalement démarqué par Renzi. Mais le capitaine chaux-de-fonnier manqua totalement son envoi. Bien maigre pour une formation de LNB...

OCCASIONS MANQUÉES

A l'opposé, Fribourg s'est créé une multitude d'occasions de but au cours des 45 minutes initiales. Non que la joueuse fribourgeoise fût de loin supérieure, mais les hommes de Richard Wey surent profiter des hésitations défensives des Neuchâtelois.

Et si la pause fut atteinte sur l'écart minimal, la maladresse des attaquants

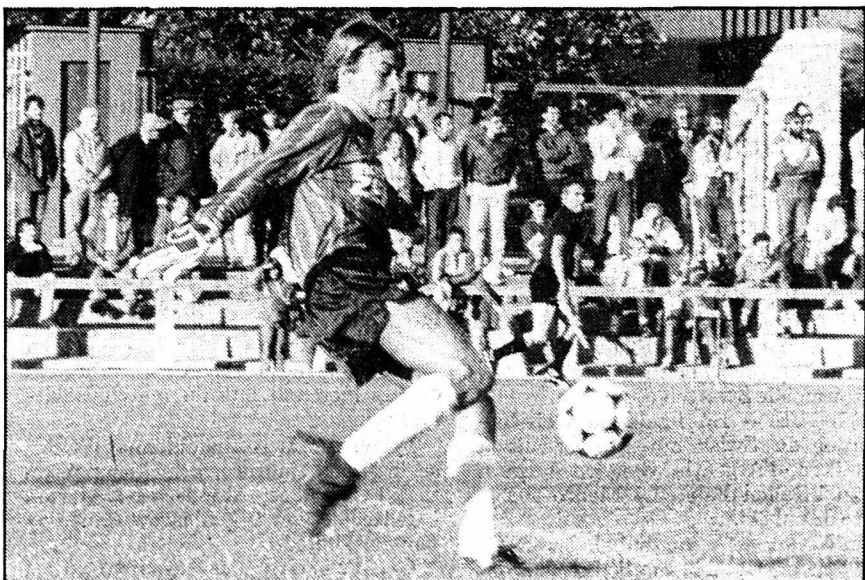
firbourgeois y était pour beaucoup. Après le but du Zambien Johnson Bwalya, Kreis (32' et 46') et encore Bwalya (27' et 32') eurent le but au bout du soulier. De plus, Bulliard manqua la transformation d'un penalty (46')

EN VAIN...

On attendait une sèche réaction de La Chaux-de-Fonds en seconde mi-temps. Une fois de plus, il fallut déchanter. Et c'est au contraire Bussard, complètement isolé, qui doublait la mise pour ses couleurs.

Les hommes de Chiandussi ont certes mieux joués par la suite. Les changements tactiques (Claudio libero, Maranesi latéral) se sont révélés judicieux. Mais pas suffisants...

Certes, Claudio (coup-franc des 20 m, 67') et Sylvestre (au terme d'un effort personnel, 72') ont-ils ajustés les poteaux des buts de Jacquier. Mais jamais on n'a senti La Chaux-de-Fonds capable de combler son retard.



Le gardien chaux-de-fonnier Piero Fracasso n'a pu éviter l'élimination de son équipe. (Photo Schneider)

Le constat est grave, d'autant que Fribourg était à la portée du FCC. Mais les Neuchâtelois ne méritaient pas de se qualifier au vu de leur prestation d'hier.

Il leur reste désormais à regarder vers l'avant, de manière à retrouver confiance au plus vite. Une recherche qui devient aujourd'hui nécessaire.

R. T.

● FRIBOURG - LA CHAUX-DE-FONDS 2-0 (1-0)

Saint-Léonard: 1000 spectateurs. Arbitre: M. Andreas Weber (Berne)

Buts: 16' Bwalya 1-0; 51' Bussard 2-0.

Fribourg: Jacquier; Wittwer; Bussard, Goetz, Bulliard; Meier, Brulhart, Ramseyer; Bwalya, Kreis (83' Rao), D. Bruntschu (66' Guilloz).

La Chaux-de-Fonds: Fracasso; Maranesi; Vallat (46' Gay), Amstutz, Capraro; Sylvestre, Claudio, Guede; Béguin, Renzi (46' Gigandet), Castro.

Notes: Température agréable, pluie dès la 75'. Pelouse en bon état. Fribourg sans Corboud (vacances) ni Leuenberger (blessé). La Chaux-de-Fonds sans Bridge, Crevoisier, Richard, Montandon, Egli (tous blessés), ni Carmona (pas encore qualifié). A la 46', Bulliard rate un penalty (à côté). Tirs de Claudio (67') et Sylvestre (72') sur le poteau. Tirs au but: 14-12 (9-5). Hors-jeu: 6-8 (5-5). Fautes sifflées: 18-20 (7-10). Coups de coin: 5-4 (3-4).

Prix du fair-play Servette récompensé

Le FC Servette s'est vu attribuer le prix de bonne tenue 86-87 pour les équipes de Ligue nationale, devant le FC Bulle et le FC Granges. Les Genevois seront récompensés de leur fair-play par un chèque de 7500 francs, alors que les Soleurois toucheront 5000 francs et les Lucernois 2500 francs. La remise des prix aura lieu au Château de Thunstetten.

Spécial NE Xamax- Lucerne

LES RISQUES DU MÉTIER

Un quotidien suisse alémanique utilise dans son service sportif une jeune dame qui vint samedi à la Maladière pour assurer son reportage. A l'issue du match, les journalistes vont aux vestiaires et interrogent les joueurs de leurs choix. Quoi de plus normal si l'on veut relater à ses lecteurs les petits détails qui font parfois la saveur d'un reportage. C'est sans doute ce que pensa la jeune personne en entrant sans complexe dans un vestiaire d'hommes nus. Hélas, elle croisa Gilbert Gress dans le couloir (il avait une TV en direct à faire). Il enregistra la scène de la fille une seconde trop tard, et la sortit du vestiaire manu militari avec une brève explication. La consœur cria au scandale: Je rentre dans les vestiaires du grand Real Madrid et je n'ose pas le faire à Neuchâtel Xamax; c'est de la discrimination, rien d'autre.

ON VIENT DE LOIN

Piet Ocks est journaliste au Rotterdam Nieuwsblad. Il était samedi soir au stade pour raconter en Hollande comment s'intègre Van der Gijp. Le journaliste explique que Van der Gijp est né à Dordrecht à 20 kms de Rotterdam. C'est l'enfant du pays. Alors on vient aux nouvelles et on ne tarit pas d'éloges sur cette belle ville de Neuchâtel, tellement propre.

...60 MINUTES

Claude Ryf est plutôt surpris: On connaît bien Lucerne; nous pensions que maintenir la pression, c'était les affaiblir au bout d'une heure. Et bien non; ils ont été dangereux jusqu'au bout; c'est une surprise.

DE LOIN

Beat Sutter dit: Logique, la furia lucernoise; ce sera sans doute encore 21 fois comme cela. Nous avons joué parfois de trop loin dans la distribution des ballons et la relance a été moins bonne que d'habitude.

...RIEN À FAIRE

Je n'ai rien pu faire sur le tir de l'Allemand Mohr; il est terrible ce joueur; par sa mobilité il est sans cesse un danger pour l'adversaire. J m'attendais à un Lucerne coriace, mais je suis surpris en bien; ils ont bataillé pendant 90 minutes. Cela peut faire mal, relève Joël Corninboeuf.

...FAMEUX

Depuis trois jours je savais que j'allais jouer; j'ai eu le temps moralement de me préparer et comme le physique va bien j'étais prêt. Cela est important, ceci d'autant plus que dans notre système lorsque j'ai la balle, je suis le patron pendant le temps d'utilisation.

Lorsque j'ai égalisé à la 15e j'ai bien vu Hermann sur la droite, mais j'ai pensé que j'avais une chance et j'ai foncé; au même moment j'ai entendu Gilbert Gress crier: allez-y Philippe. Quelle joie pour moi et mes camarades, se réjouit Philippe Perret.

JUSTE MAIS...

L'entraîneur du FC Lucerne est d'accord sur une chose: son équipe a eu des occasions et elles les a perdues. Xamax a fait avec moins un plus. Voilà la différence; et pourtant dit-il nous avons bien joué; je suis satisfait de mes gars, ils ont fait ce que je voulais. Par contre l'arbitre en nous donnant cinq avertissements a fait du mauvais travail. C'est dommage.

UN DE MIEUX

Un point de plus que l'an dernier; c'est avec le sourire que Gilbert Gress répond à la presse. C'est ce qui a été fait face à une équipe qui jouait avec une volonté de s'imposer qui ne nous a évidemment pas limité la tâche. Pourquoi j'ai Van der Gijp? Simplement parce qu'à 15 minutes de la fin, je ne pouvais pas faire un changement pour donner de l'air.

Eric N.

Venez faire un essai routier!

NISSAN

NISSAN SUNNY GTI 16V.
Garage-Carosserie de l'Est
La Chaux-de-Fonds - Est 29-31
039/28 51 88 - Ouvert le samedi
EXPOSITION PERMANENTE

L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31
Fleurier (038) 61 35 75
Neuchâtel (038) 41 35 15

Cernier (038) 53 22 72
Sonceboz (032) 97 21 59
Tramelan (032) 97 54 47
Canton du Jura (032) 97 49 13

la voix d'une région

regard

Centre cherche milieu

Annoncé là-bas, il ne se fera pas ici. Le Centre cantonal de protection civile joue à cache-cache depuis plus de trois ans.

Premier stade depuis que la décision de quitter Sugiez a été prise: choisir un lieu dans le canton. Vallées, Montagnes ou Littoral?

Noiraigue s'est mis sur les rangs. Pétition, interventions politiques. Finalement, c'est le Val-de-Travers qui a été choisi, mais pas Noiraigue. Le terrain disponible, composé des boues et d'alluvions de l'ancien lac qui recouvrait autrefois la région aurait exigé une construction sur pilotis. Trop cher.

A Môtiers, les autorités sont allées visiter Sugiez avant de décider de ne pas accueillir le centre sur territoire communal: moche et bruyant.

Travers était d'accord. Construction prévue dans le beau valon ensoleillé de Vers-chez-le-Bois. Pas de dézonage possible a dit, avec raison, le service de l'aménagement du territoire. Repli à l'envers, du côté de la «Petite Mine». Le oui-mais des propriétaires de terrain s'est transformé en non-mais, puis non tout court. Séance de huit minutes. Pas de terrain: projet enterré. «On ne voulait pas aller jusqu'à l'expropriation», confie le président de commune.

Prochaine étape: Buttes. Le centre y trouvera-t-il un milieu propice à son éclosion? Réponse dans quelques mois.

Si c'est non, on en tirera la conclusion qu'il est plus facile de commenter avec des hochements de têtes significatifs le sous-développement de la région et l'hémorragie de ses habitants qu'il de céder un champ à la collectivité.

Parce que le développement passe par l'accueil d'un centre de protection civile, de ses fonctionnaires, de ses monteuses, de ses utilisateurs? Il y contribuerait, au même titre que d'autres réalisations. Les Nérouais en étaient convaincus. Les autres le refusent à tour de rôle. Avec l'argument qu'on aurait préféré le service de l'environnement ou celui des forêts.

Du train où ça va, le Val-de-Travers n'aura rien du tour. Il lui restera le train à vapeur. Jusqu'au moment où un quidam constatera que la cheminée de la locomotive noircit sa lessive...

Jean-Jacques CHARRÈRE

84e Marché-Concours national de chevaux à Saignelégier Une toute bonne cuvée



Moment authentique du Marché-Concours, celui de la présentation des étalons, des pouliches et des juments suitées devant le regard critique du jury des chevaux. Un public de connaisseurs se déplace généralement le samedi matin au Marché-Concours de Saignelégier. (Photo Impar-Gerber)

Le 84e Marché-Concours de Saignelégier a vécu et bien vécu. Une réelle satisfaction d'être ensemble a

PDC jurassien Liste des jeunes pour le National

● LIRE EN PAGE 15

Vapeur Val-de-Travers

Fringante «Désirée»

● LIRE EN PAGE 14

prévalu aux rencontres, officielles ou non, entre la gent franc-comtoise – les invités d'honneur – et les Francs-Montagnards qui retrouvaient au-delà du Doubs le même amour du cheval, des mêmes préoccupations économiques semblables et le désir de trouver de nouveaux partenaires.

Car qu'on ne se leurre pas, le Marché-Concours de Saignelégier est une fête avec ses flons-flons, ses manèges et son folklore, mais au-delà, il y a une véritable préoccupation de promotion des produits locaux – le cheval en l'occurrence – et le souci de faire connaître son travail et ses qualités loin à la ronde.

Georges Gruillot, président du Conseil général du Doubs l'a relevé: «Nos relations se traduisent par un flux constant d'hommes, de marchandises et de savoir-faire, dans les domaines de l'horlogerie, de la micro-mécanique, mais aussi du tourisme... Aujourd'hui il faut aller plus loin en prenant en compte les oppor-

tunités nouvelles nées des mutations technologiques en cours.»

Enfin, les agriculteurs et les éleveurs dont c'était la fête ont vu leurs efforts récompensés par les bonnes prestations de leurs sujets relevées unanimement par le jury des chevaux et par le nouveau président du Marché-Concours, le ministre Jean-Pierre Beuret. Côté officiel, ils se sont vus recommander par le président du Gouvernement Pierre Boillat de se montrer solidaires de l'économie jurassienne, de ne pas se marginaliser et de faire preuve d'audace et d'imagination.

Et puis ce fut la Fête, le défilé des bêtes et des hommes lors des courses de chars, de voitures ou de break où le cheval et son maître ne font plus qu'un pour tenter de vaincre. Des joutes toujours impressionnantes pour les spectateurs.

GyBi

● LIRE NOS PAGES SPÉCIALES
16 ET 17



quidams

Nicole et Robert Leroy furent hier à Saignelégier ambassadeurs de Franche-Comté et plus précisément de Luxeuil-les-Bains au sein de leur groupe folklorique dont le costume du dimanche se donne des petits airs espagnols. Leur blouse «blouse» est taillée dans d'anciens draps tissés artisanalement, quant au chapeau de Madame, il avoue quelque 150 ans, tressé qu'il est dans de la «danssiotte», soit la deuxième pousse de seigle cassée en dents de scie. Les chapeaux des danseuses sont d'origine et personne n'est capable d'en refaire.

Le groupe folklorique de Luxeuil-les-Bains dont font partie Nicole et Robert Leroy et qui arbore le costume des paysans de Haute-Saône possède à Luxeuil un caveau folklorique dans lequel se vivent des veillées comtoises inénarrables. Autant dire que ces soirs-là, en plus de la musique, on met les petits plats dans les grands et c'est l'occasion de déguster la cancoillotte – sorte de fromage fondu qui doit être tenu 15 jours sous l'édredon pour être à point... – le jambon de Luxeuil et le gauch'not, boisson créée à base de vin et de kirsch. La dentelle de Luxeuil est aussi présente, toute de coton et crochétée avec doigté... Pour faire revivre cet artisanat, une école de dentelle enseigne cet art à Luxeuil.

Heureux de vivre, Nicole et Robert Leroy et surtout de représenter une région qu'ils apprécient et qu'ils aiment danser les pieds chaussés de sabots qui donnent le rythme à leurs cadences. (texte et photo GyBi)

IMPAR SERVICE

● PAGE 18

Initiative originale à La Chaux-de-Fonds Les chômeurs ont la frite



Sur le Pod, la frite du cœur permettra à ceux qui les plongent dans l'huile de joindre les deux bouts... du chômage. (Photo Impar-Gerber)

Une friterie à La Chaux-de-Fonds. Ce serait banal si le projet n'était dû à un groupe autonome de chômeurs regroupés dans une coopérative d'emploi temporaire. Depuis 1985, elle faisait des petits profits. Depuis samedi, elle vend des frites sur l'avenue Léopold-Robert, pas loin de la gare, dans un ancien kiosque reconstruit.

L'enseigne du Tournesol, la Coopéra-emploiera deux ou trois chômeurs tout de leur droit aux prestations de franchise-chômage. Comme le projet dans le sens d'une réintégration de

ceux qui n'ont plus d'emploi depuis longtemps, l'OFIAMT et le canton apportent leur contribution à l'entreprise pendant un an. La commune aussi qui complète les fonds de lancement dans le même esprit qu'elle emploie temporairement des sans-travail dans son administration, le temps qu'ils puissent retourner timbrer.

Samedi, la friterie «Le Tournesol» a pris un bon départ. Ça baignait dans l'huile... (rn)

● LIRE EN PAGE 13

Quatre voitures en feu à Delémont



Hier soir, vers 19 h 15, quatre voitures ont pris feu à Delémont. Les causes de l'incendie ne sont pas déterminées, mais les voitures sont hors d'usage. (Photo Impar-Gerber)

● LIRE EN PAGE 15

**Une bonne affaire?
Oui, à MIGROS**

**Films
négatifs couleur**
lors de votre 1^{re} commande,
développement + copies

**développement
gratuit**

PHOTO
MIGROS
NEUCHÂTEL-FRIBOURG

Magnifique
Mazda 626
2,0 LX coupé

Modèle 85, rouge
moyen, 57 000 km,
radio-cassettes,
Garantie totale.
Fr. 183.- par mois
sans acompte.
Reprise éventuelle.
Très grand choix en
Citroën ainsi que
d'autres marques
aux mêmes condi-
tions ou
au comptant.

M. Garau
Rue des Artisans 4
2503 Bienne

☎ 032/51 63 60

Votre
journal: l'IMPARTIAL

Artesa
exposition de machines à bois

Nous vous proposons aujourd'hui
de visiter la plus grande
exposition de machines
à bois de Suisse
romande et pouvons
vous offrir et faire
une démonstration sans
engagement de n'importe
quel type de machine que
ce soit pour le petit
bricoleur ou la grosse
industrie.

Conditions
avantageuses et
service assuré.
Nous vous attendons chez

**Combiné
6 opérations**

ARTESA SA, 1027 Lonay/Morges. ☎ (021) 71 07 56.

Emprunt en francs suisses

**Autobahnen- und Schnellstrassen-
Finanzierungs-Aktiengesellschaft**
(ASFINAG), Vienne

avec cautionnement solidaire de la
République d'Autriche

Autobahnen- und Schnellstrassen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft (ASFINAG) est responsable du financement de la partie du réseau autoroutier autrichien de qualité supérieure. La République autrichienne est propriétaire de cette société.

5% **Emprunt 1987-2002**
de fr. s. 150 000 000

Prix d'émission: 100% + 0,3% timbre fédéral de négociation
Durée: 15 ans

Les banques soussignées offrent cet emprunt en souscription
publique jusqu'au

12 août 1987, à midi

Les principales modalités de cet emprunt:

Taux d'intérêt: 5% p. a.; coupons annuels au 31 août
Coupages: Il ne sera délivré que des obligations de fr. s. 5000.- nom.
Libération: 31 août 1987
Remboursement: 31 août 2002 au plus tard
Rachats: Rachats annuels de 1994 à 2000 au cas où les cours ne dépassent pas 99,5%.
Remboursement anticipé possible: avec préavis d'au moins 60 jours:
a) Possibilités de remboursement anticipé de l'émettrice dès le 31 août 1994 à 101,5% avec prime dégressive de ¼% p. a. jusqu'à la valeur nominale.
b) Par raison fiscale un remboursement anticipé est possible à partir du 31 août 1988 à 102% avec taux dégressif de ½% par année jusqu'à la valeur nominale.
Cotation: sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne.
Numéro de valeur: 423.738

Le prospectus d'émission détaillé peut être obtenu auprès des guichets des instituts soussignés.

Ecole technique Le Locle

**Cours
de perfectionnement professionnel**

1 **Informatique** — 9 cours (initiation à avancé)
2 **Electronique** — 2 cours (digitale et microprocesseurs)
3 **Electricité - Automates** — 4 cours (initiation à avancé)
4 **Préparation pour l'admission dans les écoles**

— Préparation à l'examen d'admission de l'Ecole d'ingénieurs/ETS.
— Préparation à l'entrée en section Technicien ET à l'ETLL.

Début des cours dès la rentrée scolaire.
Brochure détaillée à disposition.

Renseignement et inscriptions:
Secrétariat de l'ETLL, avenue du Technicum 26,
2400 Le Locle, ☎ 039/31 15 81

PRESSING
"LE SAVOIR-FER"

PRIX et QUALITÉ
Pantalon Fr. 6.-
Jupe simple Fr. 5.50
Pull Fr. 4.50
Veston Fr. 6.50

Rue de la Banque 13
Le Locle Mme G. Trovato
☎ 039/31 87 87
A deux pas de DD et MM

**Du fair-play,
S.V.P.**

A vendre en France
(80 km de la frontière)

ranch
meublé, cheminée, 3 box
pour chevaux, grand ter-
rain boisé. Fr. suisses
80 000.-

Ecrire sous chiffre AF 10892
au bureau de L'Impartial

**Institut de physiothérapie
Charles Humbert**

réouverture
lundi 10 août

Rue du Pont 8 2400 Le Locle
☎ 039/31 23 23

**Des prix !
... qui font
tourner la tête**

PRESSING
"LE SAVOIR-FER"

Rue de la Banque 13
Le Locle Mme G. Trovato
☎ 039/31 87 87
A deux pas de DD et MM

Crédit Suisse	Union de Banques Suisses	Société de Banque Suisse
Banque Populaire Suisse	Wirtschafts- und Privatbank	Groupement des Banquiers Privés Genevois
Banque Sarasin & Cie	Banque Leu SA	Groupement de Banquiers Privés Zurichois
Banques Cantonales Suisses	Société Privée de Banque et de Gérance	Banca della Svizzera Italiana
Banque Hofmann SA	Banque Cantrade SA	Banque Suisse de Crédit et de Dépôts
Banque Romande		
Algemene Bank Nederland (Schweiz)	BKA Bank für Kredit und Aussenhandel AG	Bankinvest
Banque Indosuez	Deutsche Bank (Suisse) S. A.	Dresdner Bank (Schweiz) AG
Kreditbank (Suisse) S. A.	Mitsubishi Bank (Switzerland) Ltd.	SOGENAL, Société Générale Alsacienne de Banque

LA CHAUX-DE-FONDS

la voix
d'une région

Ouverture d'une friterie sur le Pod à l'enseigne du Tournesol Les chômeurs ont la frite

Les chômeurs ont la frite. Ils l'avaient samedi en tout cas. Pas loin de 100 kg de patates ont passé dans l'huile samedi à l'ouverture de la friterie «Le Tournesol», sur la berne centrale du Pod, en face du Terminus. Friterie gérée par la Coopérative d'emploi temporaire des chômeurs. Pendant six mois au plus, quelques-uns de ceux qui ont épuisé leurs allocations de chômage y regagneront le droit de timbrer. Une initiative saluée par les autorités. Une initiative appréciée par les passants, le jour de l'inauguration du moins.

En fin d'après-midi samedi, il y avait foule sur le trottoir central de l'avenue Léopold-Robert, à la hauteur du Terminus.

Cyclomotoriste blessé

Samedi à 14 h 10, un automobiliste de la ville, M. Y. R. circulait dans la voie de gauche de l'avenue Léopold-Robert en direction du Locle. Peu après l'intersection avec la rue de Pouillerel, il a heurté l'arrière d'un cyclomoteur conduit par M. F.S., de la ville également, qui le précédait. Sous l'effet du choc, le jeune S. a chuté. Blessé, il a été transporté en ambulance à l'hôpital de la ville. Il a pu regagner son domicile après avoir reçu des soins.

Route de La Vue-des-Alpes Contre les rochers

Hier à 14 h 10, une voiture française, conduite par Mme M. B. de Darvoy (Le Locle), circulait sur la RP 20 de la ville à La Vue-des-Alpes. Dans le virage de la Motte, elle a perdu la maîtrise de sa voiture qui s'est mise en travers de la route pour ensuite aller heurter les rochers sur la droite, fauchant au passage une borne. Dégâts.

Suite des informations
chaux-de-fonnières ► 19

Une foule de curieux, jeunes surtout, qui faisaient la queue pour goûter aux frites à l'enseigne du «Tournesol», la friterie qui remplace le kiosque, fermé depuis mars 1986. En début de soirée, 80 kg de patates étaient déjà partis débités en barquettes ou cornets saucés mouarde, mayonnaise ou ketchup. Ça baignait dans l'huile... d'arachide. Côté cuisine, on la voyait même déborder sous la demande. «C'est la pagaille», lança au moment du coup de feu un marmiteux à l'adresse de Mme Janine Scalera, la responsable de cette «frite du cœur», un instant absente.

Le projet d'installer une friterie sur le pod, tenue par des laissés-pour-compte de la prospérité, il y a déjà un certain temps qu'il mûrit dans l'esprit des membres de la Coopérative d'emploi temporaire des chômeurs. Groupe autonome de sans-emploi créé en 1985, en marge de l'Association pour la défense des chômeurs, qui existe elle depuis 1982, la coopérative est forte d'une trentaine de sociétaires. Jusqu'à «la frite», elle tournait tant bien que mal avec ce qu'on appelle des petits boulots: nettoyage, jardinage, déménagements, etc. Son but:

LE REYMOND

Collision

Hier, à 8 h 25, une voiture conduite par M. Pascal Botteron, 21 ans, de La Sagne, circulait dans la route principale No 20 de La Chaux-de-Fonds à Neuchâtel. Au Reymond, en-dessous de la station Agip, il a perdu la maîtrise de sa voiture qui a traversé la chaussée de droite à gauche pour heurter une voiture conduite par M. Giuseppe Vona, 31 ans, d'Hauterive, qui circulait normalement en sens inverse. Blessés, MM. Botteron et Vona ainsi que le passager de la voiture Vona, Jean-Luc Vona, 12 ans, également d'Hauterive, ont été transportés par ambulance à l'hôpital de la ville. Dégâts importants.

fournir du travail temporaire aux chômeurs ayant épuisé leur droit aux prestations de l'assurance-chômage qui doivent absolument retravailler pendant une période de quelque six mois pour y prétendre à nouveau. Mais aussi tisser entre ses membres des liens de solidarité et d'amitié.

La friterie, c'est une idée originale. Elle est sans doute la seule initiative du genre prise par un groupe autonome de sans-emploi. L'Ofiamt, puis le canton, ont été sensibles à cette démarche. Ils financent chacun 30% des salaires et participent à l'amortissement de l'installation pendant un an. Pour sa part, la commune qui n'a pas elle de fonds particuliers pour venir en aide aux chômeurs, a décidé la semaine dernière de contribuer elle aussi au lancement de la friterie. Pour une année, elle prend en charge le 40% restant des salaires et de l'amortissement sur un an.

ON Y GOÛTERA LA SOUPE

«La frite» est donc bien lancée. Dès lundi, elle ouvre de 11 h à 18 h 30. En attendant les autorisations cantonales et communales pour offrir ses services le soir, en particulier le week-end, et le dimanche. Outre les traditionnelles frites, elle propose des petites pizzas, des sandwiches, des hamburgers, des ramequins, etc. Cet hiver, on y goûtera aussi la soupe. Côté emploi, le Tournesol compte employer deux ou trois personnes, des chômeurs en bout de prestations, pour une période de six mois au plus, le temps de pouvoir retourner timbrer. Pour l'engagement, la coopérative collaborera avec l'Office du travail. Dans son projet, la coopérative a prévu de payer aux employés un salaire de 2200 francs.

Soutenue pendant un an au moins par les différents pouvoirs publics, la friterie doit maintenant apporter la preuve de la viabilité de l'entreprise. Au demeurant, l'implantation de l'échoppe est excellente, bien qu'elle soit située entre les deux artères de l'«autoroute» du Pod. Elle est aussi la seule friterie de la ville.



Coup de feu à «la frite»: près de 100 kg servis pour l'ouverture. (Photo Impar-Gerber)

Enfin - cholestérol connaît pas - les frites ont toujours bon look. Il paraît nécessaire cependant que le Tournesol puisse offrir ses services le soir, en fin de semaine surtout. Un regret enfin: il n'y

aura pas de petite terrasse à l'extérieur pour s'asseoir un moment. Mais «ceux de la frite» ont plein d'idées. Si ce projet marche, il y en aura peut-être d'autres. R. N.

Coup d'œil sur le chômage

La commune salue l'ouverture de la friterie et la soutient. A l'inauguration samedi, deux conseillers communaux participaient à la petite fête organisée autour de quelques tables sur le trottoir central du Pod: MM. Matthey et Bringolf.

La contribution de la ville au projet Tournesol émerge au budget communal. Au même titre que le coup de main donné aux chômeurs qui ont épuisé leur droit aux prestations du chômage, dans le cadre des mesures de crise à charge des communes et du canton.

Actuellement, une trentaine de chômeurs sont employés dans les services communaux à ce titre, le temps de leur permettre de regagner le droit de recevoir le chômage.

La ville compte actuellement 500 chômeurs environ, un chiffre en augmentation par rapport à l'année dernière. M. Matthey relève que la période de vacances marque une pointe de chômage, mais note également une augmentation du nombre des sans-emploi depuis le début de l'année, par rapport à 1986 toujours.

Il ajoute cependant que 120 personnes retrouvent chaque mois un travail digne de ce que l'on peut appeler «une rotation» plus rapide dans le phénomène chômage. Aux yeux du président du Conseil communal, c'est toujours le chômage des plus âgés et des femmes sans qualification qui pose un problème lancinant. Et de conclure: «nous n'avons pas encore terminé de diversifier le tissu industriel de la région». (rn)

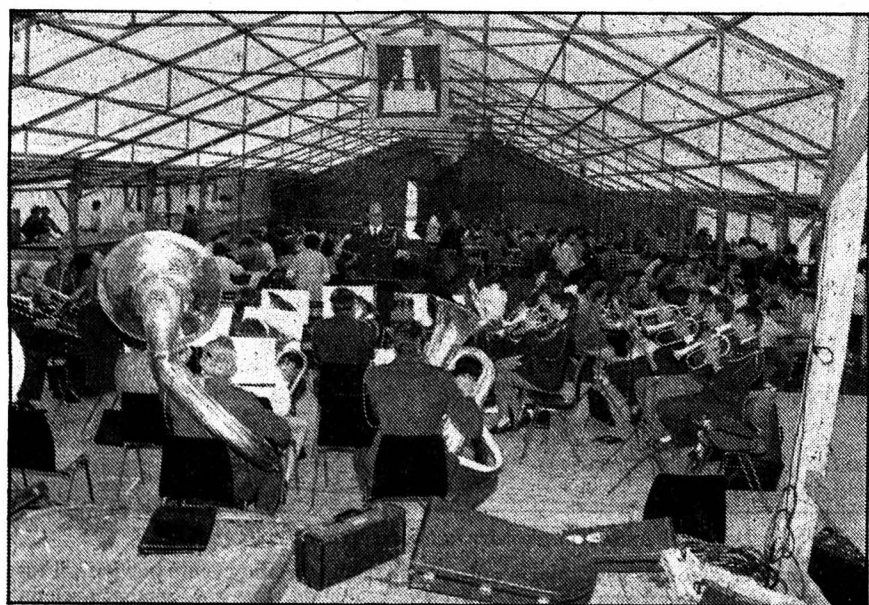
LE LOCLE

et son district

la voix
d'une région

Fête de la Mi-Eté à La Brévine

Froid dans l'air, chaud dans les cœurs



La foule des grands jours sous la halle de fête. (Photo Impar-Favre)

La Fête de la Mi-Eté à La Brévine est depuis toujours le traditionnel rendez-vous de tous les adeptes de manifestations villageoises. L'édition 1987 et 36e du genre a de nouveau remporté le succès escompté, bien que le samedi soir les organisateurs - le Ski-Club du lieu - aient enregistré deux cents entrées de moins que l'année dernière soit environ 1100 personnes. Le fait que durant ce week-end il y ait eu dans la région plusieurs réjouissances de toutes sortes n'est très certainement pas étranger à ce phénomène.

Même si l'air extérieur était quelque peu frisquet, l'ambiance sous la cantine est partie d'emblée sur les chapeaux de roue grâce à l'excellente prestation d'un orchestre de jeunes musiciens «Pacific Group». Airs modernes, valse, marches, tangos, il s'est révélé un très bon imitateur de chansons à la mode. Sous l'impulsion de cette musique endiablée, le pont de danse a failli craquer tant il

était difficile d'avoir son mètre carré d'espace.

Du côté du bar, les amateurs d'exotisme pouvaient goûter à une mixture appelée «Délice des Caraïbes». 180 litres de ce breuvage ont été écoulés le temps d'une soirée. Nul doute que cette «potion» devait donner à ceux qui en buvaient l'impression d'être au bord d'une plage à se dorser la pilule sur le sable chaud. Ruée également sur les thés et les cafés qui se sont vendus - et l'expression n'est pas trop forte! - comme des petits pains.

JEUX EN PLEIN AIR

Dimanche à l'heure de l'apéritif, la fanfare «L'Avenir» a proposé un concert apprécié de tous. Comme l'atmosphère n'était toujours pas placée sous le signe des tropiques, il a fallu installer un chauffage qui a tôt fait de ravigoter les plus frileux. L'après-midi, de nombreux jeux pour petits et grands ont été organisés en plein air, puisque les nuages ont

soudainement décidé de ne plus déverser des trombes d'eau sur le terrain de sport. Quelle veine! Même le soleil s'est montré beau joueur; c'est dire!

La journée et la veillée ont été animées par le groupe «Music ans Musics» et sur le coup des 20 heures, un bal costumé et un concours de danse pour les enfants ont amusé toute la galerie. Chacun a rivalisé d'ingéniosité pour dégoter des vêtements bizarroïdes et se faire des maquillages colorés. La piste s'est ensuite vidée de toute cette marmaille pour faire place au bal qui s'est terminé tard dans la nuit.

BÉNÉVOLAT

Le rideau s'est refermé sur la cuvée 1987 qui, si elle a été boudée par certains, n'en aura pas moins été parfaitement réussie. Quelle satisfaction pour tous ceux qui œuvrent année après année et bénévolement à faire en sorte que tout se passe dans les règles de l'art; une fois de plus, cette édition n'aura pas failli à la tradition. Il serait à souhaiter qu'à l'avenir d'autres activités soient présentées de manière à rendre cette fête toujours plus attrayante.

PAF

bravo à

M. Albert von Allmen...

... domicilié au Locle, qui vient de fêter son nonantième anniversaire. A cette occasion, Jean-Pierre Tritten, président de la ville, lui a rendu visite pour lui exprimer les vœux et félicitations des autorités et de la population locloise et lui remettre le traditionnel présent. (comm)

M. Alain Matthey...

... que le Conseil communal vient de nommer au poste d'installateur sanitaire aux Services industriels de la Mère-Commune. (paf)

Deux Loclois au Congrès de la FMVJ

Combat pour un avenir plus solidaire

Dans le courant du mois de juillet, deux Loclois ont participé au XIIe Congrès de la Fédération mondiale des villes jumelées (FMVJ) qui s'est tenu à Grenoble. Il s'agit de Francis Jaquet, vice-président du Conseil communal, et Rémy Cosandey, président de l'Association suisse pour les cités unies. Ce dernier a bien voulu répondre à quelques questions:

● **Quel était l'enjeu de ce congrès?** - Le congrès de Grenoble marquait le 30e anniversaire de la création de la FMVJ. Trente ans, c'est à la fois l'heure du bilan et des choix décisifs pour l'avenir. Dans la vie d'un mouvement tel que le nôtre - et là j'emprunte les propos de Pierre Mauroy, président de la FMVJ - c'est en outre la conviction que ce vaste dessein mondial fondé sur des valeurs essentielles comme la paix, la solidarité et la dignité de la personne humaine, est une œuvre collective qui ne peut que transcender les hommes et leur survie.

● **Le bilan est-il favorable?** - Oui car plus de 12.000 jumelages existent dans le monde. Si la FMVJ ne les a pas tous directement mis en œuvre, elle a cependant joué un rôle déterminant dans l'extraordinaire diffusion de l'idée qui les porte.

L'AFFAIRE DE TOUS

● **Quel doit être l'objectif d'un jumelage?** - Le congrès a réaffirmé que le jumelage devait étendre le champ de ses interventions dans tous les domaines concernant la vie quotidienne des individus et des collectivités; la santé, l'hygiène, les transports urbains, le logement, l'urbanisme, l'alimentation en eau, le traitement des déchets, la sauvegarde et l'extension du patrimoine culturel, la lutte contre la délinquance et la drogue, la place des communautés ethniques ou religieuses. Dès lors, il est indispensable que le jumelage ne soit pas l'apanage des autorités mais l'affaire de toute la population.

● **En dehors des jumelages, quelles sont les priorités de la FMVJ?** - La résolution finale, votée à l'unanimité, a mis l'accent sur plusieurs problèmes

essentiels: le désarmement, la coopération avec les pays du tiers monde, la lutte contre toutes les formes de racisme. C'est prioritairement dans ces domaines que nous continuerons à porter nos efforts.

UN FORUM PRIVILÉGIÉ

● **Et les perspectives?** - Elles sont très favorables. Après l'Europe et l'Afrique, la FMVJ s'ouvre aujourd'hui sur l'Amérique latine. Demain, des villes chinoises adhéreront à notre mouvement. La FMVJ, parce qu'elle représente des sociétés extraordinairement différentes, pauvres et riches, capitalistes, socialistes et communistes, et surtout parce que sa parole est libre, constitue un forum privilégié dans lequel naissent les germes d'un avenir plus confiant parce que plus solidaire.

● **Quelle est la place de la Suisse dans la FMVJ?** - Elle est modeste actuellement. Au niveau suisse, nous devons faire un gros effort d'information. Sur les 250 membres du Conseil international, le législatif du mouvement, il y a trois Suisses: Francis Jaquet, représentant de la ville du Locle; Pierre-André Comte, maire de Vellerat; et moi-même, en qualité de président de l'Association suisse pour les cités unies. Lors du congrès, j'ai été réélu membre du comité exécutif de la FMVJ. Il s'agit d'un poste important (et bénévole) puisque cette instance, comme son nom l'indique, est l'exécutif du mouvement.

● **Vraiment aucun nuage à l'horizon?** - Le rôle de la FMVJ est unanimement reconnu et apprécié. L'ONU vient d'ailleurs de lui décerner le titre de «Messager de la paix». A la suite du congrès de Grenoble, je n'ai qu'un regret: à force de vouloir assurer des équilibres politiques, la FMVJ n'a bientôt plus que des élus politiques au sein de ses instances. Les militants, souvent beaucoup plus motivés, sont un peu mis de côté. A Grenoble, je suis monté à la tribune pour émettre mes craintes: un mouvement qui se prive de l'enthousiasme de ses militants est un mouvement qui s'appauvrit. Si j'ai été compris, le nuage disparaîtra rapidement de l'horizon. (cp)

CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix
d'une région

Festival choral international de Neuchâtel Des croches et des dièses, d'Est en Ouest

Autour de l'art choral, il y eut l'art choral, conjugué à tous les temps, avec intensité. Pas le désir de donner une animation estivale à la région, mais la volonté de concentrer en quatre jours, l'essentiel de la musique vocale.

Le 2e Festival choral international de Neuchâtel, directeur artistique Pierre Huwiler, s'est déroulé au Temple du Bas du 5 au 9 août. Une fête! D'une part, 17 chorales venant de 9 pays, Angleterre, Brésil, Bulgarie, Espagne, Hongrie, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Yougoslavie, d'autre part un jury international composé de Simon Johnson, Londres, Bepi de Marzi, Vérone, Emile de Ceuninck, La Chaux-de-Fonds.

Un public nombreux, attiré par l'éclat de la manifestation, debout dans les couloirs, parfois, pronostiquait ferme. On y reconnaissait des personnalités du monde politique, François Jeanneret, conseiller national, des ambassadeurs, consuls, journalistes de radio, télévision, et autres passionnés que l'on rencontre là où l'on chante.



L'un des 4 chœurs polonais participant au festival. Dénommé «Echo» il venait d'Ostrow et était dirigé par Irena Stodolna. (Photo Schneider)

L'originalité du festival c'est qu'il s'adresse à des chœurs amateurs, composés de 20 à 50 participants. Chaque ensemble avait à présenter trois pièces de choix, dont une au minimum écrite par un compositeur du pays d'origine, ainsi que deux œuvres imposées. Le haut niveau de ces partitions établit d'emblée une sélection parmi les ensembles, garantit le sérieux et la renommée du festival.

Au départ de ces quatre journées passionnantes, la Pologne avait aligné quatre chorales, la Hongrie en faisait autant. Tous d'excellents éléments, dont le répertoire manifeste un goût pour les musiques d'aujourd'hui. Ces pays en ont un choix considérable. Barosz, Swider, des noms à retenir.

La palme revient sans conteste au chœur de dames «Vandor» de Budapest, dirigé par Mme Judit Hartanyi. Les exécutants, moyenne d'âge 40 ans, igno-

rent tout des problèmes techniques, disposent d'une immense puissance dramatique. Un superbe travail, tout en demi-teintes d'où s'élève, parfois, la couleur fauve d'une voix soliste.

L'intérêt est soutenu d'un bout à l'autre des interprétations. Tout par cœur pour la plupart des groupes. En coulisse, les suivants à passer vocalisent. Se poursuivent toute une série de déplacements. L'émotion circule. Chaque groupe est fidèle au poste et au grand complet.

Le chœur de l'Académie de Bydgoszcz, Pologne, est composé de très jeunes éléments. Courant haute tension, la pureté vocale est exceptionnelle, ils développent tout un jeu d'onomatopées parfaitement maîtrisées. Ils ont des airs d'enfants perdus. Toute la nuit leurs rêves vont chanter: ils ont obtenu un premier prix!

Le Festival c'est aussi un exploit

financier auquel prennent part quelques mécènes car, si les chorales voyagent à leurs frais, elles sont prises en charge, logement et repas, par le comité d'organisation, présidé par Jean Ruch.

La manifestation s'est terminée samedi soir par le bal des Nations, sous le préau du collège de la Promenade.

Le 3e festival choral international est annoncé. Il aura lieu en 1989. Ça promet!

D. de C.

Et voici les favoris!

CHŒURS DE DAMES

1. Vandor-Korus, Budapest, Hongrie, avec les félicitations du jury; 2. Chœur de l'Académie de Szeged, Hongrie; 3. Chœur de l'Académie de Bydgoszcz, Pologne.

CHŒURS D'HOMMES

1. Emanouil Manolov, Gabrovo, Bulgarie.

CHŒURS MIXTES

1. Chœur de l'Académie de Bydgoszcz, Pologne; 2. Coral de letras, Porto, Portugal; 3. Chœur de l'Académie de Szeged, Hongrie.

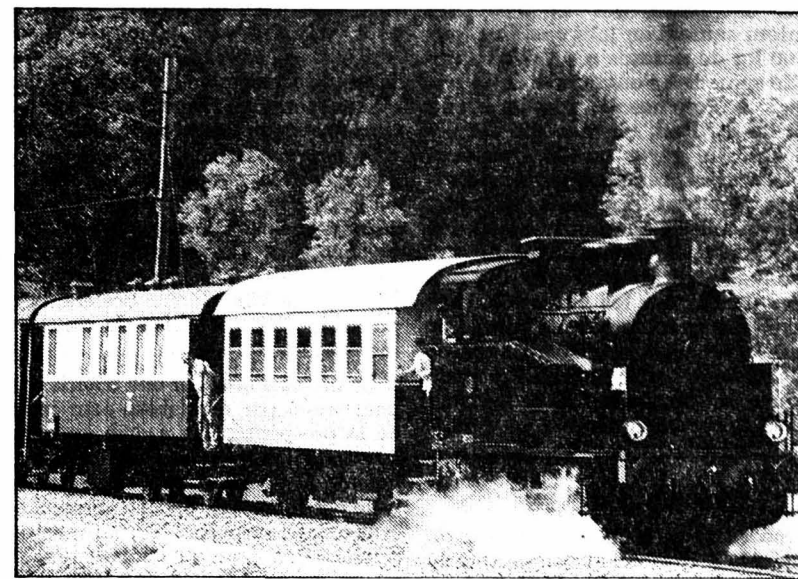
PRIX DU PUBLIC

Chœur de l'Académie de Szeged, Hongrie.

Sur la ligne du tram

Hier à 2 h 55, une voiture conduite par M. C. P. de Manchester (Grande-Bretagne), circulait quai Godet en direction d'Auvergnier. A la hauteur du No 3, il a effectué un tourner sur route et est monté sur le muret séparant la route de la ligne du tram, pour finalement s'arrêter sur les rails. Dégâts.

Train inaugural du «Vapeur-Val-de-Travers» (VVT) «Désirée» fringante sous le soleil



«Désirée» dans la rampe à l'entrée de Travers. Robe noire sous le soleil. (Impar-Charrère)

Du soleil pour lancer le train inaugural du Vapeur-Val-de-Travers: c'était un événement. Toute fringante dans sa robe noire, «Désirée», la première locomotive du VVT, a tiré ses trois voitures voyageurs, son «Tactlet-Bar» et son wagon-restaurant de Saint-Sulpice à Travers plusieurs fois dans la journée.

Irréprochable, «Désirée», cette locomotive allemande, une Krauss-Maffei 030 T, construite à Munich en 1942 et récupérée en Autriche dans le chantier d'une entreprise sidérurgique. «Naïvement, nous pensions qu'en achetant cette machine nous avions résolu un problème; au démontage, on s'est aperçu qu'il restait encore beaucoup de travail», a expliqué samedi Alphonse Roussy, président du VVT.

La restauration de «Désirée», conduite par une équipe de courageux et admirables ferroptates a demandé 1113 heures de boulot. Son ancien chauffeur, venu tout droit d'Autriche sur l'invitation du VVT, avait les larmes aux yeux de voir «Désirée» aussi fringante.

DANS LE VIF

Une propre locomotive pour tracter le petit train, c'est une première étape. «Nous allons entrer dans le vif du

sujet», a lancé A. Roussy. Il reste à retaper le Cockrill 020, belge, à chaudière verticale, à recevoir la E 3/3 SLM-Winterthur 1911 (actuellement sur une voie de garage au service du gaz de Genève); sans parler des deux E 3/3, de la E 2/2, d'un spécimen E 2/2 qui arriveront à Saint-Sulpice ces prochains mois, des wagons, du dépôt et de la signalisation de la gare «rétro» de Saint-Sulpice.

Faire rouler un train à vapeur est un exploit. Il faut encore le vendre, accueillir les voyageurs et proposer des activités annexes. La Jeune chambre économique se charge de la promotion. Samedi, un bus du RVT, dont la collaboration fut louée, assurait les navettes entre la gare de Saint-Sulpice et le Chapeau de Napoléon. Dans le Tractlet-Bar, une barmaid de la Jeune chambre, Marie-Antoinette, servait le premier cocktail baptisé VVT: rafraîchissant et euphorisant à la fois. Trois à l'aller, trois au retour... JJC

● Prochains départs: 22-23 août; 5-6 et 19-20 septembre. Un train le matin, trois trains l'après-midi entre Saint-Sulpice et Travers. Billets combinés avec des repas ou la visite des caves Mauler. Renseignements: gare de Fleurier, tél. (038) 61 10 78.

Nouvelles techniques de communication Les communes ont des idées

Les PTT ont visé juste. Leur plan consistant à établir les besoins de leurs clients en matière de nouvelles techniques de communication par le biais d'essais concrets, en collaboration avec la population, l'industrie, l'économie et les organisations à but non lucratif, a rencontré un écho positif auprès des communes. Jusqu'à fin juin, quelque 30 communes ont soumis 435 projets variés: du canal de télévision sur l'environnement au système d'alarme pour les personnes âgées, en passant par le service centralisé de repas.

Le programme des PTT pour de nouvelles techniques de communication a été lancé le 1er mai dernier. Jusqu'en 1990, les PTT organiseront des essais concrets dans cinq à six communes de Suisse, judicieusement sélectionnées. La région est disposée à investir 50 à 60 millions de francs, qui serviront notamment à aménager dans les communes retenues des centraux numériques et des réseaux à fibres optiques. Elle attend toutefois de ses partenaires qu'ils contribuent aux frais.

Le deuxième numéro du bulletin d'information «Echo» concernant les communes modèles suisses pour la communi-

cation présente les 435 projets sans donner de détail sur les possibilités de réalisation. Ainsi Bagnes (VS) propose que l'on offre la possibilité aux commerçants et aux entrepreneurs d'interroger, au moyen d'un terminal, l'état de leur compte bancaire et de procéder à des transferts de fonds et à des ordres de paiements.

Autres propositions: Neuchâtel demande l'utilisation de la carte mémoire comme moyen de paiement pour les transports publics et comme carte santé.

Quant au Val-de-Travers, il a pensé à une communication entre le gymnase local et les autres gymnases et universités de Suisse.

Les communes ont jusqu'au 1er octobre pour présenter les dossiers concernant leurs besoins. La désignation définitive des communes modèles pour la communication aura lieu le 21 octobre. Elles se réuniront ensuite en association. (ap)

Boudevilliers: fourrage sous surveillance

Durant les rares jours de beaux temps dont nous sommes gratifiés en cet été 1987 pourri, les agriculteurs doivent mettre les bouchées doubles pour rentrer les regains. De grandes quantités de fourrages sont ainsi engrangées en très peu de temps, ce qui augmente considérablement le risque de fermentation élevée.

C'est ainsi que les hommes du Centre de secours de Fontaiementlon, le commandant Gremaud en tête, ont été alarmés par un agriculteur de Boudevilliers, dont le tas de regain révélait une température de 77 degrés, vendredi dernier, à 13 heures.

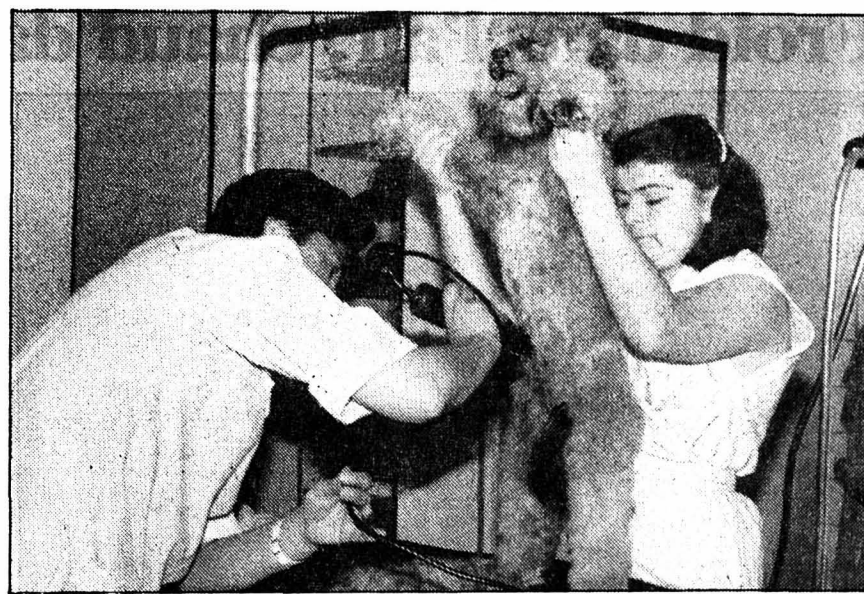
Après avoir tiré une conduite mise sous pression, ils ont mis en place un nouvel appareil - dénommé «pieuvre» dans le jargon des soldats du feu - qui se présente sous la forme d'une pompe aspirante à six branches en matière souple terminées par

Hommes et femmes ont leur coupe au carré, brushing, papillote et gels fixatifs. Sous la même vague unisexe, le chien a aussi son coiffeur. Deux salons canins reçoivent leur clientèle à Neuchâtel.

La toison de toutou nécessite des soins toute l'année, surtout pour les grandes chaleurs. Au salon Snoupi, on préfère les gros: «Plus patients et plus gentils, explique la patronne. Mais ils nous prennent un temps fou: shampoing, bain traitant contre les vermines, démêlage demandant parfois une après-midi à deux personnes.»

Suivant la taille du chien, le propriétaire s'acquitte d'une note de 80 à 120 francs. A ce prix, n'importe quel Girobus ne peut pas se faire tondre bien que le prix du travail reste très modeste. Le caniche est plus économique: de 40 à 70 francs.

Il faut trois années d'apprentissage pour devenir coiffeur canin, mais le certificat de capacité n'est pas encore reconnu sur le plan fédéral. La théorie comprend zoologie, soins et branches



Des soins toute l'année pour la toison du toutou. (Impar-CRy)

commerciales. Et de la psychologie animale, car on ne prend pas ses clients à rebrousse-poil.

Le caniche (80% de la clientèle) vient régulièrement au salon, et pour lui ce n'est pas une partie de plaisir. «Cependant il se tient sage, explique la patronne, et pince très rarement. J'interdis au propriétaire de rester: là le caniche gémît et fait des simagrées pour l'attendrir.»

Dans le salon, ce vendredi, Kim (un immense berger belge) et Poupette (une caniche croisé schnautzer) se trouvent sur les tables de travail en train de se faire sécher sous un foehn. Poupette va retrouver sa coupe préférée: la coupe moderne, actuellement en vogue respecte la morphologie du chien, et moyennant quelques variantes, dégage la carrure du poitrail et du bassin.

Mais les caniches d'exposition gardent la coupe lion: une coupe qui gonfle le poitrail du chien et qui ne lui laisse rien sur la moitié inférieure de l'échine et l'arrière-train. Rambo ou Aldo Maccione, version quatre pattes.

Inconvénient de la tonte: le port d'un manteau devient nécessaire pour protéger les bronches et les reins.

A raison de cinq clients par jour, il est impossible de vivre entièrement avec un salon canin. La propriétaire de Snoupi accueille les chats pendant les vacances. Cette activité fait aussi l'objet d'une formation en gardiennage. A l'examen final, on doit être au point autant sur les problèmes posés par les chats que par les éléphants.

En tous les cas, Mme Cellerini constate: «Les gens ne comptent plus pour leurs animaux. Rien n'est trop bon pour eux. Je reçois par exemple des coups de fils des vacanciers où qu'ils se trouvent pour demander des nouvelles de leur chat. Récemment, on m'a téléphoné des Etats-Unis. Les animaux sont devenus des enfants, et on me demande de particulariser les soins au maximum. Je donne de la viande et du poisson frais deux fois par semaine, c'est pourtant déconseillé par le vétérinaire, mais les propriétaires l'exigent. L'hygiène est un impératif absolu quand on garde 40 chats en haute saison.»

Sur la table Poupette tend la patte au rasoir, un brin frémissante. «Vous verrez comme elle sera jolie quand on aura fini...»

C. Ry

Décès

COLOMBIER

Mme Emilie Decreuse, 1891.

SAINT-MARTIN

M. André Jeanneret, 1918.

Suite des informations
neuchâteloises

19

JURA BERNOIS

la voix
d'une région

A Vellerat: 5e anniversaire de la déclaration d'indépendance « Les mêmes Germains »

Pour la fête marquant le cinquième anniversaire de sa fameuse déclaration d'indépendance, la commune de Vellerat avait invité samedi diverses personnalités jurassiennes, ainsi que le bourgmestre de la commune des Fourons, en Belgique. Et ce dernier de déclarer notamment, dans son discours: « Vos (Suisse-) Allemands et nos Flamands sont les mêmes Germains, les mêmes occupants qui refusent la différence, qui ont peur des scrutins... »

Le 11 août 1982, Vellerat s'était déclarée « commune libre ». Samedi, cinq ans après cette déclaration d'indépendance, le village des « irréductibles » a réaffirmé sa volonté de lutter pour son rattachement au canton du Jura voisin. Un demi-

millier de personnes, Jurassiens du nord et du sud, assistaient à la partie officielle de la fête, faite de quelques discours.

L'ÉCOLE DE LA RÉSISTANCE

Aux hôtes l'honneur, voyons tout d'abord brièvement l'allocution prononcée par José Happart, bourgmestre de la commune des Fourons, wallonne de cœur, et député européen. « Les combats de Vellerat et des Fourons sont tout à fait similaires, même si vous avez un avantage sur nous, par le fait que la Wallonie ne se bat réellement que depuis une dizaine d'années. »

Plus avant, l'invité belge soulignait la nécessité de lutter pour faire exister « l'Europe des régions, qui n'est pas celle des Etats. » Comparant ensuite Fla-

mands et Suisse-Allemands, ainsi que cité ci-dessus, il concluait: « Chaque fois que je reviens ici, je reviens en quelque sorte à l'école de la résistance. »

Jean-Rémy Chalverat, maire de Moutier, abordait pour sa part le thème de la Ligue des communes autonomistes du Jura méridional, qu'il voit promise à un bel avenir. Et de faire remarquer aux gens de Vellerat: « (...) Désormais, plus rien ne sera comme avant, désormais vous trouverez en la ville de Moutier une grande sœur qui se battra avec vous pour le même idéal. »

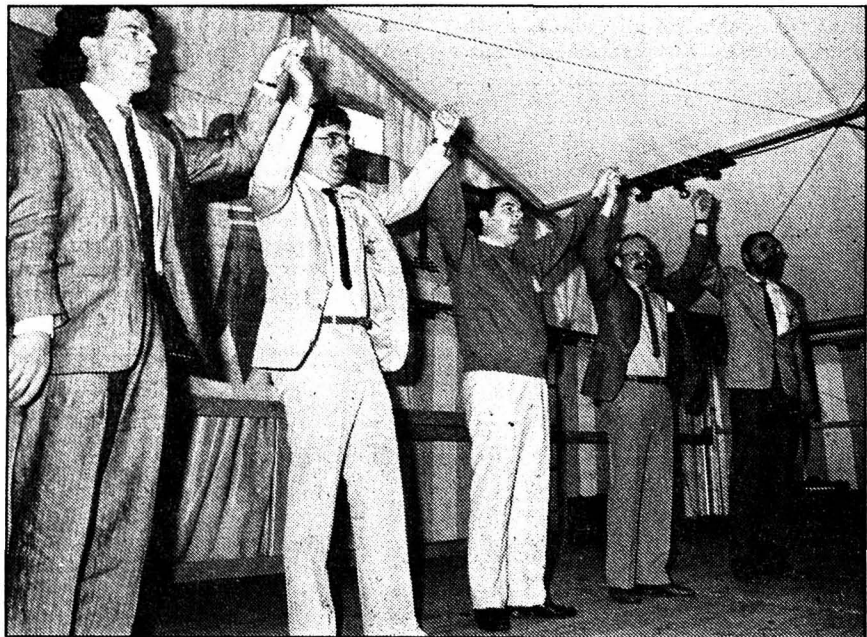
NOUS FERONS DU BRUIT

Pierre-André Comte, maire de Vellerat, réaffirmait bien entendu la volonté farouche de sa commune, de se battre jusqu'à ce qu'elle puisse rejoindre le nouveau canton. « Nous ferons du bruit, nous saisissons toutes les occasions pour attirer l'attention de l'opinion publique. » Et d'avertir: « Si nous sommes contraints d'adopter des attitudes qui sont encore « moins conformes » aux règles que Berne tente de nous imposer, nous le ferons. »

Le maire du lieu concluait: « Le sort de Vellerat est indissociable (...) de celui de Moutier. En pareille compagnie, Vellerat ne peut que gagner! »

Alain Steullet, secrétaire général d'Unité jurassienne, appelait une nouvelle fois le nouveau canton à intervenir concrètement dans la lutte menée par les communes autonomistes du Sud. Plus avant, le secrétaire général d'Unité jurassienne réaffirmait: « Dès lors que le Jura (...) ne peut plus faire confiance au pouvoir fédéral, il est en droit de se poser ouvertement certaines questions, dussent-elles remettre en cause son appartenance à la Confédération. »

Quant à Jean-François Roth, président du Parlement jurassien, il assurait la population de Vellerat de « la solidarité active du Parlement, du Gouvernement et de la population du nouveau canton. » (de)



A l'heure d'entonner la Rauracienne, les cinq orateurs de ce samedi à Vellerat, de gauche à droite: Alain Steullet, secrétaire général d'UJ, Jean-Rémy Chalverat, maire de Moutier, José Hapart, bourgmestre des Fourons, Pierre-André Comte, maire de Vellerat et Jean-François Roth, président du Parlement jurassien. (Photo Dumas)

Arbalète à Tramelan Plus de 300 tireurs sont attendus

Une belle participation est annoncée pour le prochain tir d'automne à l'arbalète, que la société locale met traditionnellement à son programme. 330 tireurs - dont 18 dames - ont déjà annoncé leur participation. En attendant cette importante manifestation, les arbalétriers tramelots s'en vont ici et là glaner quelques lauriers.

Au tir de Fricktal par exemple, les Tramelots n'ont pas réussi des résultats très élevés, en raison des conditions atmosphériques peu favorables; seul le président a frôlé par trois fois le maximum: 59 en section, 59 à la couronne et 99 à l'obligatoire.

Tir cantonal à Schwarzenbourg: il a rassemblé plus de 2000 tireurs durant dix jours. Le 4 juillet, les meilleurs Jeunes tireurs des six associations cantonales de Suisse étaient en compétition. Avec son sixième rang après les éliminatoires dans l'Association cantonale bernoise, Thierry Ducommun se souviendra de ce tir. Tous les tireurs ont les mêmes conditions de tir, puisqu'ils lâchent leurs 20 flèches à la même heure.

Thierry Ducommun a réussi un beau résultat de 177 points. La section de Tra-

melan, actuellement en première catégorie, obtient un seizième rang sur 36 avec une moyenne de 56,888 points. et reçoit un laurier argent. J. M. Bottinelli réussit le maximum de 60 points. Les arbalétriers de Tramelan rentrent de cette fête avec cinq belles maîtrises, soit J. P. Vaucher 579, J. L. Bottinelli 571, A. Piaget 564, Thierry Ducommun (junior) et I. Paroz 563.

Des résultats prometteurs qui doivent donner satisfaction non seulement à ceux qui réussissent ces belles performances, mais aussi aux moniteurs, entraîneurs et responsables de cette société.

(comm, vu)

Section bernoise du Parti de l'auto Vingt-neuf candidats au National

La section bernoise du Parti suisse de l'auto a décidé samedi de présenter 29 candidats, dont neuf femmes, au Conseil national, lors des élections d'octobre prochain. Selon le président Jürg Scherrer, qui figure en tête de liste, les défenseurs bernois de la voiture espèrent conquérir trois sièges à la Chambre du peuple. (ats)

Logiciels informatiques Concours ouvert

L'ADIJ, Association pour la défense des intérêts jurassiens, rappelle qu'est ouvert son concours de logiciels informatiques, doté de 10.000 francs de prix et proposé à toute personne domiciliée dans l'un des sept districts jurassiens.

Les participants ont jusqu'au 31 octobre pour écrire et présenter un ou plusieurs logiciels, relevant du domaine de leur choix (jeux, utilitaire, programmes scientifiques ou techniques). Le verdict du jury tombera en décembre.

Tous les intéressés s'adresseront au secrétariat de l'ADIJ, case postale 344, 2740 Moutier (☎ 032/93 41 51). (de, comm)

Oberland bernois Un alpiniste biennois s'est tué

Un alpiniste biennois de 44 ans s'est tué en cette fin de semaine au Wildstrubel, dans l'Oberland bernois.

L'homme, parti à l'escalade du Steghorn, samedi matin, a fait une chute mortelle en descendant du sommet, a annoncé la police cantonale. Son cadavre a été ramené en plaine par la Garde aérienne suisse de sauvetage. (ats)

CANTON DU JURA

la voix
d'une région

Delémont: quatre voitures en feu



Le service du feu local a éteint les voitures à l'aide de mousse carbonique. C'est la troisième voiture depuis la gauche qui a mis le feu aux trois autres. (Photo Impar-Gerber)

Hier soir, vers 19 h 15, quatre voitures portant plaques jurassiennes et

zurichoises, ont pris feu à Delémont. Stationnées dans un parc privé devant l'immeuble No 35 de la rue du Haut-Fourneau, elles sont toutes hors d'usage.

Une première voiture a pris feu. Un léger vent soufflant à ce moment-là, les flammes se sont propagées aux trois autres. Le service du feu local est intervenu pendant un quart d'heure environ à l'aide de mousse carbonique. Un Neuchâtelois a de justesse pu mettre son véhicule à l'abri.

Les raisons de cet incendie ne sont pas encore connues. Mais c'est généralement à cause de surchauffe, de court-circuit ou d'éléments extérieurs comme des engins pyrotechniques lancés dans les environs qu'une voiture peut prendre feu. (cc)

Suite des informations
jurassiennes

► 16

Elections fédérales

Les jeunes du PDC: en avant

Première surprise, dans la campagne précédant les élections fédérales, les jeunes démocrates-chrétiens ont décidé, à l'unanimité, de présenter une liste pour l'élection au Conseil national. Samedi, à Glovelier, une conférence de presse a permis de faire connaître les deux candidats: Pierre Kohler, 23 ans, conseiller de ville de Delémont et député-suppléant au Parlement cantonal et Pascal Terrier, 25 ans, Porrentruy, connu jusqu'ici comme ex-joueur du HC Ajoie.

Le président des jeunes démocrates-chrétiens Charles Juillard a présenté les thèmes que les quelque 300 membres actifs défendront lors de la campagne. Retenons la mise sur pied d'un congé-jeunes, le vote fédéral à 18 ans, les classes pour sportifs doués, une banque de données pour la recherche de places d'apprentissage, le volet fiscal pour la famille, les bases juridiques en vue de la réunification, le recyclage des papiers, verres, métaux et le compostage des déchets ménagers, la décentralisation de l'administration fédérale, la création d'un médiateur à part entière de la Suisse aux sommets francophones.

Organisées en une section par district, les jeunes démocrates-chrétiennes tiendront notamment une conférence-débat le 19 septembre à Porrentruy, avec comme orateur le conseiller national Vital Darbellay qui traitera de « l'avenir économique des jeunes dans une région éconcentrée ». Les jeunes du pdc comptent lancer une campagne de récolte de dons afin de financer les frais de propagande, car ils affirment être indépendants du pdc financièrement.

APPARENTEMENT?

Expliquant pour quelles raisons ils présentent une liste pour le Conseil national, mais pas pour le Conseil des Etats, les jeunes démocrates-chrétiens ont affirmé qu'un jeune élu se sentirait plus à l'aise à la Chambre du peuple qu'à celle des cantons. Selon eux, la possibilité d'apparenter leur liste avec celle du pdc, possibilité exclue pour le Conseil des

Etats, n'a joué aucun rôle dans leur décision. Ils sont en effet d'avis que le pdc parviendra seul à récupérer le siège perdu il y a quatre ans au Conseil national.

Néanmoins, on ne voit guère les jeunes du pdc prendre le risque de provoquer un échec de ce type, de sorte qu'on peut s'attendre à un apparentement de leur liste avec celle du pdc pour le Conseil

national. Pierre Kohler n'a d'ailleurs pas caché qu'un des objectifs était de « ratisser large », soit en définitive d'apporter à la liste du pdc des suffrages qu'elle ne récolterait pas sans l'appoint d'une liste de jeunes. Quant à la raison de l'absence de candidature féminine sur cette liste de jeunes, Pierre Kohler a indiqué « qu'il n'y avait pas de bonne candidate... » V. G.

Exposition de peinture à Goumois-France Les œuvres de Jacqueline Schell

Jacqueline Schell demeure à Goumois-France depuis 12 ans. Elle peint depuis l'âge de 17 ans. Après avoir fait des études de décoration et de publicité, puis une année aux Beaux-Arts de Paris, elle a continué de peindre en dehors de son travail. Depuis quelques années, elle se consacre uniquement à la peinture. Jacqueline Schell a déjà exposé de nombreuses fois: citons tout particulièrement son passage au Salon des femmes-peintres à Paris; au Cercle d'Art Traboule au Festival de Lyon en 1971; à Fahy, en Suisse, en 1973.

L'artiste expose donc en ce moment quelque 59 œuvres à la Maison du tourisme et des loisirs de Goumois: une majorité d'huiles, ainsi que pastels et aquarelles.

Beaucoup d'équilibre, de couleurs vives dans ses compositions classiques et sereines. Une touche originale: ces jolies sérigraphies sur cuivre, aux petites dimensions « bibelotiques » dont certaines dégagent beaucoup de finesse (ps)

● Exposition Jacqueline Schell, Maison des loisirs et du tourisme, Goumois-France. Ouvert jusqu'au 16 août, de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h.



cela va se passer

Veillée de prières pour les victimes des intempéries

Depuis plusieurs semaines, le mauvais temps a fait de nombreuses victimes en Suisse et dans les pays voisins.

Dans notre région les agriculteurs, et pas seulement eux, souffrent de cette situation.

Mardi, 11 août à 20 h 30 l'ACAR organise une veillée de prières, avec la célébration de la messe, à la chapelle de l'institut des Côtes. Toutes les personnes qui désirent porter cette intention de prière sont cordialement invitées. (comm)

CANTON DU JURA

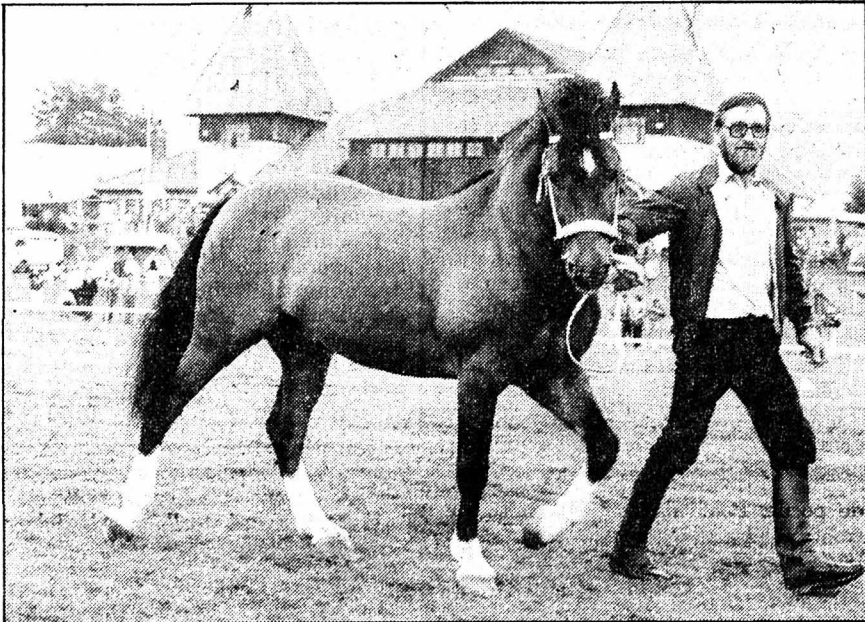
la voix
d'une région

84e Marché-Concours de Saignelégier sous le signe de la coopération outre-Doubs On lorgne vers le demi-sang pour diversifier



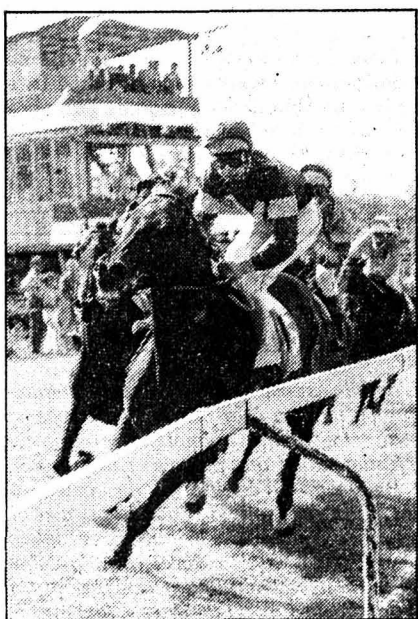
Un carrosse qui devrait conduire les autorités jurassiennes et franc-comtoises vers une réelle coopération. (Photo Schneider)

«Elèves-étalons», une dure école!



«Pas simple d'être un bon géniteur» semble dire ce superbe étalon. (Photo Schneider)

Le métier d'étalement n'est pas facile et celui d'étalement encore moins. L'étalement qui veut faire de l'élevage achète ses poulains lorsqu'il ont six mois pour compléter sa propre écurie. Ceux-ci passent un premier concours à l'âge de 12 ou 18 mois. Ceux qui obtiennent 82 points passent la rampe, tandis qu'à 81, on est recalé.



Un petit air de tiercé. (Photo Impar-GyBi)

A 2 ans et demi, nouveau concours de sélection dont les points varient entre 84 et 81. Les experts observent si les membres sont solides, si l'élève marche droit et pas question d'avoir les genoux en «X», l'encolure, les reins, la croupe, tout doit être en harmonie.

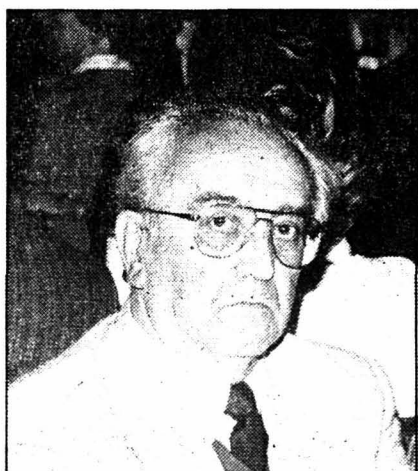
A l'âge de trois ans, c'est le cap décisif du concours central pour la race Franche-Montagne à Glovelier où se retrouvent tous les élèves étalons de Suisse. Ce concours a généralement lieu en février de chaque année. 30 à 40 étalons se présentent à cette sélection et il n'en restera finalement qu'une quinzaine admis à la reproduction avant de pouvoir passer la sélection définitive d'Avenches à l'âge de 5 ans où le cheval devra passer les épreuves de tractions avec des exercices plus ou moins sophistiqués.

Les jeunes mâles qui n'auront pas passé brillamment toutes les épreuves devront soit être coupés pour devenir des hongres de bonne valeur souvent rachetés par l'armée soit passer à la boucherie. L'étalement reproducteur de la race, reconnu comme tel devra «fournir» une vingtaine de saillie par an pour lesquelles l'étalement perçoit 100 francs par jument saillie. Si l'éleveur revend son étalon, il pourra percevoir entre 10.000 et 17.000 francs par bête.

Il semble donc que le jeu en vaille tout de même la chandelle. Le canton du Jura compte une douzaine d'étalements.

GyBi

Le Dr Joseph Annaheim quitte la présidence du jury des chevaux Place aux jeunes!



Après 20 ans de loyaux services Joseph Annaheim quitte la présidence du jury des chevaux. Le vétérinaire cantonal gardera un lien étroit avec le Marché-Concours, mais il considère qu'il a fait son temps et que c'est le moment pour les cadres de se renouveler. Un président doit savoir trancher, donner un courant et une orientation. Cette année, le jury a été très attentif à l'esthétique des genoux des chevaux, une faiblesse présentée par la deuxième génération des fils d'Alsacien. Joseph Annaheim souhaite vivement voir les jeunes éleveurs prendre leur place parmi les cadres et s'intéresser aux demi-sang. C'est cet automne que son successeur sera désigné par le comité directeur du Marché-Concours.

GyBi

La race du terroir a atteint une quasi-perfection, il serait temps maintenant de diversifier et de se tourner aussi vers l'élevage du demi-sang. Un appel du pied est lancé aux jeunes éleveurs pour qu'ils fassent preuve d'audace et prennent la relève dans le rang des éleveurs-cadre. C'est à ce prix que du côté fédéral, l'on freinera l'importation. Une main chaleureuse a en outre été tendue de part et d'autre du Doubs, les paroles officielles prononcées hier à Saignelégier ne devront pas rester lettre morte.

Jean-Claude Piot, directeur de l'Office fédéral de l'agriculture, l'a souligné: «Le nombre des juments poulinières recensées le 22 avril dernier atteint quelque 8100 têtes (toutes races confondues) soit 700 de plus

que l'année précédente et 3000 de plus qu'il y a 10 ans. On peut logiquement s'attendre à une compétition accrue sur les marchés futurs, surtout en demi-sang...» La Confédération demande un effort d'adaptation aux éleveurs et promet de ne pas être en reste dans cet effort. Joseph Annaheim, vétérinaire cantonal, qui a annoncé hier sa démission de la présidence du jury des chevaux, a également formé le vœu que l'éleveur du Haut-Plateau place ses intérêts aussi vers le demi-sang. Le projet de manège aux Franches-Montagnes va également dans ce sens.

FRANCHE FRATERNITÉ

Tous les orateurs l'ont souligné, les liens fraternels qui unissent la Franche-Comté et les Franches-Monta-

gnes sont réels. Le ministre Jean-Pierre Beuret, président du Marché-Concours a relevé que la frontière de la République et canton du Jura est plus longue avec le Département du Doubs qu'avec les autres cantons suisses... Mais au-delà des données pratiques, prévalent surtout les liens fraternels que nos populations et leurs représentants ont établis et cultivent, de mieux en mieux, de part et d'autre de la rivière du Doubs, appelée à symboliser, toujours davantage, un trait d'union capable de gommer progressivement les rigidités surannées de la frontière qui nous sépare.

Pour Georges Guillot, président du Conseil général du Doubs: «L'économie est devenu un moyen de rapprochement entre les hommes et le terrain privilégié sur lequel ils peuvent et doivent trouver l'entente... en s'appuyant sur leurs traditions communes, nos deux régions peuvent ensemble épouser l'avenir.»

Il paraît d'emblée certain que les contacts pris avec la région française voisine lors de ce 84e Marché-Concours ne resteront pas vaines paroles.

GyBi



La Franche-Montagne, cheval rustique, de caractère facile, aussi bon pour l'attelage que pour le loisir semble intéresser nos voisins germaniques. (Photo Impar-Gerber)

Un cheval idéal pour les loisirs et la... sylviculture Une percée vers l'Allemagne

Samedi matin, à la demande de son confrère allemand Otto Käppler, le vétérinaire cantonal Joseph Annaheim avait organisé une démonstration privée de sujets d'élevage.

Sur le bord du terrain, une soixantaine d'éleveurs venus tout exprès de Rottweil dans le Bade Wurtemberg, fortement intéressés par la race Franche-Montagne qu'ils avaient eu l'occasion d'approcher à

l'Eurocheval d'Offenburg. L'alezan de la Forêt Noire est lourd et ne convient plus à ces éleveurs de demi-sang qui souhaitent acquérir un cheval à deux fins pour le loisir et le travail.

Le Franche-Montagne, reconnu comme cheval rustique de bon caractère a paru à ces éleveurs idéal pour les loisirs mais surtout pour la sylviculture, soit le travail en forêt, très développé dans cette région. Les éleveurs sont repartis enchantés de leur visite à Saignelégier.

La Fédération jurassienne d'élevage organisera prochainement une visite chez les éleveurs francs-montagnards pour ces hôtes allemands qui souhaitent fermement acquérir des sujets.

Affaire à suivre donc et peut-être prémices d'une réelle collaboration entre les deux régions. Ne parle-t-on pas déjà d'une région allemande hôte d'honneur d'un prochain Marché-Concours?

GyBi

Par Gladys Bigler et Pascale Stocker

Le Syndicat du Haut-Plateau montagnard invité chez lui Un hôte de qualité

Le Syndicat chevalin du Haut-Plateau montagnard créé en 1906 dans la partie sud-ouest des Franches-Montagnes regroupe principalement les villages des Bois, du Noirmont, des Breuleux et leurs environs, il se place parmi les plus anciens syndicats chevalins suisses. C'est aussi lui qui couvre les Hautes-Joux du canton du Jura, point culminant la colline du Peuchapatte avec 1188 mètres d'altitude. L'effectif primé du syndicat en 1945 avoisinait les 700 chevaux alors qu'aujourd'hui, il n'en compte plus que 350.

Invité d'honneur du 84e Marché-Concours, le Syndicat du Haut-Plateau a reçu les hommages du président et ministre Jean-Pierre Beuret qui a relevé que: «Par sa présence, par la qualité de ses chevaux, par la disponibilité, le savoir-faire et la passion de ses éleveurs, le Syndicat chevalin du Haut-Plateau apporte un véritable témoignage en faveur du cheval Franches-Montagnes.»

Lors de la présentation et du concours, le syndicat invité a présenté des sujets d'une exceptionnelle qualité.

GyBi



L'attelage de poulains, une gageure En ligne puis à la volte

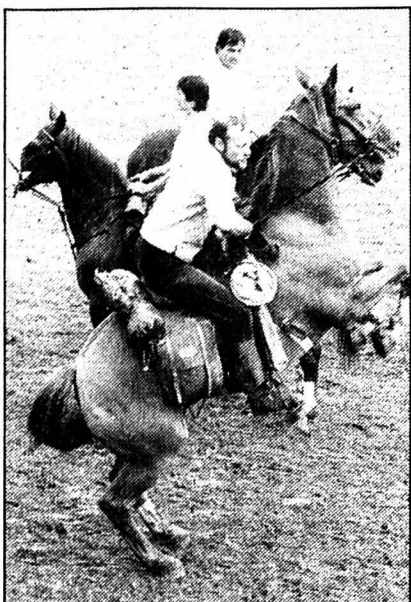
Denis Boichat, éleveur au Peu-Péquignot, aime la difficulté. Voilà six ans qu'il prend plaisir à atteler des poulains de trois et quatre mois qui têtent encore leur mère. L'admiration des spectateurs et leurs applaudissements témoignaient hier de la difficulté de l'exploit. Tout d'abord alignés de front, les quatre poulains étaient cette année attelés à la volte soit deux par deux tirant la charrette à lait. Denis Boichat aime vaincre les difficultés, que trouvera-t-il pour l'an prochain?

(GyBi - Photo Schneider)

CANTON DU JURA

la voix
d'une région

84e Marché-Concours de Saignelégier sous le signe de la coopération outre-Doubs Les retrouvailles franco-suisses



Les Baroudeurs franc-comtois en pleine évolution. (Photo Schneider)

Retrouvailles parce qu'en fin de compte, ils se sont aperçus qu'ils se ressemblaient beaucoup tous ces Suisses, tous ces Français, ou plutôt ces Francs-Comtois et ces Jurassiens!

Malgré le temps désagréable – le diable a marié ses filles, la pluie s'est attaquée au dimanche – et la pelouse marécageuse, tout le monde est venu: conseillers généraux du département du Doubs, maires de villages frontaliers, autorités ecclésiastiques et nombreux touristes... Ils ont tous passé la frontière et remonté la côte du Doubs, côté suisse, pour guider ce qui se passerait et répondre à l'invite! On se remêle au fil de l'histoire, le dialogue s'amorce. Il faut dire qu'il a déjà sérieusement commencé par le travail de la Communauté Jura. La Suisse n'engage pas de combat politique pour l'Europe – neutralité oblige – mais pas question de se laisser marginaliser, donc sus aux relations: économique-socio-culturelles!

la politique dans le Jura?! C'est comme ça dans toute la Suisse (!?)... Regardez chère Madame, nos folkloriques dansent encore avec les sabots, vos paysannes n'ont plus ça! On a un tronc commun: l'HISTOIRE!... Mais finalement, est-ce qu'on n'a pas la même économie, les mêmes problèmes et des problèmes en commun (nos frontaliers qu'en ferez-vous?...). Et regardez nos cortèges, celui-là, hier il a déambulé, franco-suisse mais immuable: les fanfares, les cavaliers, les drapeaux, les danseurs et danseuses traditionnelles (et leurs noms bien de chez eux quand même, les Gars de Joux, les Gauch'nots), les chars à la gloire du fromage, du bois, du tourisme... on aurait même pu mettre l'horlogerie...

C'est le temps de l'ouverture et «il faut bousculer les mentalités, l'immobilisme», nous dit Jeanne-Marie Taillard, chargée de mission auprès du président du Conseil général... «et briser cette barrière psychologique, cette frontière...» ce barrage du franc-suisse à quatre francs français! Comment? «Par le tourisme doux (les promenades en forêt, les visites de musées, l'escapade dominicale extra-territoriale) les échanges économiques (tout un marché de la sous-traitance est à concocter à deux) et les échanges en matière de formation professionnelle, etc.

Mlle Taillard semble ravie de ces deux journées franco-suisses. Ravie et satisfaite. La coopération douanière s'est avérée remarquable et charmante: chevaux et fromages sont passés sans problèmes. Il a cependant fallu demander l'autorisation spéciale ministérielle de Paris pour la fanfare du 35e Régiment d'infanterie de l'Armée. On ne quitte et pénètre les territoires comme cela, même pour une fête! Une fanfare qui a beaucoup plu aux Suisses (ils ont bissé vendredi soir, les soldats n'en revenaient pas) et qui a su ventiler, en harmonie et au tambour, l'hymne national suisse, la Marseillaise, la Rauracienne et des sambas gentilles (ps)

La cuvée 1987 du Marché-Concours a failli battre un record: 10.000 visiteurs le samedi, et 20.000 le dimanche malgré la pluie. Une belle affluence.



La course campagnarde: une compétition impressionnante dominée par les filles. (Photo Schneider)

Le goût du jeu sur l'hippodrome triangulaire de Saignelégier PMU à guichets ouverts

Saviez-vous qu'on pouvait acquérir le goût du jeu au bord de l'hippodrome étonnamment triangulaire de Saignelégier? Le pari mutuel urbain (PMU), jeu de chance, de connaissance et de hasard hérité de la France est organisé au Marché-Concours de Saignelégier depuis 1975. Une équipe de 25 personnes organise et gère ce jeu sous la responsabilité de Dominique Cuenat. Les mises globales varient autour de 10.000 francs et le PMU local s'en sort avec le sourire et un déficit de 1000 à 2000 francs épongé par les comptes du Marché-Concours. L'important est de créer l'animation et l'émulation autour du champ de courses.

Le commentateur des courses d'Yverdon et chroniqueur hippique Denis Roux, présent à chaque Marché-Concours pour faire «mousser» les mises le répète inlassablement: «Qui parie, profite mieux des courses!». Nous voilà poussés par la curiosité aux guichets des courses. Les mises sont à 2 francs, on peut parier sur le vainqueur «pari gagnant», sur les chevaux placés, les trois premiers dans le désordre ou sur le jumelé, soit les deux premiers vainqueurs dans l'ordre. A partir de là, les combinaisons sont innombrables.

BON PIED, BON OEIL

Il y a ceux qui connaissent les chevaux, qui les suivent d'une course à l'autre principalement à Yverdon pour la Suisse romande. Ces parieurs là, on les trouve près de la guérite PMU qui jouxte le terrain d'échauffement des chevaux; ils parlent suisse-allemand pour la plupart et guettent l'allure et la vivacité de l'œil de leurs favoris. Et puis il y a ceux qui jouent comme à la loterie en misant sur la chance, le nom du cheval ou son numéro. L'essentiel est de passer au bon moment et de sentir l'accélération de son rythme cardiaque quand «Pelé», un demi-sang de six ans, fils de «Vulcain» et de «Gabegie» remonte tous les attelages pour finir vainqueur et que c'est justement sur lui que l'on a misé son argent

de poche. Pour ma part, j'ai misé six francs sur les chevaux placés et ai récupéré cinq francs sur le vainqueur qui n'était de loin pas le favori, mais que ma naïveté avait fait choisir... Dès lors je sens quelques fourmillements du côté du démon du jeu. A Saignelégier, il y a quatre courses avec pari mutuel le samedi après-midi, suivies d'une course de chars à quatre chevaux couronnée par le Prix du Gouvernement de la république et canton du Jura. Cette année, c'est l'attelage de Jean-François et Frédéric Frésard de Muriaux qui est sorti vainqueur avec leurs quatre splendides chevaux à crinières grises.

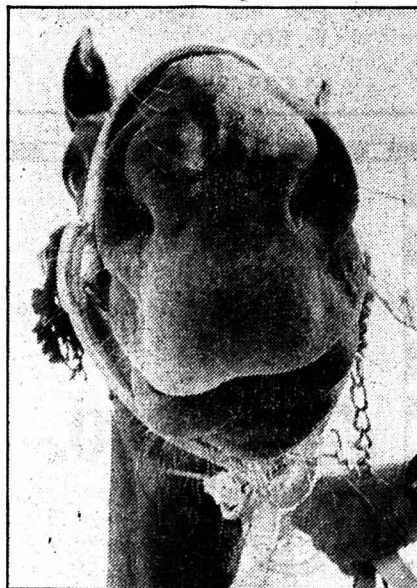
Pour Denis Roux, rien ne s'oppose à ce que les Franches-Montagnes diversifient en élevant aussi des trotteurs demi-sang pour les courses dont l'intérêt se développe actuellement très fort grâce à l'hippodrome d'Yverdon. Il n'est pas rare, dans les grandes courses, de voir des mises globales allant jusqu'à 200.000 francs. Au niveau amateur, les courses existent depuis une centaine d'années dans notre pays. Actuellement les jockeys tendent à devenir semi-professionnels, voire professionnels. On trouve environ 15% de chevaux indigènes à chaque course. Et le bien-être du cheval dans tout cela? me direz-vous. Pour Denis Roux, en Suisse, rien à craindre, les chevaux sont choyés et l'on travaille au niveau artisanal. Il n'en est pas de même à l'étranger où l'industrie de l'argent a remplacé le goût du jeu pour le jeu. La Suisse est généralement considérée comme la maison de retraite des chevaux de courses, qui peuvent trotter jusqu'à l'âge de 15 ans.

GyBi



Le quadrille campagnard toujours prisé des spectateurs... pour les jeunes filles, une attention de tous les instants. (Photo Impar-Gerber)

Je ris de me voir si belle...



Tous poils aux vents, cette brave jument a voulu jouer un tour au photographe en lui faisant un sourire de dromadaire du plus bel effet. On voit de tout au Marché-Concours de Saignelégier... (GyBi - Photo Gerber)



Le jury des chevaux ouvert à l'entrée de jeunes éleveurs dans ses rangs. (Photo Impar-Gerber)

Le cheval thérapeute

Hippocrate le savait déjà: les mouvements du cheval ont des vertus thérapeutiques chez l'homme (influence apaisante et stimulante tout à la fois de la chaîne des mouvements qui sont transmis du cheval au cavalier).

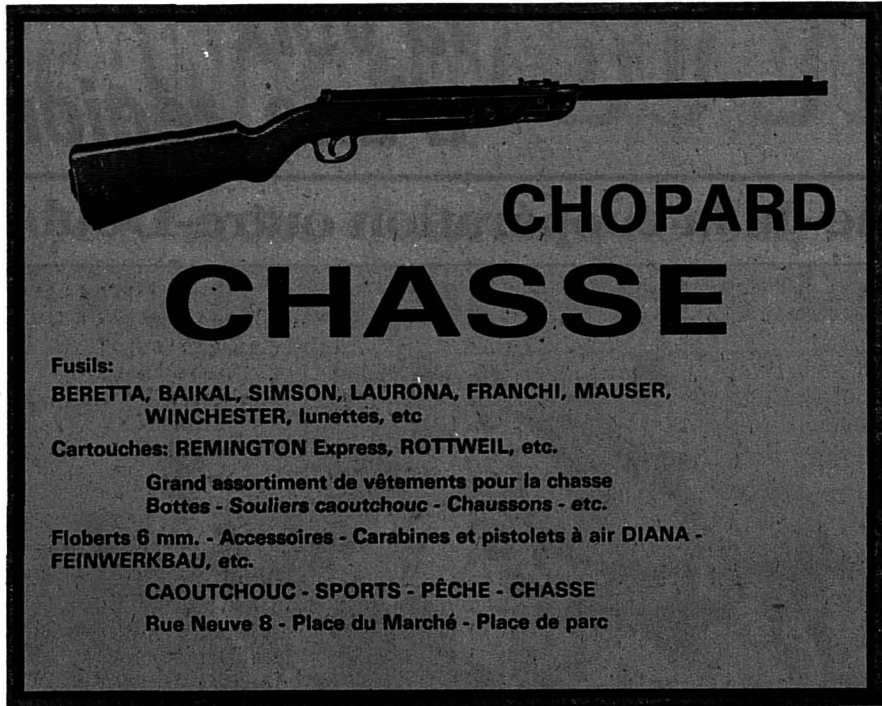
La thérapie équestre existe en France depuis plus de 50 ans. En Suisse, l'Association suisse en faveur de la rééducation par l'équitation est encore jeune puisqu'elle n'a que dix ans. Le 84e Marché-Concours qui a vécu à l'heure française avait inclus dans son programme, samedi matin, une conférence-débat sur ce sujet dont on parle beaucoup en ce moment. Des responsables français et suisses ont échangé leurs idées et expériences.

Le débat était dirigé par Christiane Treuberg, physiothérapeute de profession et présidente de l'Association suisse. Ce débat a bien entendu fait écho au Congrès de Delémont, vendredi 7, au cours duquel tous les exposés présentés ont contribué à un échange de méthodes et de connaissances tant d'un point de vue scientifique et médical que du côté des particularités du cheval.

Le débat de samedi offrait en préambule un film sur la rééducation d'un jeune homme gravement atteint dans sa santé suite à une chute en haute montagne. Après la physiothérapie, venait pour lui le temps de l'hypothérapie. Après le travail avec des instruments froids et inertes, venait le travail en équilibre sur un élément vivant. Le cheval intervenait alors dans cette éducation particulière comme un auxiliaire, un stimulant, une sorte de diversion psychologique, un intermédiaire affectif pour retrouver, au fil des exercices, toutes sortes d'équilibres psychologiques et physiologiques.

Un dialogue s'instaurait alors sous la conduite et la surveillance attentive d'un «thérapeute équestre» qui observe et dirige le cheval et le malade.

Le problème de la formation de ces thérapeutes faisait d'ailleurs l'objet d'une discussion. Si les choses sont bien organisées en France et en Belgique, en Suisse, on en est encore au début, après dix ans d'ouverture déjà très conséquente dans le domaine. La situation idéale doit en effet combiner pour la formation du thérapeute, la connaissance du cheval et de l'équitation, la connaissance de la médecine (et des maladies spécifiques pour cet exercice de rééducation), l'enthousiasme et le feeling pour travailler de cette manière. Reste encore à trouver le centre équestre avec chevaux adéquats, pour pratiquer cette thérapie et l'offrir à ceux qui en ont besoin, de quelque couche sociale qu'ils soient. L'intérêt et l'enthousiasme suscités par ce problème dans les milieux du cheval et de la médecine rééducative augurent d'un avenir passionnant et qui saura certainement se construire tout ce dont il a besoin (structures en matériel, animaux, aides financières, lois ou services, etc.). Il y a, à n'en pas douter, une opportunité extrêmement intéressante à saisir pour les Franches-Montagnes quant à l'utilisation (encore une), de son cheval de race si docile! (ps)



CHOPARD CHASSE

Fusils:
BERETTA, BAIKAL, SIMSON, LAURONA, FRANCHI, MAUSER,
WINCHESTER, lunettes, etc.

Cartouches: REMINGTON Express, ROTTWEIL, etc.

Grand assortiment de vêtements pour la chasse
Bottes - Souliers caoutchouc - Chaussons - etc.

Floberts 6 mm. - Accessoires - Carabines et pistolets à air DIANA -
FEINWERKBAU, etc.

CAOUTCHOUC - SPORTS - PÊCHE - CHASSE
Rue Neuve 8 - Place du Marché - Place de parc



VOYAGES

un service personnalisé et soigné

Avenue Léopold-Robert 102
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/232 484

Garage de l'Hôtel-de-Ville 25

A. Bergamin, ☎ 039/28 40 20

réparations-réglage
toutes marques

Vente voitures, pneus, batteries

INTERLANGUES

Français, anglais, allemand, espagnol, italien.

En leçons particulières:
- horaire flexible.

En petits groupes:
- maximum 3 personnes.

Cours du jour et du soir.

Pour toute information:
Interlangues
33, rue de la Paix
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/231 132

Apprenez à conduire

avec

- Succès
- Maîtrise
- Sécurité

Auto-Ecole «Pilote»
Téléphone 039/28 29 85



La Farandole

accueille vos enfants de 0 à 6 ans, pour une heure ou plus.

Jardin d'enfants
pour les enfants de plus de 3 ans.

Renseignements et inscriptions:
Mme Brossard, inf. dipl.
Paix 63 - ☎ 039/23 00 22

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Saint-Imier, Champ de la Pelle 24
A louer pour le 31 octobre 1987

appartement de trois chambres

Tout confort. Salle de bain.
Loyer Fr. 310.- + acompte chauffage Fr. 100.-
Pour traiter, s'adresser à:
Fiduciaire de Gestion et d'Informatique SA
Av Léopold-Robert 67
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 63 60



Ne payez plus un loyer à fonds perdus
achetez votre appartement!
Saint-Imier

APPARTEMENTS DE 2½ à 5½ pièces

Exemple pour 2½ pièces:
Avec Fr. 11 000.- de fonds propres, votre mensualité sera de Fr. 429.- (toutes charges comprises)

Vue dégagée.
Situation calme et ensoleillée.

Contactez-nous
Bureau de vente à Malleray: ☎ 032/92 28 82



HABITATIONS POUR TOUS SA
Agence pour le canton de Neuchâtel et le Jura Bernois: Rue des Moulins 51
2004 Neuchâtel. Tél. 038/25 94 94
Direction générale: 44, av. du Général-Guisan CH-1009 Pully/Lausanne Tél. (021) 29 61 38



A vendre
voiture de démonstration

Honda Accord EX I

Mrs Willmann
Honda Service-Centre
Serre 110
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/234 681




Vends

chiots setters anglais


8 semaines, tatoués, vaccinés LOF.
Parents extra classe.
☎ 0033/81 44 36 73, heures repas.

A vendre
moto Suzuki GS 1000

Bon état. Non expertisée
Fr. 500.-
☎ 039/23 46 81



Serre 90
La Chaux-de-Fonds
☎ 23 00 55



690.-

5 kg
100% automatique

Location Vente
30.- par mois

Impar Service - Impar Service - Impar Service

Service du feu ☎ 118 Police secours ☎ 117

La Chaux-de-Fonds
Pharmacie d'office: Pillonel, Serre 61. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera. Urgence médicale et dentaire: ☎ 23 10 17 renseignera. Hôpital: ☎ 21 11 91.
Cinéma
Corso: 15 h, 19 h, Fievel et le nouveau monde; 21 h Radio days.
Eden: 20 h 45, L'été en pente douce; 18 h 30, Adolescentes pour satyres
Plaza: fermé.
Scala: 18 h 30, 21 h, L'arme fatale.

Le Locle
Cinéma Casino: fermé.
Pharmacie d'office: Coopérative jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera. Permanence médicale: ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44. Permanence dentaire: ☎ 31 10 17.

Neuchâtel
Plateau libre: 21 h 15, Vitamines X, Afrique-reggae.
Pharmacie d'office: Winkler, rue Hôpital, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.
Cinéma
Apollo 1-2-3: 15 h, 20 h 30, Papillon; 15 h, Musclor et She-ra, 17 h 45, 20 h 45, L'état de grâce; 15 h, 17 h 30, 20 h 45, Les vacances de M. Hulot.
Arcades: 18 h, 20 h 45, Apocalypse now.
Bio: 18 h, 20 h 45, Les damnés.
Palace: 15 h 30, 18 h 30, 21 h, L'arme fatale.
Rex: 18 h 15, 20 h 15, 22 h 15, Project X top secret.
Studio: 18 h 15, 21 h, Mission.

Val-de-Ruz
Service de garde pharmacies et médecins: en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24. Hôpital et maternité, Landeyeux: ☎ 53 34 44. Ambulance: ☎ 117.

Val-de-Travers
Couvét, cinéma Colisée: 20 h 30, Poussière d'ange
Hôpital de Fleurier: maternité et urgences, ☎ 61 10 81. Hôpital de Couvét: ☎ 63 25 25. Ambulance: ☎ 117 ou 024/61 36 12.

Jura bernois
Saint-Imier: Cinéma Espace Noir, relâche.
Pharmacie de service: Voirol, ☎ 41 20 72. Ensuite, ☎ 111. Hôpital et ambulance: ☎ 42 11 22.
Médecins: Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42 à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont.
Tramelan: Cinéma Cosmos: relâche.
Médecins: Dr Graden ☎ 032/97 51 51. Dr Meyer ☎ 032/97 40 28. Dr Geering ☎ 032/97 45 97. Pharmacies: H. Schneeberger ☎ 032/97 42 48; J. von der Weid, ☎ 032/97 40 30.

Canton du Jura
Le Noirmont: Cinéma: relâche
Les Breuleux: Cinéma Lux: relâche.
Saignelégier: Hôpital, maternité: ☎ 51 13 01. Service ambulance: ☎ 51 22 44. Médecins: Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr. Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr. Meyrat, ☎ 51 22 33 à Saignelégier; Dr. Baumeler, ☎ 53 11 65; Dr. Bosson, ☎ 53 15 15, Le Noirmont; Dr. Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54. Pharmacie des Franches-Montagnes: ☎ 039/51 12 03.

SAINT-MARTIN

*L'Eternel est ma lumière et mon salut:
de qui aurai-je crainte?
L'Eternel est le soutien de ma vie:
de qui aurai-je peur?*

Ps. 27, 1

Madame Renée Jeanneret-Dängeli, ses enfants et petits-enfants:

- Madame et Monsieur Jean-Pierre Feuz-Jeanneret, à La Chaux-de-Fonds, et leurs enfants,
- Madame et Monsieur Michel Robert-Jeanneret et leurs enfants, à Brot-Dessus,
- Madame et Monsieur Jean-Pierre Nobs-Jeanneret et leurs enfants, à La Ferrière,
- Madame et Monsieur Hans Messerli-Jeanneret et leurs enfants, au Locle,
- Monsieur et Madame Raymond Jeanneret-Rappo et leurs enfants, à Fontaines;
- Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Armand Jeanneret-Robert;
- Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Louis Dängeli-Borel;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur
André JEANNERET

leur très cher et regretté époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection après une cruelle maladie supportée avec beaucoup de courage, dans sa 69e année.

2055 SAINT-MARTIN, le 8 août 1987.
Ami-Girard 10.

Je sais en qui j'ai cru.

L'ensevelissement aura lieu mardi 11 août.
Culte au temple, à 13 h 30.
Domicile mortuaire: Hôpital de Landeyeux.
Veuillez penser à la Ligue contre le cancer, ccp 20-6719-9.
IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Seul le

prêt Procrédit

est un

Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»
vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide simple discret

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.

Nom
Prénom
Rue No.
NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2301 La Chaux-de-Fonds. 81 M4
Avenue L.-Robert 23. Tél. 039-231612

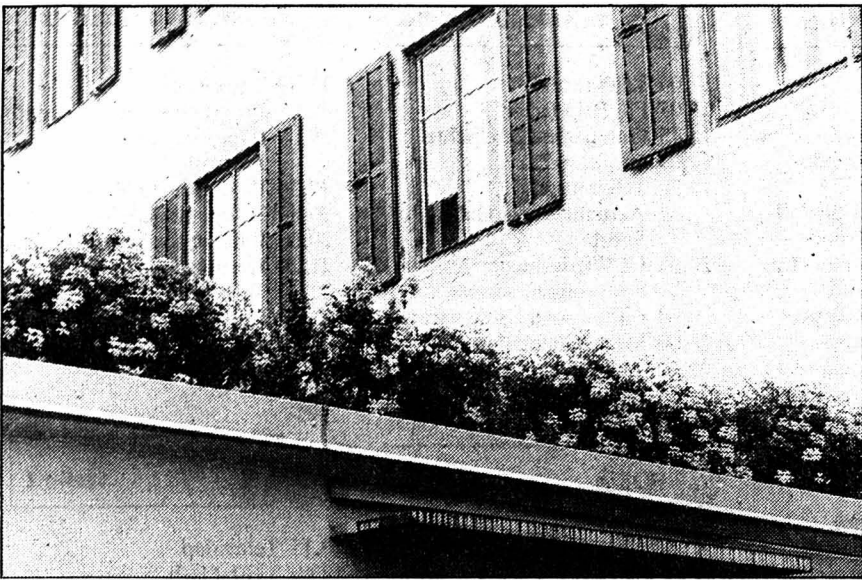
La famille de
MADemoiselle MARthe VUILLEMIN

profondément émue par les marques d'affection et de sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée sa reconnaissance et ses sincères remerciements.

Les présences, les messages ou les envois de fleurs lui ont été un précieux réconfort.

LA CHAUX-DE-FONDS

Concours des balcons fleuris A vos engrais M'sieurs-dames!



PATRONAGE L'IMPARTIAL



Vingt-quatre concurrents pour le concours des balcons fleuris! Bon résultat. Les initiateurs, Parcs et plantations, ne se plaignent pas. M. Bernard Wille dit sa satisfaction: «Dans d'autres villes, de même importance que la nôtre, on compte en moyenne une cinquantaine de participants. Pour une première expérience, c'est pas mal!»

Voici un premier type de décoration florale. Située le long d'une terrasse, Marché 20, elle est faite d'une espèce de géraniums

roses, derrière lesquels se dressent quelques tagètes jaunes. Sur plusieurs mètres, c'est d'un bel effet.

D'autres compositions florales, accrochées à des balcons d'immeubles, aux fenêtres de quelques fermes, villas ou entrepôts, seront illustrées au cours des prochaines semaines.

Dans l'entre-temps, les concurrents ont tout loisir de bichonner, tailler, retoucher leurs œuvres! (DdC)

En cas de décès
RENÉ + J.-FRANÇOIS GUNTERT
Chasseral 79
Téléphone jour et nuit 039/28 38 33

VEVEY

Monique Humbert et Philippe Schaffner, à Genève;
Pierre-André et Josette Humbert et leurs filles Isabelle, Patricia et Liliane, à Tavel/Clarens;
Madame Madeleine Vuille, à Chailly;
Madame Linette Magnin, à Clarens, et famille;
Monsieur et Madame Fernand Vuille, à La Tour-de-Peilz, et famille;
Monsieur et Madame Jean Vuille, à Neuchâtel, et famille;
Les familles Humbert, Ultschi, Savioz, Passard, Gonthier, parentes, alliées et amies, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

Aimée HUMBERT-VUILLE

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, fille, sœur, belle-sœur, tante, parente et amie, endormie paisiblement le 7 août 1987, dans sa 73e année.

*C'est par la grâce que vous êtes sauvés,
par le moyen de la foi.
Cela ne vient pas de vous, c'est le don de Dieu.*

Ephésiens 2:8

L'incinération aura lieu à Vevey, le mardi 11 août.

Culte à la chapelle du crématoire à 15 heures.

Honneurs à 15 h 20.

Domicile mortuaire: Centre funéraire de Vevey.

Domiciles des la famille: Chalet du Châtelard,
1815 Clarens.
41, boul. Georges-Favon,
1204 Genève.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Le Relais du Cheval-Blanc Collision

Hier à 11 h 50, une voiture conduite par Mme N. T., de Tavannes, circulait des Convers à La Chaux-de-Fonds. Au lieu dit le Relais du Cheval-Blanc, à l'intersection avec la route principale NO 20, elle entra en collision avec une voiture conduite par M. J. B., de La Chaux-de-Fonds qui circulait normalement dans la route principale No 20 en direction de La Chaux-de-Fonds. Blessés, Mme N. T., ainsi que son passager, M. O. T. ont été transportés par ambulance à l'hôpital. Ils ont pu regagner leur domicile après avoir reçu des soins.

Cheval blessé

Une automobiliste locale, Mlle G. H. circulait, samedi à 11 h 25, rue Fritz-Courvoisier, rue à sens unique. A la hauteur du No 62, elle entreprit le dépassement d'un cheval monté par M. A. L. de la ville. A cet instant, probablement effrayé, le cheval a fait un écart sur le centre de la rue. La conductrice de l'auto a tenté de l'éviter, sans succès. Le cheval a été heurté à la cuisse gauche. Blessé, cet animal a été transporté au Tierspital à Berne.

Collision

Samedi à 14 h 30, une voiture conduite par M. D. J. de la ville circulait avenue Léopold-Robert en direction est. A la hauteur du No 109, il a heurté l'arrière de l'auto conduite par Mme S. H. du Locle qui le précédait. Dégâts.

Voiture en feu

Samedi à 11 h 27, les premiers secours sont intervenus Croix-Fédérale 40 pour une voiture en feu. L'extinction a été effectuée avec de l'eau au moyen d'une lance. L'avant du véhicule est hors d'usage.

EN SOUVENIR

Charles KUNZI

LE LOCLE

1978 - 10 août - 1987

En pensée avec toi.

Ta famille

Jean 3/16

Les familles Peter, Pickel, Becher, Méan, leurs enfants et petits-enfants, ainsi que toute leur parenté, ont le chagrin de faire part du décès, le 6 août 1987, de

Madame

Denise BECHER

née PERRIN

après une longue maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 10 août 1987.

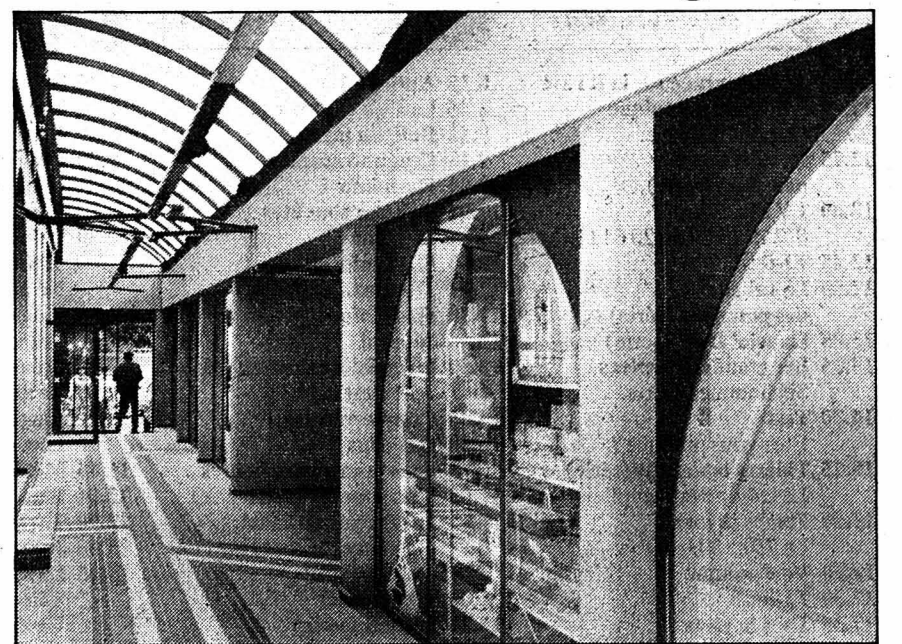
La cérémonie a eu lieu dans la stricte intimité selon le désir de la défunte.

Domicile de la famille: M. et Mme Willy Becher,
Charles-Naine 18.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

CANTON DE NEUCHÂTEL

«Arcades du Commerce», à Fleurier Maison ouverte avant l'inauguration



La galerie-marchande. Des magasins sont ouverts ou vont s'ouvrir. (Impar-Charrère)

C'est le premier septembre que les «Arcades du Commerce», Centre commercial et médical établi à la rue du Grenier, à Fleurier, seront inaugurées. Mais la maison, contrairement à ce que pouvait laisser supposer notre information publiée dans la précédente édition, est déjà ouverte. Boucher-traiteur, boutique-cadeaux, dentiste, médecin, physiothérapeute, géomètre, ingénieur et installateur sanitaire y ont pris leurs quartiers depuis plusieurs jours ou quelques mois.

Le chantier des «Arcades du Commerce» a commencé de modifier l'ancien Hôtel du Commerce en mars 1986. Seuls les quatre murs et la toiture ont été conservés. A l'intérieur, les ouvriers ont

coulé quelque 800 tonnes de béton dans une centaine de tonnes d'armatures métalliques.

Cette réalisation est le fait de quatre investisseurs privés qui y ont mis le paquet. Les commerçants ont suivi: le boucher-traiteur, déjà établi du temps de l'ancien «Commerce»; une tisserande a installé (et déjà ouvert) son magasin d'articles cadeaux, une boutique de vêtements et un marchand de grands crus va en faire de même ces jours. D'autres suivront: boulanger, vidéo et Hi-Fi avec auditorium, café-restaurant, etc.

Une journée portes-ouvertes sera organisée le samedi 29 août. La maison n'a pas attendu cette date pour commencer de revivre. (jcc)

138e rapport annuel de Préfargier Soins ambulatoires à développer

Plus de patients encore en 86: la Maison de santé de Préfargier va au-devant de problèmes de surpopulation. Il faut donc trouver des solutions que le médecin directeur Michel de Meuron décrit dans le 138e rapport annuel: entre autres, une division de soins intensifs et une

bonne structure de soins extra-hospitaliers à créer dans le canton.

461 entrées et 459 sorties l'an passé: le 80% des patients sont domiciliés dans le canton. Au taux d'occupation, 94%, il faut ajouter la centaine de consultations ambulatoires par mois, pour évoquer l'activité du personnel soignant.

«La situation économique encore précaire dans notre canton favorise les tendances à l'hospitalisation et réduit les chances de réinsertion professionnelle», explique M. de Meuron. Il faut absolument trouver de nouvelles alternatives à l'hospitalisation.

Enfin, il faut créer des chambres de soins psychiatriques intensifs, des espaces accueillant les urgences, et dotés d'un nouveau personnel.

Pour gagner de la place, il faut également revoir le problème des permanents, handicapés psychiques chroniques, qui sédentarisent à Préfargier, de peur du changement. La psychogériatrie, s'étonne le médecin directeur, serait entrain de basculer du régime LAH au régime LESPA.

Redistribuer les lits et mieux spécifier les soins dispensés s'avèrent donc nécessaires au sein de Préfargier. Mais le canton de Neuchâtel doit aussi prévoir de meilleurs services extrahospitaliers, une médecine psychiatrique ambulatoire.

C. Ry

Les programmes radio de lundi



Littoral FM 90.4,
Val-de-Ruz FM 97.6
Vidéo 2000 FM 103.2
Basse-Areuse FM 91.7
Coditel FM 100.6

7.00 Informations SSR	12.30 Informations SSR
7.10 Couleur café	13.00 Dédicaces
7.30 Titres de l'actualité	15.00 Transat
8.00 Bulletin d'inform. neuchâteloise	17.00 Informations SSR
9.00 Naissances	18.00 Titres de l'actualité neuchâteloise
11.00 Chaud devant	19.00 Journal neuchâtelois
12.00 Titres de l'actualité	19.15 Magazines selon actualité ou Staccato
12.15 Journal neuchâtelois	23.00 Musique de nuit



La Première

Informations toutes les heures. 9.05 On se calme. 10.05 Sirocco. 12.05 Qui c'est celui-là? 12.30 Midi première. 12.45 Feuilletton. 15.05 Histoires en couleurs. 16.05 Le passé continu. 17.05 Le pays d'où je viens. 17.30 Soir première. 19.05 Les années Astaire. 20.05 Label suisse. 20.30 Histoires à frémir debout. 21.05 Soir d'été. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Relax. 0.05 Couleur 3.



France musique

7.02 Musique en capitales. 8.07 Demain la veille en vacances. 9.07 Le matin des musiciens. 12.05 Le temps du jazz. 12.30 Concert. 14.00 Les chants du marin. 14.15 La guitare et les autres. 14.45 Thèmes et variations. 16.00 Feuilles d'album. 16.30 Le XVIIIe siècle italien. 18.03 Premières loges. 19.00 Jazz d'été. 19.20 Les soirées de France musique. 20.30 Concert.



Espace 2

8.55 Clé de voûte. 9.05 Un personnage, un paysage. 9.10 L'été des festivals. 9.55 Un personnage, un paysage. 10.00 Les mémoires de la musique. 11.30 Entrée public. 12.05 Musimag. 13.35 A suivre. 14.05 Suisse musique. 16.05 Espace d'un été: comme il vous plaira. 17.30 Magazine 87. 18.32 JazzZ. 20.05 L'été des festivals. 20.30 Inde en Suisse 1987. 22.40 Démarge. 0.05 Notturmo.



Fréquence Jura

6.00 Info RSR 1. 6.10 Info JU. 6.30 L'info en bref. 7.00 Journal. 7.30 L'info en bref. 7.45 Revue de presse. 8.00 Journal. 9.00 L'info en bref. 9.05 D'une heure à l'autre. 11.00 Info en bref. 11.05 L'apéro (minirécital). 12.15 Info JU. 12.30 RSR 1. 17.00 Mister DJ. 18.00 Info RSR 1. 18.30 Info JU. 18.45 Point à la ligne. 19.30 Blues. 20.00 Info RSR 1. 20.05 Couleur 3. 22.30 Info RSR 1.



Suisse alémanique

9.00 Palette. 11.30 Le club des enfants. 12.00 Rendez-vous. 13.15 Revue de presse. 14.00 Mosaïque. 15.00 Apropos. 15.30 Nostalgie en musique. 16.30 Le club des enfants. 17.00 Welle eins. 19.15 Sport-télégramme. 20.00 Concert de l'auditeur; musique populaire. 21.00 Anciens et nouveaux succès. 22.00 Opérette, opéra, concert. 23.00 Jazztime. 24.00 Club de nuit.



Radio Jura bernois

9.00 Musique aux 4 vents. 10.00 Jazz panorama. 10.30 Matinées Horizon 9. 12.15 Le coup de fil du Journal du Jura, etc. 12.30 Midi première. 12.45 La bonne occase. 13.15 Bonjour paresse. 15.05 Musique aux 4 vents. 16.30 Gado-manie, Gado-maniac. 18.00 Le journal et journal des sports. 18.30 Gado-manie, Gado-maniac. 19.00 Ballade pour un prénom. 19.30 Les horizons classiques.

Mille sabords!»

Le fameux cri de guerre du capitaine Haddock est répété chaque jour sur vos ondes cantonales, juste après le journal du soir (donc aux alentours de 18 h). Mais pourquoi donc? Et bien tout simplement pour vous offrir notre jeu de l'été qui peut vous faire gagner une semaine dansante sur le lac de Neuchâtel. Un petit concours attentivement notre journal de midi. Ça aide, n'est-ce pas?

L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur:
Imprimerie Courvoisier
Journal L'Impartial S.A.,
La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
Tél. (039) 21 11 35 - Téléc 95 21 14.
Fax (039) 28 14 19.
Tirage contrôlé (REMP) 31.516.

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.
Secrétaire général: Roland Graf.

Rédacteurs RP:

Jean-Pierre Aubry, Régionale. - Gladys Bigler, Jura. - Willy Brandt, Monde. - Pascal Brandt, Régionale. - Jean-Jacques Charrère, Val-de-Travers. - Michel Déruens, Sports. - Raymond Déruens, Agriculture, Magazine et TV. - Dominique Egger, Jura bernois. - Patrick Fischer, La Chaux-de-Fonds. - Laurent Guyot, Sports. - Jacques Houriet, Régionale. - Georges Kurth, Sports. - Robert Nussbaum, La Chaux-de-Fonds. - Anouk Ortlieb, Littoral. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Yves Petignat, Suisse. - Mario Sessa, Val-de-Ruz. - Pierre Veya, Canton de Neuchâtel.

Stagiaires:

Catherine Roussy, Corinne Chuard, Pierre-Atain Favre, Renaud Tschoumy, Laurent Wirz.

Publicité:

La Chaux-de-Fonds, Le Locle: bureau de L'IMPARTIAL
Suisse: PUBLICITAS

lundi

TELEVISION

Suisse romande

- 11.50 Votre journée sur la RTSR
12.00 L'homme botanique
12.25 La vallée des peupliers (série)
12.40 TV à la carte
12.45 TJ-flash
12.50 La vallée des peupliers (série)
13.05 Dancin' Days (série)
13.35 Les grands détectives
14.30 Test
15.25 Thierry la Fronde (série)
15.50 Temps présent
17.10 Vert pomme
17.30 TJ-flash
17.35 TV à la carte
17.40 Splendeur et misère des années trente
18.35 TV à la carte et Cachecam
18.45 Maguy (série)
19.10 TV à la carte et Cachecam
19.30 TJ-soir
20.05 TV à la carte et Cachecam
20.10 Insiders (série)
20.55 TV à la carte
21.00 Long métrage



La fièvre dans le sang
Film d'Elia Kazan (1961), avec Nathalie Wood, Warren Beatty, Pat Hingle, etc.
La fièvre dans le sang raconte la passion amoureuse de deux jeunes gens dans une Amérique soucieuse avant tout de sa réussite sociale.
Durée: 120 minutes.
Photo: Nathalie Wood et Warren Beatty. (tsr)

- 22.45 TJ-nuit
23.00 Daniel Barenboïm
23.10 Bulletin du télétexte

France 1

- 8.15 Antiope 1
8.45 La Une chez vous
9.12 Bulletin météo
9.15 Croque-vacances
10.00 Flash info
10.02 Puisque vous êtes chez vous
12.00 Flash info
12.02 Tournez... manège
12.30 Flash info
13.00 Journal
13.50 La croisière s'amuse (série)
14.45 Croque-vacances dans mon quatre heures
17.05 L'homme de Suez (série)
18.00 Minijournal
18.15 Mannix (série)
19.10 Santa Barbara (série)
19.35 La roue de la fortune
20.00 Journal
20.30 Bulletin météo



A 20 h 35
Vive les femmes!
Film de Claude Confortes (1983), avec Maurice Risch, Pauline Lafont, Roland Giraud, etc.
De nos jours, à Paris et sur la Côte d'Azur. Deux jeunes femmes sans complexes, un homme marié infidèle, un play-boy macho et son ami au physique ingrat sont les héros d'une ronde amoureuse observée sous l'angle satirique.
Durée: 85 minutes.
Photo: Pauline Lafont. (tsr)

- 22.05 La baie de tous les saints
23.00 Journal
23.20 Les envahisseurs (série)

a2 France 2

- 6.45 Télématin
7.00 Les journaux
8.30 Récré a2 été
9.30 Ces merveilleuses pierres
10.30 Peintres de notre temps
11.55 Météo - Midi-flash
12.04 L'académie des 9
12.30 Titres du 13 heures
13.00 Journal
13.45 La femme du Kentucky
15.20 Rue Carnot (feuilleton)
15.45 Sport été
18.00 Aline et Cathy (série)
18.30 Récré A2 été
18.50 Des chiffres et des lettres
19.15 Actualités régionales de FR3
19.40 Le petit théâtre de Bouvard
20.00 Journal



A 20 h 30
Voisin-voisine
Comédie de Jérôme Chodorov, avec Marie-José Nat, Victor Lanoux, Herma Vos, etc.
Un contretemps anodin provoque enfin la rencontre entre un séducteur bon vivant et une femme à principes à la recherche d'une nouvelle liberté.
Photo: Marie-José Nat et Herma Vos. (a2)

- 22.35 Pina Bausch
23.30 Journal

FR3 France 3

- 12.03 Jazz off
12.30 Amuse 3
12.45 40* à l'ombre de la 3
16.00 Sport - Loisirs
17.00 Vive la vie (série)
17.30 Amuse 3
18.35 Corsaires et filibustiers (série)
19.00 Le 19-20 de l'information
19.15 Actualités régionales
19.55 Inspecteur Gadget
20.02 La classe



A 20 h 30
L'homme qui aimait les femmes
Film de François Truffaut (1977), avec Charles Denner, Brigitte Fossey, Nelly Borgeaud, etc.
De nos jours, en France. La destinée d'un homme qui portait aux femmes un amour obsessionnel.
Durée: 115 minutes.
Photo: Nelly Borgeaud et Charles Denner. (fr3)

- 22.25 Journal
22.50 Faux et usages de faux (série)
23.45 Prélude à la nuit

- Demain à la TVR
12.00 L'homme botanique
12.25 et 12.50 La vallée des peupliers
13.05 Dancin' Days
13.35 Les grands détectives
14.35 Dernière mission à Nicosie
16.35 Xalam

Suisse alémanique

- 17.00 Téléjournal
17.05 Fifi Brindacier
18.45 Gutenacht-Geschichte
19.00 Diräkt us?...
19.30 Téléjournal
20.05 Uf Wiederluege
20.50 Cartes postales de vacances
21.00 Maria Chapdelaine
22.40 Téléjournal
22.55 Filmszene Schweiz

ARD Allemagne 1

- 14.55 Fury
15.20 Mecki und Reinecke Fuchs
15.50 Téléjournal
16.00 Tom et Jerry
16.30 Sur la terre, sur l'eau
17.20 Die geheime Welt der Polly Flint
17.45 Téléjournal
17.55 Programmes régionaux
20.00 Téléjournal
20.15 Monaco Franze - Der ewige Stenz
21.05 Gloriabamba, un village indien
21.50 Rendez-vous du cinéma
22.30 Le fait du jour
23.00 Zweikampf, téléfilm

Allemagne 2

- 14.35 Informations
14.40 Mein Name ist Hase
15.05 Der Vagabund
15.30 Ferienexpress
16.10 Die Insel Nimmerwo
17.00 Informations régionales
17.15 L'illustré-télé
17.50 L'homme qui tombe à pic
19.00 Informations
19.30 Die Schwarzwaldklinik
21.00 Portraits d'animaux
21.15 WISO
21.45 Journal du soir
22.10 En visite
22.40 ZDF Jazz Club

Allemagne 3

- 16.00 Spiel zu dritt
17.30 Portrait de Henry Moore
18.00 Rue Sésame
18.32 George
19.00 Journal du soir
19.26 Das Sandmännchen
19.30 Full house
20.15 Die Kuh in der Flasche
21.00 Actualités
21.15 Halbmax
21.45 Kein schöner Land
22.50 Jazz du lundi

Suisse italienne

- 18.00 Telegiornale
18.05 Programmi per la gioventù
19.00 Il quotidiano - Festival
19.30 Il quotidiano
20.00 Telegiornale
20.30 Il fiume scorre lento
21.20 Destinazione uomo
22.30 Telegiornale
22.40 Rebecca
23.30 Telegiornale

RAI Italie 1

- 10.15 Televideo
12.00 TG 1-Flash
12.05 Portomatto
13.30 Telegiornale
14.00 Il brigante Musolino
15.35 Ciclismo
16.20 Grisi il draghettò
16.35 Il mare più ricco del mondo
17.25 Racconti fantastici
18.30 Portomatto
19.40 Almanacco del giorno dopo
20.00 Telegiornale
20.30 I vichinghi
22.25 Telegiornale
22.35 Cinema!... immagini, storie, protagonisti
23.30 TG 1-Notte
24.00 Atletica leggera

SKY Channel

- 7.35 The DJ Kat show
8.35 The Pat Sharp show
9.05 The American show
9.40 Top 40 show
10.40 Canada calling
11.05 Great video race
12.05 Eurochart top 50
13.05 Mazda athletics
14.00 Cimarron City
15.00 Transformers
15.30 The deputy
16.00 The Pat Sharp show
16.30 First run
17.00 The DJ Kat show
18.00 Dennis
18.30 Hogan's heroes
19.00 Nanny and the professor
19.30 The new Dick Van Dyke show
20.00 Hazel
20.25 Police story
21.25 Mobil motorsport news
22.00 The Perth Challenge
23.00 Soul in the city
24.00 Top 40 show

A PROPOS

Rigolons en chœur

Mâtin! quel remarquable humour glacé et sophistiqué, entretenu dans la non moins appréciable émission proposée par Jean Bertho, Rigol'été.
Le producteur n'en est certes pas à son coup d'essai. On se souvient probablement dans toutes les chaumières des dimanches après-midi passés à écouter les douces divagations politiques de Jean Amadou, Maurice Horgues ou encore Madame Rosa. C'était vraiment pas sérieux! Mais oh combien amusant!
Rigol'été se conforte, à peu de choses près, dans le même style débraillé et sans prétention. Sinon celle de faire rire, bien entendu. Et les élucubrations acidulées des participants à ces joyeuses parties de «rire-à-s'en-décrocher-la-mâchoire» s'y prêtent fort bien.
Le présentateur n'est pas un inconnu. Jacques Mailhot, maître du jeu de Rigol'été, anime par ailleurs l'affaire suivante avec un bonheur identique, transformé pour l'occasion en un procureur général des plus sympathiques.
Mais, force est de constater qu'il devient de plus en plus difficile de déclencher l'hilarité des foules, même pour des professionnels confirmés, sans tomber un tantinet dans la vulgarité et les lieux communs. Il faut donc croire que l'humour pince sans rire des Bri-

tanniques n'a plus l'heur de plaire et de détendre le francophone moyen.
Rigol'été, aimable divertissement présenté sur Antenne 2 chaque samedi, n'échappe guère à cette règle.
Pastiche des Droit de réponse de Polac, l'émission perd de son homogénéité, à force de confusion généralisée. Le téléspectateur ne parvient dès lors plus à saisir les - sans doute subtiles - interventions des participants dans leur totalité.
Reste que les soi-disant «débats» s'amuse bien sur le plateau. Presque autant que les téléspectateurs. Dans une certaine mesure, ce facteur contribue, non seulement à rendre l'atmosphère bon enfant, mais à aider encore la communication du rire.
Contagion incontournable, à transmettre absolument, tout humoriste qui se respecte le confirmera.
Dans le genre un peu «grassouillet», Rigol'été, (trop?) comparable au Droit de défonce du célèbre Collaro Show, fait bonne figure. On rit, sans trop réfléchir. Peut-être s'agit-il là d'une nouvelle technique... révolutionnaire du comique des années 1980. Qui marche beaucoup sur les plates-bandes des Le Luron, Coluche, Jean Yanne... Merdum, l'humorum se desagregum.
Daniel Hanser

A VOIR

Voisin, voisine: une honnête comédie à l'américaine

New York, en plein hiver. Au dernier étage du plus petit building de Central Park, Jennifer Foster cherche ses clefs. Elle ne tarde pas à se rendre compte qu'elle les a, une fois de plus, «égarés». Pourtant, se sachant coutumière du fait, elle s'était procuré un porte-clefs gadget qui répond aux sifflements! Alors qu'elle est en train de s'époumonner pour le retrouver, survient Michael Garden, son voisin de palier, un homme un peu bourru que Jennifer connaît à peine.
La voyant dans l'embarras, Michael lui propose l'hospitalité. Jennifer qui croit subodorer que son voisin a envers elle des intentions malhonnêtes, refuse d'entrer chez lui. Ils s'installent donc sur le palier, devant un verre, et se mettent à bavarder...
Petit à petit, Jennifer découvre la personnalité de Michael et, fait surprenant, sa véritable personnalité à elle. Elle comprendra que cette porte obstinément fermée représente son passé et celle de Michael, qui ne demande qu'à s'ouvrir, le futur.
«Voisin, voisine» est une honnête comédie à l'américaine, bourrée d'humour et de tendresse mais parfois aussi, et c'est dommage, de vide, admirablement servie par les deux comédiens principaux, Marie-José Nat et Victor Lanoux.
Un Victor Lanoux qui a signé l'adaptation française du texte de Jérôme Chodorov et qui a su se concocter un rôle à sa mesure, lui permettant de dominer totalement le spectacle. Mais on ne pourra s'empêcher de donner une petite préférence au jeu tout en grâce et en finesse de Marie-José Nat, sa partenaire sur

scène comme dans la vie, et qui, pour la première fois dans sa carrière d'actrice, abordait un registre fantaisiste.
Marie-José Nat, qui se fait un peu rare, hélas! sur les écrans, mène cependant une vie très mouvementée. Elle est PDG de la société créée par Victor Lanoux, «Point V» (distributeur automati-

que de cassettes vidéo) et se prépare à tourner, toujours avec Victor Lanoux, «Traction avant» une série de Claude Barma pour A2. En attendant de remonter sur les planches pour interpréter «Rétrospectives», une pièce de... Victor Lanoux, interprétée notamment par... Victor Lanoux! (A2, 20 h 30 - ap)
L'homme qui aimait les femmes: une passion destructrice
Que l'on n'espère pas assister ce soir à des scènes osées, prétextes à dévoiler l'anatomie des actrices... Car contrairement à ce que pourrait laisser supposer son titre, le film de François Truffaut n'est pas du tout un film grivois mais une très sérieuse réflexion sur une passion destructrice.
Physiquement, Bertrand Morane n'est pas précisément ce que l'on pourrait appeler un «Don Juan». Mais il obtient pourtant un grand succès auprès des femmes qui sont pour lui comme une drogue. Car il n'est pas un vulgaire cavalier ni un dragueur du dimanche. Bertrand Morane aime les femmes comme d'autres aiment l'alcool. Il a besoin d'elles pour vivre. Comme le Don Juan de la littérature, sa vie consiste à les séduire toutes, quel que soit leur physique. Les auteurs du film le soulignent d'ailleurs dans leur présentation du personnage: «Il évite la compagnie des hommes, aucune femme ne le laisse indifférent, il les aime toutes: les rousses pour leur odeur;